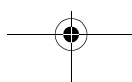
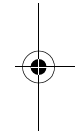
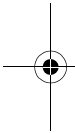




# Nokia 2600 User Guide

**Note:** Spanish translation follows page 60 of the English guide.  
French translation follows page 122 of the Spanish guide.



#### DECLARATION OF CONFORMITY

We, NOKIA CORPORATION declare under our sole responsibility that the products RH-59 and RH-60 are in conformity with the provisions of the following Council Directive:1999/5/EC.

**CE 168**

A copy of the Declaration of Conformity can be found at [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

#### LEGAL INFORMATION

##### PART NO. 9233171 ISSUE NO. 1

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Nokia, Nokia Connecting People, Navi key, and the Nokia Original Enhancements logos are trademarks or registered trademarks of Nokia Corporation. Other company and product names mentioned herein may be trademarks or trade names of their respective owners.

Printed in Mexico, 08/2004

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software  
Copyright © 1999-2004. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.



Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA Security.

The information contained in this user guide was written for the Nokia 2600 product. Nokia operates a policy of ongoing development. Nokia reserves the right to make changes to any of the products described in this document without prior notice.

UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL NOKIA BE RESPONSIBLE FOR ANY LOSS OF DATA OR INCOME OR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, AND CONSEQUENTIAL OR INDIRECT DAMAGES HOWSOEVER CAUSED. THE CONTENTS OF THIS DOCUMENT ARE PROVIDED "AS IS." EXCEPT AS REQUIRED BY APPLICABLE LAW, NO WARRANTIES OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE MADE IN RELATION TO THE ACCURACY AND RELIABILITY OR CONTENTS OF THIS DOCUMENT. NOKIA RESERVES THE RIGHT TO REVISE THIS DOCUMENT OR WITHDRAW IT AT ANY TIME WITHOUT PRIOR NOTICE.

#### EXPORT CONTROLS

This device may contain commodities, technology, or software subject to export laws and regulations from the U.S. and other countries. Diversion contrary to law is prohibited.

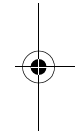
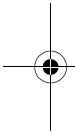
#### FCC/INDUSTRY CANADA NOTICE

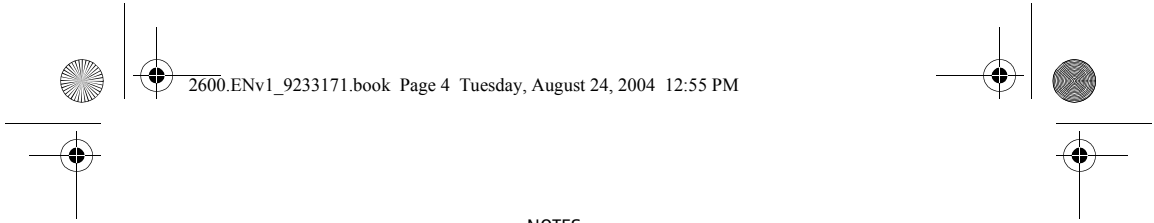
Your device may cause TV or radio interference (for example, when using a telephone in close proximity to receiving equipment). The FCC or Industry Canada can require you to stop using your telephone if such interference cannot be eliminated. If you require assistance, contact your local service facility. This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference.



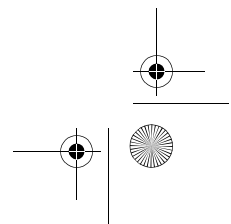
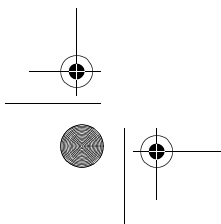
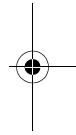
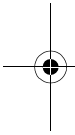
Manufactured or sold under one or more following US Patents.  
Asterisk (\*) indicates design patents pending.

4868846	5519885	5827082	5966378	6112099	6266330
4969192	5526366	5835889	5970059	6115617	6282436
5001372	5553125	5839101	5987137	6118775	6285888
5045973	5557639	584884	5991716	6121846	6292668
5101175	5565821	5845219	5991857	6122498	6295286
5212834	5570369	5857151	5999523	6128322	6308084
5230091	5581244	5862178	6005857	6128509	6310609
5233634	5597102	5870683	6011853	6138091	6311054
5241284	5625274	5887266	6014573	6140966	6314166
5241583	5640395	5889770	6018277	6144243	6324412
5266782	5664004	5892475	6026161	6144676	6347218
5311151	5664053	5898925	6028567	6148209	6356759
5311179	5669069	5907823	6029128	6151485	6359904
5317283	5677620	5914690	6038238	6151507	6363259
5331638	5678224	5914796	6043760	6163609	6370362
5335362	5692032	5915440	6047196	6164547	6370390
5353328	5699406	5917868	6049796	6167248	6377803
5378935	5699482	5920826	6050415	6170073	6393121
5384782	5701392	5926138	6055439	6178535	6430721
5390223	5729534	5926769	6060193	6185295	6434133
5396657	5729541	5930233	6069923	6188909	*29/170210
5400949	5734683	5946651	6072787	6195338	*29/170229
5416435	5754976	5956332	6081534	6199035	*29/170245
5442521	5760568	5956625	6084962	6201876	*29/170246
5444816	5782646	5956633	6088746	6219560	
5446364	5794142	5960354	6094587	6240076	
5479476	5802465	5960389	6097964	6240079	
5487084	5805084	5963901	6105784	6249584	
5493255	5805301	5966374	6108553	6259312	





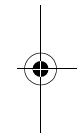
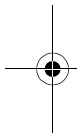
NOTES





## Contents

<b>1</b>	<b>For your safety</b> .....	<b>7</b>
	About your device .....	8
	Network Services .....	8
	Accessibility solutions .....	8
<b>2</b>	<b>About your phone</b> .....	<b>9</b>
	Get help .....	9
	Insert the SIM card and battery .....	10
	Charge the battery .....	11
	Parts of the phone .....	12
	Display and standby mode .....	13
	Antenna .....	13
	Change covers .....	14
<b>3</b>	<b>Basic operations</b> .....	<b>15</b>
	Switch your phone on or off .....	15
	Make a call .....	15
	Answer a call .....	16
	In-call operations .....	16
	End a call .....	16
	Number screening .....	16
	Voice mail .....	16
	Keyguard .....	16
	In-phone help .....	17
<b>4</b>	<b>Text entry</b> .....	<b>18</b>
	Predictive text .....	18
	Traditional text entry .....	18
	Tips for writing text .....	18
<b>5</b>	<b>Menu functions</b> .....	<b>19</b>
	Messages .....	19
	Contacts .....	23
	Call log .....	24
	Settings .....	25
	Alarm clock .....	31
	Reminders .....	31
	Games .....	31
	Extras .....	32





Instant messaging ..... 34

SIM services ..... 38

Prepaid ..... 38

**6 Enhancements ..... 39**

**7 Reference Information ..... 40**

Battery information ..... 40

Enhancements, batteries, and chargers ..... 40

Care and maintenance ..... 41

Additional safety information ..... 42

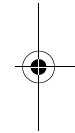
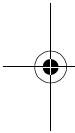
Technical information ..... 45

Nokia one-year limited warranty ..... 46

**Appendix A Message from the CTIA ..... 50**

**Appendix B Message from the FDA ..... 53**

**Index ..... 59**



*For your safety*

# 1 For your safety

Read these simple guidelines. Not following them may be dangerous or illegal. Read the complete user guide for further information.



## **SWITCH ON SAFELY**

Do not switch the phone on when wireless phone use is prohibited or when it may cause interference or danger.



## **ROAD SAFETY COMES FIRST**

Obey all local laws. Always keep your hands free to operate the vehicle while driving. Your first consideration while driving should be road safety.



## **INTERFERENCE**

All wireless phones may be susceptible to interference, which could affect performance.



## **SWITCH OFF IN HOSPITALS**

Follow any restrictions. Switch the phone off near medical equipment.



## **SWITCH OFF IN AIRCRAFT**

Follow any restrictions. Wireless devices can cause interference in aircraft.



## **SWITCH OFF WHEN REFUELING**

Don't use the phone at a refueling point. Don't use near fuel or chemicals.



## **SWITCH OFF NEAR BLASTING**

Follow any restrictions. Don't use the phone where blasting is in progress.



## **USE SENSIBLY**

Use only in the normal position as explained in the product documentation. Don't touch the antenna unnecessarily.



## **QUALIFIED SERVICE**

Only qualified personnel may install or repair this product.



## **ENHANCEMENTS AND BATTERIES**

Use only approved enhancements and batteries. Do not connect incompatible products.



## **WATER-RESISTANCE**

Your phone is not water-resistant. Keep it dry.



#### BACK-UP COPIES

Remember to make back-up copies or keep a written record of all important information stored in your phone.



#### CONNECTING TO OTHER DEVICES

When connecting to any other device, read its user guide for detailed safety instructions. Do not connect incompatible products.



#### EMERGENCY CALLS

Ensure the phone is switched on and in service. Press **C** as many times as needed to clear the display and return to the main screen. Enter the emergency number, then select **Call**. Give your location. Do not end the call until given permission to do so.

### • ABOUT YOUR DEVICE

The wireless device described in this guide is approved for use on the GSM network (the Nokia 2600a phone is approved for the GSM 900/1800 networks and the Nokia 2600b phone is approved for the GSM 850/1900 networks). Contact your service provider for more information about networks.

When using the features in this device, obey all laws and respect privacy and legitimate rights of others.



**Warning:** To use any features in this device, other than the alarm clock, the phone must be switched on. Do not switch the device on when wireless phone use may cause interference or danger.

### • NETWORK SERVICES

To use the phone you must have service from a wireless service provider. Many of the features in this device depend on features in the wireless network to function. These Network Services may not be available on all networks or you may have to make specific arrangements with your service provider before you can utilize Network Services. Your service provider may need to give you additional instructions for their use and explain what charges will apply. Some networks may have limitations that affect how you can use Network Services. For instance, some networks may not support all language-dependent characters and services.

Your service provider may have requested that certain features be disabled or not activated in your device. If so, they will not appear on your device menu. Contact your service provider for more information.

### • ACCESSIBILITY SOLUTIONS

Nokia is committed to making mobile phones easy to use for all individuals, including those with disabilities. For more information, visit the web site at [www.nokiaaccessibility.com](http://www.nokiaaccessibility.com).



## 2 About your phone

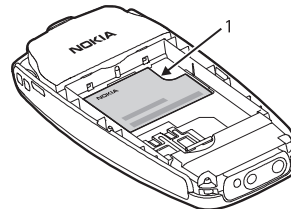
### • GET HELP

#### Find phone information

We recommend that you have the following available before contacting the Nokia Customer Care Center or the service provider. The information is on the type label (1) on the back of the phone under the battery.

- Model number Nokia 2600a (approved for the GSM 900/1800 network) or Nokia 2600b (approved for the GSM 850/1900 network)
- Phone type and FCC ID
- International mobile equipment identity (IMEI)

Do not remove or deface the label.



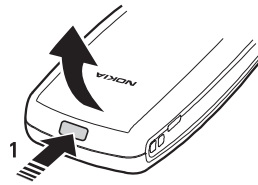
#### Contact Nokia

Nokia Customer Care Center, USA	Customer Care, Canada	Nokia do Brasil Tecnologia Ltda.
<b>Nokia Mobile Phones</b> 7725 Woodland Center Blvd. Suite # 150 Tampa, Florida 33614 Tel: 1-888-NOKIA-2U (1-888-665-4228) Fax: 1-813-249-9619 For TTY/TDD users: 1-800-24-NOKIA (1-800-246-6542)	<b>Nokia Products Ltd.</b> 601 Westney Road South Ajax, Ontario L1S 4N7 Tel: 1-905-427-1373 1-888-22-NOKIA (1-888-226-6542) Fax: 1-905-619-4360 Web site: <a href="http://www.nokia.ca">www.nokia.ca</a>	<b>Endereço para correspondência:</b> Av. das Nações Unidas, 12.901, 11º andar Torre Norte Brooklin Novo - 04578-910 - São Paulo-SP <b>Central de Atendimento Nokia:</b> (0XX11) 5681-3333 <a href="http://www.nokia.com.br">www.nokia.com.br</a>
Centro Nokia de Servicio al Cliente		
<b>NOKIA MOBILE PHONES</b> 6000 Connection Dr. Irving, Texas 75039 EE.UU. Tel.: (972) 894-5000 Fax: (972) 894-5050 <a href="http://www.nokia.com/latinoamerica">www.nokia.com/latinoamerica</a> Para usuarios de TTY/TDD: 1-800-246-NOKIA (1-800-246-6542)	<b>NOKIA MÉXICO, S.A. de C.V.</b> Paseo de los Tamarindos 400-A Piso 16 Col. Bosques de las Lomas C. P. 05120 México D.F., MÉXICO Tel.: (55) 261-7200 Fax: (55) 261-7299	<b>NOKIA ARGENTINA, S.A.</b> Azopardo 1071 C1107ADQ Buenos Aires ARGENTINA Tel.: (11) 4307-1427 Fax: (11) 4362-8795

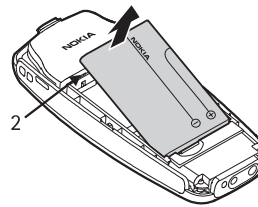
## • INSERT THE SIM CARD AND BATTERY

Keep all SIM cards out of the reach of small children. For availability and information on using SIM card services, contact your SIM card vendor. This may be the service provider, network operator, or other vendor.

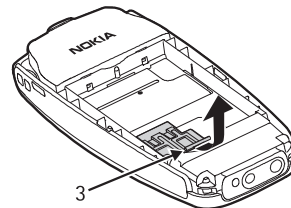
- 1 Press the back cover release button (1) to open the back cover. Remove the back cover from the phone.



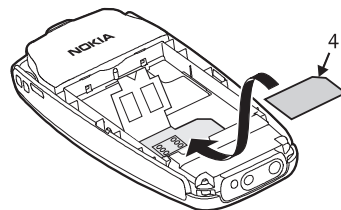
- 2 Remove the battery using the finger grip (2) at the top of the battery case.



- 3 Carefully lift the SIM card holder using the finger grip (3), and open the flip cover.

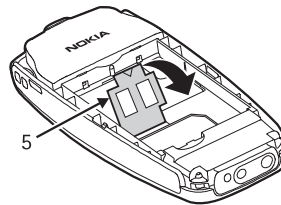


- 4 Insert the SIM card, ensuring that the beveled corner (4) is on the upper right side and that the gold-colored contact is facing downward.

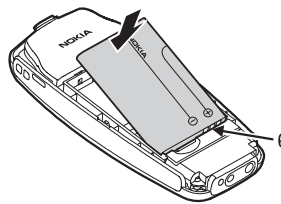


*About your phone*

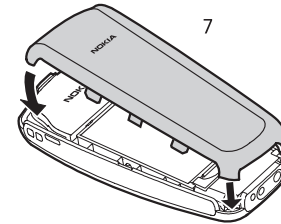
- 5 Close the SIM card holder (5), and press it to lock it into place.



- 6 Insert the battery. Make sure that the battery label is facing up and the gold-colored contacts (6) of the battery are aligned with the contact prongs inside the phone.



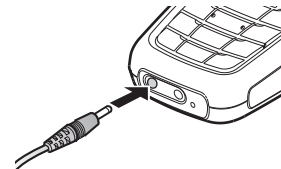
- 7 Align the back cover (7) with the back of the phone, and press it into place starting with the lower end of the phone.



• **CHARGE THE BATTERY**

Do not charge the battery if the phone covers are removed.

- 1 Connect the charger to an ac wall outlet.
- 2 Connect the charger plug into the connector in the phone.



The battery indicator bar starts scrolling. When the battery is fully charged, the bar stops scrolling.

- 3 Disconnect the charger from the phone and the ac outlet.

If **Not charging** appears, wait for a while, disconnect the charger, reconnect it, and retry. If charging still fails, contact your dealer.

## • PARTS OF THE PHONE

- Signal strength of the network in your current location (1)
- Battery charge level (2)
- Name of the cellular network in which the phone is being used, or the operator logo (3)
- Current function of the **Navi™** key (4)
- **Navi** key (5)

Text above the **Navi** key shows the current function of the key. In this guide, instructions such as "Select **Menu**" mean to press the **Navi** key beneath the word **Menu**.

- **Power** key (6)

Press and hold to switch the phone on or off. When the keypad is locked, press briefly to turn on the display lights for about 15 seconds. When in a submenu, press briefly to return to the standby mode.

- **Clear, Exit, or C** key (7)

Deletes characters from the display and exits from various functions. When in a submenu, press briefly to go back to the previous menu, or press and hold to return to the standby mode.

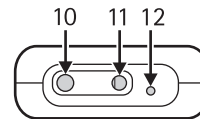
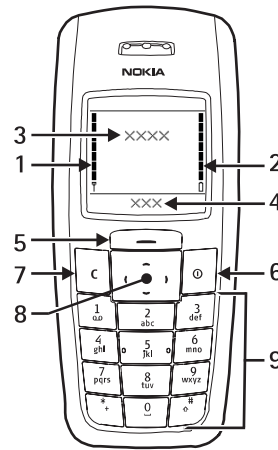
- **Scroll** keys (up, down, left, and right) (8)

Scroll through names, phone numbers, menus, or settings. During a call, scroll right to increase the earpiece volume and left to decrease the earpiece volume.

- Keypad (9)

Use the **0** through **9** keys to enter numbers and characters. Use the **\*** and **#** keys for various purposes depending on the function.

- Charger connector (10)
- Headset connector (11)
- Microphone (12)



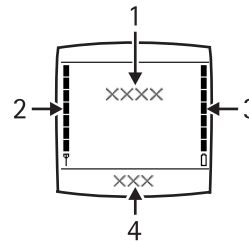
About your phone

## • DISPLAY AND STANDBY MODE

### Indicators

In the standby mode, the indicators described below appear when the phone is ready for use and no characters have been entered.

- Cellular network in use, or the operator logo (1)
- Signal intensity of the cellular network at your current location (2)
- Battery charge level (3)
- Current function of the **Navi** key (4)



### Quick keys

In the standby mode, you can use the scroll keys as follows:

**Scroll up**—Access the list of dialed numbers.

**Scroll down**—Access the contact list.

**Scroll left**—Write a text message.

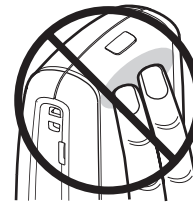
**Scroll right**—Access the menu shortcuts. To modify the shortcuts, see "Right navigation key setting" on page 30.

## • ANTENNA

Your device has an internal antenna.




**Note:** As with any other radio transmitting device, do not touch the antenna unnecessarily when the device is switched on. Contact with the antenna affects call quality and may cause the phone to operate at a higher power level than otherwise needed. Avoiding contact with the antenna area when operating the phone optimizes the antenna performance and the battery life.

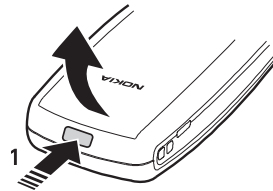


Hold the phone as you would any other telephone with the antenna pointed up and over your shoulder.

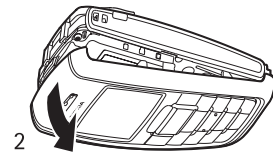
## • CHANGE COVERS

 **Note:** Before removing the cover, always switch off the power and disconnect the charger and any other device. Avoid touching electronic components while changing the covers. Always store and use the device with the covers attached.

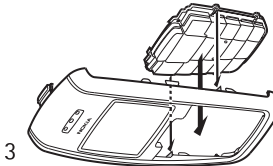
- 1 Press the back cover release button (1) to open the back cover. Remove the back cover from the phone.



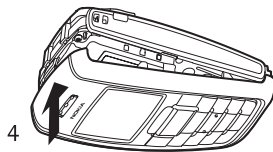
- 2 Grasp the top of the front cover (2) and pull it forward to remove the cover from the phone.



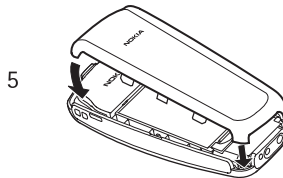
- 3 Insert the keymat in the new front cover (3) by aligning the guides on the keymat to the guides on the front cover. Ensure that the keymat is fully seated.



- 4 Align the top of the front cover (4) with the top of the phone, and press the front cover to lock it into place (5).



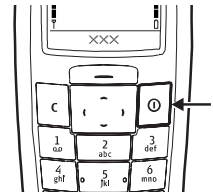
- 5 Align the back cover with the back of the phone, and press it into place.



### 3 Basic operations

#### • SWITCH YOUR PHONE ON OR OFF

To switch the phone on or off, press and hold the **Power** key (1) for a few seconds.



#### • MAKE A CALL

- 1 Enter the phone number including the area code.  
Press **C** to delete the last digit entered.
- 2 Select **Call**.  
Scroll right to increase or left to decrease the volume of the earpiece or headset.
- 3 Select **End** to end the call.

#### Use contacts

In the standby mode, scroll down to find the name you want; then select **Call**.

#### Conference calling

Conference calling allows up to four people to participate in the same call (network service).

- 1 Call the first participant.
- 2 To call a new participant, select **C > Options > New call**, and enter the number or select it from the phone book.
- 3 When the call is answered, select **Options > Conference** to join the conference call.
- 4 To add another participant, repeat steps 2 to 3.
- 5 To end the conference call, select **End**.

#### Redial

To redial one of the last 20 numbers you dialed, in the standby mode, scroll up to access the list of dialed numbers, scroll to the phone number or name you want, and select **Call**.

#### 1-touch dialing

To activate 1-touch dialing, select **Menu > Contacts > 1-touch dial. > On**.

To assign a phone number to a key, do the following:

- 1 Select **Menu > Contacts > 1-touch dial. > Edit**.
- 2 Select the key you want (**2–9**), and select **Assign > Assign to call** or **Assign to SMS**.
- 3 Select the name or number you want.

To use 1-touch dialing, press and hold the corresponding number key.

## • ANSWER A CALL

In the standby mode, select **Answer**. To forward or reject the call without answering, press **C**.

## • IN-CALL OPERATIONS

During a call, select **C > Options** to access in-call functions. Many of these are network services.

## • END A CALL

While a call is in progress, select **End**.

## • NUMBER SCREENING

You can set your phone to screen calls and messages from certain numbers. When you receive a call from a screened number, there is no ringing tone or vibration, no matter which profile is selected. The call information is stored under **Call log > Missed calls**. When you receive a message from a screened number, you are not alerted, but the message is stored in the **Screened messages** folder.

To add a number to the list of screened numbers, select **Menu > Contacts > No. screening > Options > Add number**, enter the number you want to screen, and select **OK**.

To remove a number from the list, select **Menu > Contacts > No. screening**, scroll to the number you want to remove, and select **Options > Delete number > OK**.

The **No. screening** option is also available in the **Messages > Message settings** menu and the **Settings > Call settings** menu.

## • VOICE MAIL


Voice mailbox is a network service. For more information, and to receive your voice mailbox number, contact your service provider.

To listen to your voice mail, press and hold **1**. You may need to enter the number when calling for the first time. To change the voice mailbox number, see "Contacts settings" on page 24.

To forward calls to your voice mailbox, see "Call settings" on page 28.

## • KEYGUARD

The keyguard feature locks the keypad to help prevent accidental key presses.

To lock the keypad, select **Menu > \***. When the keypad is locked,  appears.

To unlock the keypad, select **Unlock > \***.

You can use automatic keyguard to lock the keypad when there have been no keypresses for a certain period of time. You can also use security keyguard to require the security code to unlock the keypad. See "Phone settings" on page 28 for more information.





*Basic operations*

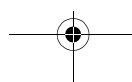
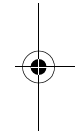
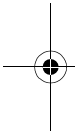


When the keypad is locked, calls still may be possible to the official emergency number programmed into your phone. Enter the emergency number and select **Call**.



• **IN-PHONE HELP**

Many menu items have brief help text. To view the help text, scroll to the menu item and wait for about 15 seconds. Select **More** or scroll down to continue reading the text. Select **Back** to exit, or wait a few seconds to return to the current menu.

Check with your service provider for more information.



## 4 Text entry

You can enter text two ways: traditional text entry (indicated with ) or predictive text entry (indicated with .

### • PREDICTIVE TEXT

Predictive text entry allows you to write messages quickly using your keypad and the built-in phone dictionary. It is much faster than traditional text entry.

#### Set on or off

When writing text, select **Options > Predictive text** and the desired language.

To revert to traditional text entry, select **Options > Predictive text > Prediction off**.

#### Enter text

- For each letter of the word that you want to spell, press the corresponding key on your keypad only *once*, even if the letter you want is not the first letter on the key. The phone guesses the word you are trying to spell.
- If a displayed word is not correct, press **\*** repeatedly to see other matches.
- Press **0** to accept the word and enter a space. Then begin writing the next word.
- If **?** appears after a word, select **Spell**, enter the word using traditional text entry, and select **OK**.

#### Compound words

Enter the first part of the word, scroll down, enter the second part, and press **0**.

### • TRADITIONAL TEXT ENTRY

- Press a key once to insert the first letter on the key, twice for the second letter, etc. If you pause briefly, the last letter in the display is accepted and your phone awaits the next entry.
- To add a letter that is on the same key as the previous letter, scroll up or down (or wait for the cursor to appear), and enter the next letter.

### • TIPS FOR WRITING TEXT

- Press **0** to enter a space, and press **1** to enter a period (.).
- To move the cursor left or right, scroll left or right.
- Press **C** to delete a character. Press and hold **C** to continuously delete characters.
- To switch between upper and lower case or between traditional and predictive text, press **#** repeatedly, and check the indicator at the top of the display.
- To switch between letters and numbers, press and hold **#**.
- To enter a number, press and hold the desired key.
- To enter a special character, press and hold **\***, scroll to the character you want, and select **Insert**. In traditional text entry, you can also enter some punctuation marks and other special characters by pressing **1** repeatedly.

## 5 Menu functions

You can use the menus in the following ways:

### SCROLLING

- 1 Select **Menu** in the standby mode.
- 2 Scroll up or down to the main menu you want, and select it.
- 3 If the menu contains submenus, scroll to the one you want, and select it.

Press **C** to exit a main menu or submenu. If you do not want to save the changes you made to menu settings, press and hold **C**.

### SHORTCUT

The menus, submenus, and setting options are numbered. These numbers are called shortcuts.

In the standby mode, select **Menu** and, within 3 seconds, enter the shortcut number of the menu you want to access. Repeat for submenus.

### • MESSAGES

If you have subscribed to a message service, you can send and receive messages to compatible phones that are also subscribed to a message service.



### Linked messages

Your phone can send and receive long text messages (network service). Text messages that exceed 160 characters are automatically split into multiple messages and sent as a series. The series of messages is linked by the compatible phone when received and displayed as a single SMS message. For this feature to work properly, the receiving phone must also support linked messages.

While you write a message, the number of available characters and the current part number of linked message (for example, 120/2) are shown in the top right corner of the display.

Using special (Unicode) characters, such as ã, â, á, í, takes up more space. If there are special characters in your message, the indicator may not show the message length correctly. Before the message is sent, the Nokia 2600 phone tells you if the message exceeds the maximum length allowed for one message. To cancel sending, select **Cancel**, or save the message in the inbox.

### Write messages

To send a message, the phone number of your message center must be saved in the phone. See "Message settings" on page 22.

- 1 Select **Menu > Messages > Write message**, and enter the message.

The number of available characters and the current part number are shown on the top right of the display.


- 2 While writing the message, select **Options** to access other functions.
- 3 When the message is complete, select **Options > Send**; enter the recipient's phone number, or select **Find** to search for it in contacts; and select **OK**.

OR

Select **Options > Sending options > Send to many, Send to list, Send later, or Sending profile**.

When sending messages, your device may display **Message Sent**. This is an indication that the message has been sent by your device to the message center number programmed into your device. This is not an indication that the message has been received at the intended destination. For more details about messaging services, check with your service provider.

## Read a text message (Inbox)

When you have received text messages in the standby mode, the number of new messages and the new message icon (  ) are shown on the display.

- 1 Select **Show** to view the messages immediately.  
To view the messages later, press **C**. When you are ready to read the message, select **Menu > Messages > Inbox** and the message that you want to read.
- 2 Scroll up and down to browse through the message.  
While reading the message, select **Options** for other functions.

## Sent items and drafts

The **Sent items** folder stores copies of the messages that you have sent. The **Drafts** folder stores messages that you saved while you were writing them. (To save a message while writing, select **Options > Save message**.)

While viewing a message, select **Options** for other functions.

## Chat


If available from your service provider, you can have a conversation with another person using this text message service. Each chat message is set as a separate text message. The messages received and sent during a chat session are not saved. Check with your service provider for availability of this feature.

- 1 To start a chat session, select **Menu > Messages > Chat**; or while reading a received text message, select **Options > Chat**.
- 2 Enter the other person's phone number, or search for it in contacts, and select **OK**.
- 3 Enter your nickname for the chat session, and select **OK**.
- 4 Enter your message, and select **Options > Send**.  
The reply is displayed above the message you sent.
- 5 To reply to the message, select **OK**, and repeat step 4.

While writing a message, select **Options > Chat name** to edit your nickname, or **Options > Chat history** to view the previous messages.

## Picture messages

You can receive and send messages that contain pictures (network service). Picture messages are saved in the phone. Note that each picture message comprises several text messages. Therefore, sending one picture message may cost more than one text message.

 **Note:** Only compatible phones that offer picture message features can receive and display picture messages.

### CREATE A PICTURE MESSAGE

- 1 Select **Menu > Messages > Picture messages**.
- 2 Scroll to the desired picture, and select **Use**.
- 3 To add text and send the message, see "Write messages" on page 19.

### RECEIVE A PICTURE MESSAGE

To view the message immediately, select **Show**. Select **Options** for other functions.

## Distribution lists

If you need to send messages frequently to a fixed group of recipients, you can define a distribution list, and use it when sending a message. You can define up to 6 distribution lists with up to 10 recipients in each. The phone sends a text message to each recipient separately.

To define a distribution list:

- 1 Select **Menu > Messages > Distribution lists > Options > Add list**.
- 2 Enter a name for the list, and select **OK**.
- 3 To add a contact to the list, select **Options > View list > Options > Add contact** and the contact or contacts that you want to add to the list.
- 4 When you are through adding contacts, press **C**.

To send a message to a distribution list, after writing the message, select **Options > Sending options > Send to list** and the desired distribution list; then select **OK**.

If a message fails to be sent to one or more recipients, a report is displayed listing the number of failures, successful sendings, and names not found. Scroll to and select each category.

- Names in the not found group are names in the distribution list that have been deleted from the phone book. Select **Remove** to remove them from the distribution list.
- Select **Resend** to resend the message to the failed recipients.
- Select **View** to view the list of failed recipients.

## Screened messages

The messages screened by the number screening function are saved here. See "Number screening" on page 16 for more information.

- Select **Menu > Messages > Screened messages** and the desired message.

- To delete the message, select **Options > Delete**.
- To remove the message sender's number from the list of screened numbers, select **Options > Delete number**.

### Delete messages

- Select **Menu > Messages > Delete messages**.
- To delete all read messages from all folders, select **All read > OK**. Then select **OK** at the **Delete read messages from all folders?** prompt.
- To delete all the read messages in a folder, scroll to the folder, and select **OK**. Then select **OK** at the **Delete all read messages from folder?** prompt.

### Message counter

- 1 Select **Menu > Messages > Message counter**.
- 2 Scroll down to view the numbers of sent and received messages.
- 3 To reset message counters, select **Clear counters** and the counter that you want to reset.

The **Message counter** submenu is also located under the **Call register** main menu.

### Message settings

Select **Menu > Messages > Message settings** and one of the following:

**Info service**—Receive messages from the network on various topics, such as traffic conditions (network service). Contact your service provider for more information.

**Templates**—View, edit, or delete preset message templates.

**Smileys**—Use preset smileys, such as :-) in messages. You can also edit and delete the existing smileys and create new smileys.

**Signatures**—Add a signature file to your messages. Select **Signature text** to create or edit your signature. Select **Include sig. > On** or **Off** to set automatic signature insertion on or off.

**Sending profiles**—Set up your message sending profile. Select a profile, then select each of the following:

- **Message center number**—Save the phone number needed for sending messages. Contact your service provider for this number.
- **Messages sent as**—Select **Text, Fax, Paging, or E-mail** (network service).
- **Message validity**—Choose how long the network should attempt to deliver your message (network service).
- **Rename sending profile**—Change the name of the sending profile.

**Delivery reports**—Request the network to send delivery reports for your sent messages (network service). Select **On** or **Off**.

**Reply via same center**—Allow the recipient of your message to send you a reply through your message center (network service). Select **Yes** or **No**.

*Menu functions*

**Character support**—Select **Full** to send all Unicode characters to compatible phones, or **Reduced** to attempt to convert Unicode characters into the corresponding non-Unicode characters (network service).

**No. screening**—See "Number screening" on page 16.

### Service command editor

You can send service requests to your service provider (network service).

Select **Menu > Messages > Service com. editor**, enter the characters you want, and select **Send** to send the request.

Contact your service provider for more information.



### • CONTACTS

You can save names and phone numbers in phone memory and in SIM card memory. The phone memory can store up to 200 names.



### Search for a name and phone number

- 1 In the standby mode, select **Menu > Contacts > Find**.
- 2 Enter the first one or more characters of the name you are looking for, and select **Find**.
- 3 Scroll to find the name you want.
- 4 To call the number, select **Call**.

If the name or phone number is saved in SIM card memory,  is shown at the upper right corner of the display; if it is saved in phone internal memory,  is shown instead. For a quick search, scroll down in the standby mode, enter the first letter of the name, and scroll to find the name you want.

### Options

The following submenus are available in the **Contacts** menu:

**Find**—Search for a name in the contact list.

**Add name**—Save names and phone numbers in the phone book.

**Delete**—Delete names and phone numbers from the phone book one by one or all at once.

**Edit**—Edit the names and numbers in **Contacts**.

**Assign tone**—Set the phone to play the ringing tone you want when you receive a call from a particular phone number. Select the phone number or name you want and select **Assign**; then select the desired ringing tone. This function only works when both the network and the phone are able to identify and send the caller's identity.

**Send phone number**—Send a person's phone number as an over the air (OTA) message (network service).

**Copy**—Copy names and phone numbers all at once or one by one from phone memory to SIM card memory, or vice versa.

**Settings**—Modify the contacts settings. See “Contacts settings” on page 24.

**1-touch dial**.—Activate the 1-touch dialing feature and edit the numbers assigned to the 1-touch dialing keys. See “1-touch dialing” on page 15.

**No. screening**—Set up a list of screened phone numbers. See “Number screening” on page 16.

**Service numbers**—Call the service numbers of your service provider if the numbers are included on your SIM card (network service).

**Info numbers**—Call the info numbers of your service provider if the numbers are included on your SIM card (network service).

**Own numbers**—Display the phone number of your phone.

## Contacts settings

In the standby mode, select **Menu > Contacts > Settings** and one of the following:

**Voice mailbox number**—Save and change the phone number of your voice mailbox (network service).

**Memory in use**—Select whether the names and phone numbers are saved in **SIM card** or **Phone**. Note that when you change the SIM card, **SIM card** memory is automatically selected.

**Contacts view**—Select how the names and phone numbers are shown, either **Name and no.** (one name and number at a time), **Name list** (names only, four names at a time), or **Name only** (names only, three names at a time, in a larger font).

**Memory status**—Check how many names and phone numbers are already saved and how many can still be saved in each phone book.

### • CALL LOG

The call log records the phone numbers of missed, received, and dialed calls, the approximate length of your calls, and the number of sent and received messages. For call log to work properly, the following conditions must be met:



- You must be in a digital network, your service provider must support caller ID, and it must be enabled in the phone.
- Your calls cannot be blocked.
- Your phone must be on and within the service area or in a compatible network if roaming.

### Check missed, received, or dialed calls

- 1 Select **Menu > Call log > Missed calls, Received calls, or Dialed numbers**.
- 2 Scroll through the list of numbers and highlight your selection.
- 3 Select **Options** and one of the following:  
**Call**—Dial the number from the call log.



*Menu functions*

**Send message**—Send a text message to the person who called you or whom you called.

**Send number**—Send the phone number as a message to a compatible device.

**Time of call**—Show the time when the call was connected.

**Edit number**—Edit the number and save it with a name to your phone book.

**Save**—Enter a name for the number and save both to your phone book.

**Delete**—Erase the number from the call list.

**Add to scrn. list**—Add the number to the list of screened numbers.

### Delete recent call lists



**Note:** You cannot undo this operation.

Select **Menu > Call log > Delete recent call lists > All, Missed, Received, or Dialed.**

### Call timers

Your phone tracks the approximate amount of time you spend on each call.



**Note:** The actual invoice for calls and services from your service provider may vary, depending upon network features, rounding off for billing, taxes, and so forth. Some timers may be reset during service or software upgrades.

Select **Menu > Call log > Call timers** and one of the following:

**Duration of last call**—Show the approximate call duration of the last call.

**Duration of received calls**—Show the approximate duration of all received calls.

**Duration of dialed calls**—Show the approximate duration of all calls dialed.

**Duration of all calls**—Show the approximate call duration of all calls that have been made and received since you reset the timers.

**Clear timers**—Clear all call timers for the currently selected phone number. (Your phone includes separate timers for each number used.) You need to enter your security code to clear timers. This action cannot be undone.

### Message counter

The **Message counter** menu is also located under **Messages**. See "Message counter" on page 22.

### • SETTINGS

In this menu you can adjust various settings of the phone. You can also reset some menu settings to their default values by choosing **Restore factory settings**.



## Tone settings

In this menu you can change the settings of the currently selected profile. See "Profiles" on page 27 for more information.

Select **Menu > Settings > Tone settings** and one of the following:

**Ring tone**—Set the tone that you hear when you receive a call.

**Ring volume**—Set the volume level for the ringing and message alert tones.

**Vibrating alert**—Set the phone to vibrate when you receive a call or a text message. The vibrator does not operate when the phone is connected to a charger.

**Message alert tone**—Set the tone that you hear when you receive a text message.

**Keypad tones**—Set the volume for keypad tones.

**Warning tones**—Set the phone to sound tones (for example, when the battery is almost discharged).

## Display settings

Select **Menu > Settings > Display settings** and one of the following:

**Themes**—Choose a theme to customize the appearance of your phone display screen. Themes control the display background, the wallpaper, and the appearance of the signal and battery bars in the standby mode. Scroll to the desired theme, and select **Options** and one of the following:

- **Activate**—Select **For current profile** or **For all profiles**.
- **Preview**—View the appearance of the theme.
- **Edit**—Select the wallpaper, the menu background, and the signal and battery bars.

**Menu view**—Set the main menu display format. Select **List** or **Grid**.

**Power saver clock**—Set the phone to show the digital clock and all the main display icons as a screen saver. The displayed icons indicate missed calls, keypad lock, silent mode and received messages.

**Operator logo**—Set the operator logo on or off in standby mode.

**Cell info display**—Set the phone to indicate when it is used in a cellular network that is based on microcellular network (MCN) technology (network service).

**Backlight time**—Select whether the backlights are switched on for 15 seconds (**Normal**), for 30 seconds (**Extended**), or not at all (**Off**). Even if the backlight is set to off, it stays on for 15 seconds when the phone is switched on.

**Display bright.**—Modify the display brightness by scrolling left and right.

**Screen saver**—Set the elapsed time before the screen saver is activated (select **Time-out** and the desired length of time). Choose the picture you want to use for a screen saver (select **Screen saver**, the desired picture, then **Options > Use**). Select **On** or **Off** to activate or deactivate the screen saver.

## Profiles

You can customize the phone for different events and environments. After you have personalized a profile you can activate the profile whenever you want to use it.

### ACTIVATE A PROFILE

Select **Menu > Settings > Profiles**, the desired profile, then **Activate**.

To activate a profile in the standby mode, press the power key briefly, scroll to the desired profile, and select **OK**.

### CUSTOMIZE A PROFILE

Select **Menu > Settings > Profiles**, the desired profile, then **Customize**. Select the option you want and follow the prompts.

You can also change the settings of the currently selected profile in **Tone settings** (see "Tone settings" on page 26) and in **Display settings** (see "Display settings" on page 26).

### TIMED PROFILES

Timed profiles can be used to prevent missed calls. For example, suppose you attend an event that requires your phone be set to **Silent** before the event starts, but you forget to return it to **Normal** until long after the event. During this time, you have missed several calls because the ringing tone was silent.

With the timed profile feature, you can set a profile to expire after any length of time up to 24 hours. When the profile expires, your phone automatically returns to the default profile.

- 1 Select **Menu > Settings > Profiles**, the desired profile, then **Timed**.
- 2 Enter the time for the profile to expire, and select **OK**.

The profile you have set for expiration is now active and appears in the standby mode along with a small clock icon.

## Time settings

Select **Menu > Settings > Time settings** and one of the following:

**Clock**—Set the phone to show or hide the current time in the standby mode, adjust the time, and select the 12- or 24-hour time format. If the battery was removed from the phone, you may need to set the time and date again.

**Date setting**—Set the date. If the battery was removed from the phone, you may need to set the date again.


**Auto-update of date and time**—Set the phone to update the date and time from the network when you turn the phone on (network service). If the clock in your phone is 30 seconds or more off the network time, the phone will be updated automatically to reflect the network time. Select **On**, **Confirm first**, or **Off**. If you select **Confirm first**, the network will request confirmation before updating the time. You can accept or decline the update.

The automatic update of date and time does not change the time you have set for the alarm clock or the reminder notes. Updating may cause some alarms to expire without sounding.

## Call settings

Select **Menu > Settings > Call settings** and one of the following:

**Call forwarding**—Forward incoming calls to your voice mailbox or to some other phone number (network service).

- Select the forwarding option you want. For example, select **Forward if busy** to forward the calls when you are on a call or when you reject a call.
- Several forwarding options may be active at the same time. When **Forward all voice calls** is active,  appears in the standby mode.
- Set the selected option on **(Activate)** or off **(Cancel)**, check whether the option is activated **(Check status)**, or specify a delay for certain forwarding options in **Set delay time** (not available for all forwarding options).

**Automatic redial**—Set your phone to redial up to ten times after an unsuccessful call attempt. Select **On** or **Off**.

**Call waiting**—Set your phone to notify you of a new incoming call while you have a call in progress (network service). Set the service on **(Activate)** or off **(Cancel)**, or check whether the service is activated **(Check status)**. When you receive a new call while you have a call in progress, select **Answer** to answer the waiting call and put the first call on hold. Select **End** to end the active call.

**Send my caller ID**—Set your phone number to appear to **(Yes)** or be hidden from **(No)** the person you are calling (network service). When you select **Default**, the setting agreed with your service provider is used.

**Line for outgoing calls**—Select either phone line 1 or 2 for making calls, or prevent line selection, if supported by your SIM card (network service).

**No. screening**—See "Number screening" on page 16.

## Phone settings

Select **Menu > Settings > Phone settings** and one of the following:

**Language**—Select the language for the display texts.

**Keyguard settings**—Automatically lock the phone keypad after a preset time delay. The phone must be idle in the standby mode. Select one of the following:

- **Automatic keyguard > On**—When **Set delay** appears, enter the time, and select **OK**. You can set the time from 10 seconds to 60 minutes. To deactivate the automatic keyguard, select **Off**.
- **Keyguard code**—Enter the security code, and select **OK**. After you have selected **On**, the phone asks for the security code every time you select **Unlock**. To deactivate the security keyguard, select **Off**.

**Network selection**—Select **Automatic** to have the phone automatically select a cellular network available in your area. Select **Manual** to select the network manually. The network you select must have a roaming agreement with your home network.

*Menu functions*


**Start-up tone**—Switch on or off the tone that sounds when the phone is switched on.

**Welcome note**—Enter a message that will be shown briefly on the display when the phone is switched on.

**Confirm SIM service actions**—Set the phone to show or hide confirmation messages when you use the SIM card services. See "SIM services" on page 38.

## Cost control

Check with your service provider for availability and more information on cost control features.

 **Note:** The actual invoice for calls and services from your service provider may vary, depending on network features, rounding off for billing, taxes, and so forth.

Select **Menu > Settings > Cost settings** and one of the following:


**In-call timer**—Turn on or off the display of call time while calling.

**Call summary**—Turn on or off the report of approximate call time after calling.

**Call costs**—Show the approximate cost of your last call or all calls in terms of units specified within the **Show costs in** function (network service).

**Fixed dialing**—Restrict your outgoing calls to selected phone numbers, if allowed by your SIM cards.

**Prepaid credit**—When using a prepaid SIM card, you can make calls only when there are enough credit units on the SIM card (network service).

 **Note:** When no more charging units or currency units are left, calls may only be possible to the official emergency number programmed into the device.

## Enhancement settings

You can use your phone with many Nokia enhancements. The **Enhancement settings** menu appears only after an enhancement has been connected to the phone at least once.

Select **Menu > Settings > Enhancement settings > Headset, Handsfree, Loopset, or TTY/TDD** and one of the following, depending on the enhancement:

**Default profile**—Select the profile the phone uses when the enhancement is connected.

**Automatic answer**—Set the phone to automatically answer an incoming call after 5 seconds.

## Security settings

Your phone uses several types of codes to help prevent unauthorized use:

- The security code, supplied with the phone, helps to protect your phone against unauthorized use. The preset code is 12345.
- The PIN code, supplied with the SIM card, helps to protect the card against unauthorized use. If you enter the PIN code incorrectly three times in succession, the SIM card is blocked. You must enter the PUK code to unblock the SIM card and set a new PIN code.

- The PIN2 code is supplied with some SIM cards and is required to access certain services, such as charging unit counters. If you enter the PIN2 code incorrectly three times in succession, **PIN2 code blocked** appears on the display, and you will be asked for the PUK2 code.
- The PUK and PUK2 codes may be supplied with the SIM card. If this is not the case, contact your local service provider.

When security features that restrict calls are in use (such as call restriction, closed user group, and fixed dialing), calls still may be possible to the official emergency number programmed into your phone.

Select **Menu > Settings > Security settings** and one of the following:

**PIN code request**—Set your phone to ask for the PIN code of the SIM card when the phone is switched on. Some SIM cards do not allow this function at all times.

**Call restrictions**—Set your phone to restrict various types of incoming and outgoing calls (network service). Choose an option and select **Activate**, **Cancel**, or check whether a service is activated (**Check status**).

**Closed user group**—Specify a group of people whom you can call and who can call you (network service). Select **On**, **Off**, or **Default**. If you select **On**, enter the group number provided by your service provider.

**Security level**—The security level determines your access to features when a non-owner SIM card is used. A non-owner SIM card is one (other than the original) that is inserted after you power off the phone. There are three security levels:

- **Off**—Owner and non-owner cards are treated the same.
- **Memory**—The phone asks for the security code when the SIM card memory is selected, and you want to change the memory in use or copy from one memory to another.
- **Phone**—The security code is required whenever a new SIM card is inserted.

When you change the security level, all the recent calls lists may be cleared, including missed calls, received calls, and dialed numbers.

**Change access codes**—Lets you change the security code, PIN code, PIN2 code, or restriction password. These codes can include the numbers 0 to 9 only.

Avoid using access codes similar to the emergency numbers, such as 911, to prevent accidental dialing of the emergency number.

## Right navigation key setting

When you scroll right in the standby mode, the phone displays a list of shortcuts to various functions. To define the functions to be shown in this list, select **Menu > Settings > R. navigation key settings** and one of the following:

**Select options**—Scroll to each function that you want as a shortcut and select **Mark**. The functions are listed in the shortcut list in the order you select them. When you have selected all desired functions, select **C > Yes**. To exit the menu without saving, press **C** twice.

**Organize**—Scroll to the function you want to move. Select **Move** and the moving option that you want. When you are finished organising functions, select **C > Yes** to save the changes. To exit the menu without saving, press **C** twice.

## Restore factory settings

You can reset some of the menu settings to their original values.

- 1 Select **Menu > Settings > Restore factory set**.
- 2 Enter the security code and select **OK**.

The names and phone numbers saved in the phone book are not deleted.

## • ALARM CLOCK

You can set the alarm to sound at the time you want just once, or repeatedly (for example, every working day).



- 1 Select **Menu > Alarm clock > Alarm time**, enter the time for the alarm, and select **OK**.
- 2 Select **Repeat alarm > Alarm once** to set the alarm to sound only once, or select **Repeat alarm > Repeat alarm** to select the days on which you want the alarm to sound.
- 3 Select **Alarm tone** to choose the tone for the alarm.

When the alarm sounds, press **C** to stop it. If you select **Snooze**, the alarm stops and rings again in 10 minutes.

If the alarm time is reached while the phone is switched off, the phone switches itself on and starts sounding the alarm tone. If you press **C**, the phone asks whether you want to activate the phone for calls. Press **C** to switch off the phone, or select **Yes** to make and receive calls. Do not select **Yes** when wireless phone use may cause interference or danger.

## • REMINDERS

You can save short text notes with an alarm. The alarm is activated when the set date and time is reached.



Select **Menu > Reminders > Add new, View all, Calendar, Delete, or Alarm tone**.

When the reminder time is reached, to stop the alarm, press **C**. If you select **Snooze**, the alarm sounds again in 10 minutes.

While viewing a reminder, you can select **Options > Delete, Edit, or Send**.

## • GAMES

The phone has several games. Each game is provided with a brief help text.



To play a game, select **Menu > Games** and the desired game; then select **Instructions** for an explanation of how to play the game and how to use the other options.

To set the game settings, select **Games > Settings > Games sounds** or **Shakes**.

When **Warning tones** is off, there may be no sound even if **Game sounds** is on. When **Vibrating alert** is off, the phone does not vibrate even if **Shakes** is on.

## • EXTRAS



### Calculator

The phone is provided with a calculator that can also be used for approximate currency conversions.



**Note:** This calculator has limited accuracy and is designed for simple calculations.

Select **Menu > Extras > Calculator**.

#### MAKE A CALCULATION

- 1 Enter the first number in the calculation.  
Press a number key (1-9) to insert a digit. Press # to insert a decimal point. Press C to delete the last digit. To change the sign, select **Options > Change sign**.
- 2 Press \* once for add (+), twice for subtract (-), three times for multiply (x), and four times for divide (/).
- 3 Enter the second number in the calculation, and select **Options > Equals**.
- 4 Press and hold C to clear the display for a new calculation.

#### CURRENCY CONVERSION

To save the exchange rate, select **Menu > Extras > Calculator > Options > Exchange rate > Foreign units in home units** or **Home units in foreign units**, enter the value (press # for a decimal point), and select **OK**.

To make the conversion, enter the currency amount to be converted, and select **Options > To home** or **To foreign**.



**Note:** When you change base currency, you must enter the new rates.

### Spreadsheet

The spreadsheet lets you calculate your expenses on a daily or monthly basis. The daily spreadsheet can total expenses for up to a month, and the monthly spreadsheet can total expenses for up to a year.

- 1 Select **Menu > Extras > Sheet > Daily account** or **Monthly account**, and scroll to highlight various cells in the spreadsheet.
- 2 With a cell highlighted, select **Options** and one of the following:  
**Edit**—Edit an expense value, an expense category name, or the spreadsheet name (depending on where the cursor is when you select **Options**).



*Menu functions*

**Add row or Delete row**—Add a new expense category or delete an existing expense category.

**Delete all data**—Erase all the data in the current view.

**Set row value**—Insert the same value for each day or month on the selected expense category.

**Save**—Save the spreadsheet. If you modify a spreadsheet and then try to exit without saving, the phone prompts you to save.

**View details**—View the details of the selected cell. To view details you can also press and hold #.

**Sync. expense**—Synchronize the values from a daily spreadsheet to the corresponding month in a monthly spreadsheet. This option is available only under **Monthly account**.

## Converter

The converter lets you convert measurements between different systems, such as Fahrenheit and Celsius. In addition to five preset conversions, you can define up to five custom conversions. You can also view the last five conversions that you performed.

Select **Menu > Extras > Converter > Last five conversions, Temperature, Weight, Length, Area, Volume, or My conversion** (to define custom conversions).

## Calendar

To view a calendar for the current month, select **Menu > Extras > Calendar**.


Scroll to go to another date. Select **OK** to exit the calendar.

## Countdown timer

You can set an alarm to sound after a period of lapsed time.

- 1 Select **Menu > Extras > Countd. tim.**
- 2 Enter the alarm time, and select **OK**.
- 3 Enter a note for the alarm, if desired, and select **OK**.

While the timer is running, you can select **Menu > Extras > Countd. tim. > Change time or Stop timer**.

When the timer is running,  is shown in the standby mode. When the alarm time is reached, a tone sounds, the display flashes, and the alarm note appears. Press any key to stop the alarm.


## Stopwatch

The stopwatch can be used for time measurement, such as in sports.

- 1 Select **Menu > Extras > Stopwatch**.
- 2 Select **Start** to start timing.
- 3 To take the time, select **Stop**.

#### 4 When the timing is stopped, select **Options > Start, Reset, or Exit.**

If you select **Start**, timing continues from the previous stop time. **Reset** stops the current timing and sets the time to zero.

To set the timing to continue in the background, press and hold **C**. While the time is running,  is flashing in the standby mode.

Using the stopwatch or allowing it to run in the background when using other features increases the demand on battery power and reduces the battery life.

## Composer

You can create your own ringing tones.

1 Select **Menu > Extras > Composer** and the desired tone, either an **(empty)** space or a tone that you have previously created.

2 Enter the notes as shown in the picture. For example, press **4** for note **F**.

Press **8** to shorten (-) and **9** to lengthen (+) the duration of the note or rest.

Press **0** to insert a rest.

Press **\*** to set the octave and **#** to make the note sharp (not available for notes **E** and **B**).

Scroll left and right to move the cursor left or right.

Press **C** to delete a note or rest to the left of the cursor.

3 When the tone is complete, select **Options > Play, Save, Tempo, Send, Clear screen, or Exit.**

c	d	e
f	o	a
b	-	+
123	-	#

## • INSTANT MESSAGING

Take text messaging to the next level by experiencing instant messaging (IM) in a wireless environment (network service). Engage in instant messaging with friends and family, regardless of the mobile system or platform (like the Internet) they are using, as long as you all use the same IM service. Check with your wireless service provider for availability.

Before you can begin to use IM, you must first subscribe to your wireless service provider's text messaging service. You must register with an IM service to obtain an IM user name and password. You can obtain an IM user name and password by registering over the Internet (using your computer) with the IM service provider you have selected to use. During the registration process, you will have the opportunity to create the user name and password of your choice. For more information about signing up for IM services, contact your wireless service provider.

## IM icons and menu items

Each IM service provider has its own unique interface, so the IM menu items, screen display text, and icons on your phone may appear differently for each IM service. If you have questions about the differences in the various IM service providers' screen text and icons, contact your wireless service provider for more information.

## Menus

Before you log into IM, the IM menu options are **Login**, **Availability**, **IM settings**, and **Saved convers.**.

After you log into IM, the IM menu options are **IM contacts**, **Create group**, **Availability**, **Saved convers.**, **IM settings**, and **Logout**.

Depending on the IM service provider you are using, these may not be the exact menu items displayed.

## Login

- 1 Select **Menu > IM > Login**.
- 2 Enter your user name, and select **OK**.
- 3 Enter your password, and select **OK**.

## Set your availability

You can determine if other users can tell whether you are available or not.

From the IM online menu, select **IM availability** and one of the following options:

**Available**—All other users see your status as online and you receive availability information and messages from all other users.

**Offline**—Even though all other users see your status as offline, you receive availability information and messages from all other users.

## IM conversations

### SEND A MESSAGE

- 1 From the IM online menu, select **IM contacts > Options > Write message**.
- 2 Enter the user ID of the person to whom you want to send an instant message, and select **OK**.
- 3 Enter your message, and select **Options > Send**.

When the person replies, your phone beeps and the reply appears above your most recent message.

### SEND A MESSAGE TO A CONTACT

- 1 From the IM online menu, select **IM contacts** and the contact to whom you want to send a message.
- 2 Select **Chat > Options > Write message**, enter a message, and select **Options > Send**.  
When the person replies, your phone beeps and the reply appears above your most recent message.

### RECEIVE AND REPLY TO A MESSAGE

When you receive an instant message from someone you are not currently chatting with, the phone beeps, and the new message icon appears.

To view the message, select **Back**, scroll to the new message, and select **Open**.

To reply, select **Write**, enter a message, and select **Send**.

When you receive an instant message that is not part of an active conversation, your phone beeps, and **New instant message** appears.

To view the message, select **Read**.

To reply, select **Write**, enter a message, and select **Send**.

#### SAVE CONVERSATION

- 1 During a conversation, select **Options > Save conversation**.
- 2 Edit the conversation name if desired, and select **OK**.

#### VIEW SAVED CONVERSATION

From either the IM online or offline menu, select **Saved convers.** and the conversation you want to view.

#### RENAME SAVED CONVERSATION

- 1 From either the IM online or offline menu, select **Saved convers.**, the conversation you want to rename, and **Options > Rename**.
- 2 Edit the conversation name, and select **OK**.

#### DELETE SAVED CONVERSATION

From either the IM online or offline menu, select **Saved convers.**, the conversation you want to delete, and **Options > Delete**.

#### END A CONVERSATION

During a conversation, select **Options > End conversation > OK**.

### IM contacts

The IM contact list stores the names and user IDs of people with whom you want to chat.

#### ADD CONTACT

- 1 From the IM online menu, select **IM Contacts > Options > Create contact**.
- 2 At the prompt, enter the contact's user ID, and select **OK**.
- 3 At the prompt, enter the contact's nickname, and select **OK**.

#### REMOVE CONTACT

From the IM online menu, select **IM contacts**, the contact you want to remove, and **Options > Delete contact > OK**.

#### BLOCK OR UNBLOCK A CONTACT

- 1 From the IM online menu, select **IM contacts** and the contact from whom you want to block or unblock messages.
- 2 Select **Options > Block contact** or **Unblock > OK**.

### SET OR REMOVE ALERT FOR A CONTACT

You can set an alert for a contact to notify you when the contact's availability changes.

- 1 From the IM online menu, select **IM contacts** and the contact for whom you want to set or remove an alert.
- 2 Select **Options** > **Start tracking** or **End tracking**.

### REFRESH AVAILABILITY STATUS FOR ALL CONTACTS

From the IM online menu, select **IM contacts** > **Options** > **Refresh list**.

### Group chat sessions

You can create your own private chat groups with contacts from your IM contacts list.

#### CREATE PRIVATE CHAT GROUP

- 1 From the IM online menu, select **Create group** and the contact or contacts to be included in the group.
- 2 At the **Group name** prompt, enter the group name (up to 20 characters), and select **OK**.
- 3 At the **Invitation message** prompt, enter your invitation message (up to 30 characters), and select **OK**.

#### CHAT GROUP OPTIONS

- 1 From the IM online menu, select **IM contacts** and a private chat group.
- 2 Select **Options** > **Chat, Members list, Invite to group, or Delete group**.

#### RECEIVE INVITATION

When you receive an invitation to a group chat, your phone beeps and displays a message. Select **Read invitation** > **Options**, and do one of the following:

- To accept the invitation, select **Accept** > **OK**.
- To reject the invitation, select **Reject**, enter a reason (up to 30 characters) if desired, and select **OK**.
- To delete the invitation without replying, select **Discard** > **OK**.

### IM settings

You can customize your IM settings, depending upon the IM service you have selected. Select **IM Settings** from either the IM online or offline menu and one of the following:

**Screen name**—Change your screen name (nickname).

**Auto login**—Set your login to the automatic state. Select **On power-up, On IM start-up, or Off**.

**Presence notification**—Determine whether to update your contacts' online availability (presence). Select **On** or **Off**.

**Presence authorization**—Determine who can view your presence information. Select **Allow contacts, Allow all, or Allow nobody**.

**Network**—Set the connection settings for IM service. Contact your IM service provider for the settings.

## Log out

From the IM online menu, select **Logout** > **OK**.

### • SIM SERVICES

This menu appears only if your SIM card provides additional services. The name and contents of this menu depend on the services available.



For availability, rates, and information on using SIM services, contact your SIM card vendor or service provider.

### • PREPAID

With prepaid service, you buy wireless network services in advance. Your phone works the same way it did before, with some additional features. You can check your prepaid balance, add money to your account, and call customer service.

Prepaid service may not be available from your wireless service provider. Contact your service provider for availability and more information.

In the **Prepaid** menu, you can activate and deactivate prepaid service, replenish your prepaid credits, and provide other information requested by the prepaid service provider.



## 6 Enhancements

### Power

- 850-mAh Li-Ion Battery (BL-5C)
- Standard Travel Charger (ACP-7)
- Travel Charger (ACP-12)
- Charger (AC-1)
- Mobile Charger (LCH-9)
- Mobile Charger (LCH-12)

### Car

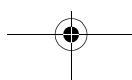
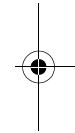
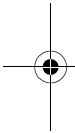
- Plug-in handsfree car kit (PPH-1)
- Microphone (HFM-8)
- Headrest handsfree (BHF-2)

### Audio

- Headset Kit (HDC-5)
- Headset (HDE-2)
- Boom Headset (HDB-5)
- Retractable Headset (HDC-10)
- Dual Headset (HDD-1)
- Headset (HS-7)

### Accessibility

- TTY/TDD Adapter (HDA-9)
- Loopset (LPS-3)



## 7 Reference Information

### • BATTERY INFORMATION

#### Charging and discharging

Your device is powered by a rechargeable battery. The full performance of a new battery is achieved only after two or three complete charge and discharge cycles. The battery can be charged and discharged hundreds of times but it will eventually wear out. When the talk and standby times are noticeably shorter than normal, buy a new battery. Use only Nokia approved batteries, and recharge your battery only with Nokia approved chargers designated for this device.

Unplug the charger from the electrical plug and the device when not in use. Do not leave the battery connected to a charger. Overcharging may shorten its lifetime. If left unused, a fully charged battery will lose its charge over time. Temperature extremes can affect the ability of your battery to charge.

Use the battery only for its intended purpose. Never use any charger or battery that is damaged.

Do not short-circuit the battery. Accidental short-circuiting can occur when a metallic object such as a coin, clip, or pen causes direct connection of the positive (+) and negative (-) terminals of the battery. (These look like metal strips on the battery.) This might happen, for example, when you carry a spare battery in your pocket or purse. Short-circuiting the terminals may damage the battery or the connecting object.

Leaving the battery in hot or cold places, such as in a closed car in summer or winter conditions, will reduce the capacity and lifetime of the battery. Always try to keep the battery between 59°F and 77°F (15°C and 25°C). A device with a hot or cold battery may not work temporarily, even when the battery is fully charged. Battery performance is particularly limited in temperatures well below freezing.

Do not dispose of batteries in a fire! Dispose of batteries according to local regulations. Please recycle when possible. Do not dispose as household waste.

The BL-5C battery provides 2–3 hours of talk time and 100–250 hours of standby time.

Battery talk and standby times are estimates only and depend on signal strength, network conditions, features used, battery age and condition (including the effect of charging habits), temperatures to which the battery is exposed, use in digital mode, and many other factors. Please note that the amount of time a phone is used for calls will affect its standby time. Likewise, the amount of time that the phone is turned on and in standby mode will affect its talk time.

### • ENHANCEMENTS, BATTERIES, AND CHARGERS

A few practical rules about accessories and enhancements:

- Keep all accessories and enhancements out of the reach of small children.
- When you disconnect the power cord of any accessory or enhancement, grasp and pull the plug, not the cord.



*Reference Information*

- Check regularly that enhancements installed in a vehicle are mounted and are operating properly.
- Installation of any complex car enhancements must be made by qualified personnel only.

Check the model number of any charger before use with this device. This device is intended for use when supplied with power from ACP-7, ACP-12, AC-1, LCH-9, or LCH-12 chargers.



**Warning:** Use only batteries, chargers, and enhancements approved by Nokia for use with this particular model. The use of any other types may invalidate any approval or warranty, and may be dangerous.

For availability of approved enhancements, please check with your dealer. When you disconnect the power cord of any enhancement, grasp and pull the plug, not the cord.

Your device and its enhancements may contain small parts. Keep them out of reach of small children.

## • CARE AND MAINTENANCE

Your device is a product of superior design and craftsmanship and should be treated with care. The suggestions below will help you protect your warranty coverage and enjoy your device for many years.

- Keep the device dry. Precipitation, humidity, and all types of liquids or moisture can contain minerals that will corrode electronic circuits. If your device does get wet, remove the battery and allow the device to dry completely before replacing it.
- Do not use or store the device in dusty, dirty areas. Its moving parts and electronic components can be damaged.
- Do not store the device in hot areas. High temperatures can shorten the life of electronic devices, damage batteries, and warp or melt certain plastics.
- Do not store the device in cold areas. When the device returns to its normal temperature, moisture can form inside the device and damage electronic circuit boards.
- Do not attempt to open the device other than as instructed in this guide.
- Your device may contain small parts. Keep it out of reach of small children.
- Do not drop, knock, or shake the device. Rough handling can break internal circuit boards and fine mechanics.
- Do not use harsh chemicals, cleaning solvents, or strong detergents to clean the device.
- Do not paint the device. Paint can clog the moving parts and prevent proper operation.
- Use only the supplied or an approved replacement antenna. Unauthorized antennas, modifications, or attachments could damage the device and may violate regulations governing radio devices.

All of the above suggestions apply equally to your device, battery, charger, or any enhancement. If any device is not working properly, take it to the nearest authorized service facility for service.

## • ADDITIONAL SAFETY INFORMATION

### Operating environment

Remember to follow any special regulations in force in any area and always switch off your device when its use is prohibited or when it may cause interference or danger. Use the device only in its normal operating positions. This device meets RF exposure guidelines when used either in the normal use position against the ear or when positioned at least 7/8 inch (2.2 cm) away from the body. When a carry case, belt clip, or holder is used for body-worn operation, it should not contain metal and should position the device the above-stated distance from your body.

In order to transmit data files or messages, this device requires a good quality connection to the network. In some cases, transmission of data files or messages may be delayed until such a connection is available. Ensure the above separation distance instructions are followed until the transmission is completed.

### Medical devices

Operation of any radio transmitting equipment, including wireless phones, may interfere with the functionality of inadequately protected medical devices. Consult a physician or the manufacturer of the medical device to determine if they are adequately shielded from external RF energy or if you have any questions. Switch off your phone in health care facilities when any regulations posted in these areas instruct you to do so. Hospitals or health care facilities may be using equipment that could be sensitive to external RF energy.

#### PACEMAKERS

Pacemaker manufacturers recommend that a minimum separation of 6 inches (15.3 cm) be maintained between a wireless phone and a pacemaker to avoid potential interference with the pacemaker. These recommendations are consistent with the independent research by and recommendations of Wireless Technology Research. To minimize the potential for interference, persons with pacemakers should

- Always keep the device more than 6 inches (15.3 cm) from their pacemaker when the device is switched on
- Not carry the device in a breast pocket
- Hold the device to the ear opposite the pacemaker

If you have any reason to suspect that interference is taking place, switch off your device immediately.

#### HEARING AID

Some digital wireless devices may interfere with some hearing aids. If interference occurs, consult your service provider.

### Vehicles

RF signals may affect improperly installed or inadequately shielded electronic systems in motor vehicles such as electronic fuel injection systems, electronic antiskid (antilock) braking systems, electronic speed control systems, air bag systems. For more information, check with the manufacturer or its representative of your vehicle or any equipment that has been added.

### Reference Information

Only qualified personnel should service the device, or install the device in a vehicle. Faulty installation or service may be dangerous and may invalidate any warranty that may apply to the device. Check regularly that all wireless device equipment in your vehicle is mounted and operating properly. Do not store or carry flammable liquids, gases, or explosive materials in the same compartment as the device, its parts, or enhancements. For vehicles equipped with an air bag, remember that an air bags inflate with great force. Do not place objects, including installed or portable wireless equipment in the area over the air bag or in the air bag deployment area. If in-vehicle wireless equipment is improperly installed and the air bag inflates, serious injury could result.


### Potentially explosive environments

Switch off your device when in any area with a potentially explosive atmosphere and obey all signs and instructions. Potentially explosive atmospheres include areas where you would normally be advised to turn off your vehicle engine. Sparks in such areas could cause an explosion or fire resulting in bodily injury or even death. Switch off the device at refuelling points such as near gas pumps at service stations. Observe restrictions on the use of radio equipment in fuel depots, storage, and distribution areas, chemical plants or where blasting operations are in progress. Areas with a potentially explosive atmosphere are often but not always clearly marked. They include below deck on boats, chemical transfer or storage facilities, vehicles using liquefied petroleum gas (such as propane or butane), and areas where the air contains chemicals or particles such as grain, dust or metal powders.

FCC regulations prohibit using your wireless device while in the air. The use of wireless telephones in an aircraft may be dangerous to the operation of the aircraft, disrupt the wireless telephone network, and may be illegal.

Failure to observe these instructions may lead to suspension or denial of telephone services to the offender, legal action, or both.

### EMERGENCY CALLS

 **Important:** Wireless phones, including this phone, operate using radio signals, wireless networks, landline networks, and user-programmed functions. Because of this, connections in all conditions cannot be guaranteed. You should never rely solely on any wireless phone for essential communications like medical emergencies.

To make an emergency call:

- 1 If the phone is not on, switch it on. Check for adequate signal strength.
- 2 Press the **C** key as many times as needed to clear the display and ready the phone for calls.
- 3 Key in the official emergency number for your present location. Emergency numbers vary by location.
- 4 Select **Call**.



If certain features are in use, you may first need to turn those features off before you can make an emergency call. Consult this guide or your service provider. When making an emergency call, give all the necessary information as accurately as possible. Your wireless phone may be the only means of communication at the scene of an accident. Do not end the call until given permission to do so.

## CERTIFICATION INFORMATION (SAR)

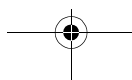
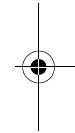
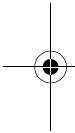
THE NOKIA 2600 DEVICE MEETS GUIDELINES FOR EXPOSURE TO RADIO WAVES.

Your mobile device is a radio transmitter and receiver. It is designed and manufactured not to exceed the limits for exposure to radio frequency (RF) energy recommended by international guidelines (ICNIRP). These limits establish permitted levels of RF energy for the general population. The guidelines are based on standards that were developed by independent scientific organizations through periodic and thorough evaluation of scientific studies. The standards and guidelines include a substantial safety margin designed to assure the safety of the public, regardless of age and health and to account for any variations in measurements.

The exposure guidelines for mobile devices employ a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate or SAR. The SAR limit stated in the international guidelines is 2.0 watts/kilogram (W/kg) averaged over ten grams of tissue. Tests for SAR are conducted using standard operating positions with the device transmitting at its highest certified power level in all tested frequency bands. The actual SAR level of an operating device can be well below the maximum value because the device is designed to use only the power required to reach the network. That amount changes depending on a number of factors such as how close you are to a network base station. The highest SAR value when tested according to international testing procedures for use at the ear for device type RH-59 is 0.80 W/kg and for device type RH-60 is 0.69 W/kg. Your phone's device type is listed on the label located under the battery.

SAR values may vary depending on national reporting and testing requirements and the network band. Use of device accessories and enhancements may result in different SAR values. Additional SAR information may be provided under product information at [www.nokia.com](http://www.nokia.com).

USA and Canada: The SAR limit of USA (FCC) and Canada (IC) is 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. Device type RH-60 has also been tested against this SAR limit. The highest SAR value reported under this standard during product certification for use at the ear is 1.00 W/kg and when properly worn on the body is 0.59 W/kg. Information about this device can be found on the FCC's website at <http://www.fcc.gov/oet/fccid> by searching the equipment authorization system using FCC ID: QTLRH-60.



**• TECHNICAL INFORMATION**

Feature	Specification
<b>Weight</b>	90 g with BL-5C battery
<b>Dimensions</b>	Width 46.9 mm Height 107.7 mm Depth 20.3 mm
<b>Volume</b>	78 cc
<b>Frequency range</b>	<b>GSM 850</b> 824–848 MHz (TX) 869–893 MHz (RX) <b>EGSM900</b> 880–915 MHz (TX) 925–960 MHz (RX) <b>GSM 1800</b> 1710–1785 MHz (TX) 1805–1880 MHz (RX) <b>GSM 1900</b> 1850–1909 MHz (TX) 1930–1989 MHz (RX)
<b>Transmitter output power</b>	Up to 600 mW
<b>Battery voltage</b>	3.6 V nominal
<b>Operating temperature</b>	-4°F to + 104°F (-20°C to + 40°C)
<b>Number of channels</b>	832 lowband 1997 highband
<b>Phone numbers</b>	1
<b>Contact list locations</b>	Up to 200

## • Nokia ONE-YEAR LIMITED WARRANTY

Nokia Inc. ("Nokia") warrants that this cellular phone ("Product") is free from defects in material and workmanship that result in Product failure during normal usage, according to the following terms and conditions:

- 1 The limited warranty for the Product extends for ONE (1) year beginning on the date of the purchase of the Product. This one year period is extended by each whole day that the Product is out of your possession for repair under this warranty.
- 2 The limited warranty extends only to the original purchaser ("Consumer") of the Product and is not assignable or transferable to any subsequent purchaser/end-user.
- 3 The limited warranty extends only to Consumers who purchase the Product in the United States of America.
- 4 During the limited warranty period, Nokia will repair, or replace, at Nokia's sole option, any defective parts, or any parts that will not properly operate for their intended use with new or refurbished replacement items if such repair or replacement is needed because of product malfunction or failure during normal usage. No charge will be made to the Consumer for any such parts. Nokia will also pay for the labor charges incurred by Nokia in repairing or replacing the defective parts. The limited warranty does not cover defects in appearance, cosmetic, decorative or structural items, including framing, and any non-operative parts. Nokia's limit of liability under the limited warranty shall be the actual cash value of the Product at the time the Consumer returns the Product for repair, determined by the price paid by the Consumer for the Product less a reasonable amount for usage. Nokia shall not be liable for any other losses or damages. These remedies are the Consumer's exclusive remedies for breach of warranty.
- 5 Upon request from Nokia, the Consumer must prove the date of the original purchase of the Product by a dated bill of sale or dated itemized receipt.
- 6 The Consumer shall bear the cost of shipping the Product to Nokia in Melbourne, Florida. Nokia shall bear the cost of shipping the Product back to the Consumer after the completion of service under this limited warranty.
- 7 The Consumer shall have no coverage or benefits under this limited warranty if any of the following conditions are applicable:
  - a) The Product has been subjected to abnormal use, abnormal conditions, improper storage, exposure to moisture or dampness, unauthorized modifications, unauthorized connections, unauthorized repair, misuse, neglect, abuse, accident, alteration, improper installation, or other acts which are not the fault of Nokia, including damage caused by shipping.

*Reference Information*

- b) The Product has been damaged from external causes such as collision with an object, or from fire, flooding, sand, dirt, windstorm, lightning, earthquake or damage from exposure to weather conditions, an Act of God, or battery leakage, theft, blown fuse, or improper use of any electrical source, damage caused by computer or internet viruses, bugs, worms, Trojan Horses, cancelbots or damage caused by the connection to other products not recommended for interconnection by Nokia.
  - c) Nokia was not advised in writing by the Consumer of the alleged defect or malfunction of the Product within fourteen (14) days after the expiration of the applicable limited warranty period.
  - d) The Product serial number plate or the enhancement data code has been removed, defaced or altered.
  - e) The defect or damage was caused by the defective function of the cellular system or by inadequate signal reception by the external antenna, or viruses or other software problems introduced into the Product.
- 8 Nokia does not warrant uninterrupted or error-free operation of the Product. If a problem develops during the limited warranty period, the Consumer shall take the following step-by-step procedure:
- a) The Consumer shall return the Product to the place of purchase for repair or replacement processing.
  - b) If "a" is not convenient because of distance (more than 50 miles) or for other good cause, the Consumer shall ship the Product prepaid and insured to:  
Nokia Inc., Attn: Repair Department  
795 West Nasa Blvd.  
Melbourne, FL 32901
  - c) The Consumer shall include a return address, daytime phone number and/or fax number, complete description of the problem, proof of purchase and service agreement (if applicable). Expenses related to removing the Product from an installation are not covered under this limited warranty.
  - d) The Consumer will be billed for any parts or labor charges not covered by this limited warranty. The Consumer will be responsible for any expenses related to reinstallation of the Product.
  - e) Nokia will repair the Product under the limited warranty within 30 days after receipt of the Product. If Nokia cannot perform repairs covered under this limited warranty within 30 days, or after a reasonable number of attempts to repair the same defect, Nokia at its option, will provide a replacement Product or refund the purchase price of the Product less a reasonable amount for usage. In some states the Consumer may have the right to a loaner if the repair of the Product takes more than ten (10) days. Please contact the Customer Service Center at Nokia at the telephone number listed at the end of this warranty if you need a loaner and the repair of the Product has taken or is estimated to take more than ten (10) days.

- f) If the Product is returned during the limited warranty period, but the problem with the Product is not covered under the terms and conditions of this limited warranty, the Consumer will be notified and given an estimate of the charges the Consumer must pay to have the Product repaired, with all shipping charges billed to the Consumer. If the estimate is refused, the Product will be returned freight collect. If the Product is returned after the expiration of the limited warranty period, Nokia's normal service policies shall apply and the Consumer will be responsible for all shipping charges.
- 9 You (the Consumer) understand that the product may consist of refurbished equipment that contains used components, some of which have been reprocessed. The used components comply with Product performance and reliability specifications.
- 10 ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR USE, SHALL BE LIMITED TO THE DURATION OF THE FOREGOING LIMITED WRITTEN WARRANTY. OTHERWISE, THE FOREGOING LIMITED WARRANTY IS THE CONSUMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY AND IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. NOKIA SHALL NOT BE LIABLE FOR SPECIAL, INCIDENTAL, PUNITIVE OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF ANTICIPATED BENEFITS OR PROFITS, LOSS OF SAVINGS OR REVENUE, LOSS OF DATA, PUNITIVE DAMAGES, LOSS OF USE OF THE PRODUCT OR ANY ASSOCIATED EQUIPMENT, COST OF CAPITAL, COST OF ANY SUBSTITUTE EQUIPMENT OR FACILITIES, DOWNTIME, THE CLAIMS OF ANY THIRD PARTIES, INCLUDING CUSTOMERS, AND INJURY TO PROPERTY, RESULTING FROM THE PURCHASE OR USE OF THE PRODUCT OR ARISING FROM BREACH OF THE WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, NEGLIGENCE, STRICT TORT, OR ANY OTHER LEGAL OR EQUITABLE THEORY, EVEN IF NOKIA KNEW OF THE LIKELIHOOD OF SUCH DAMAGES. NOKIA SHALL NOT BE LIABLE FOR DELAY IN RENDERING SERVICE UNDER THE LIMITED WARRANTY, OR LOSS OF USE DURING THE PERIOD THAT THE PRODUCT IS BEING REPAIRED.
- 11 Some states do not allow limitation of how long an implied warranty lasts, so the one year warranty limitation may not apply to you (the Consumer). Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental and consequential damages, so certain of the above limitations or exclusions may not apply to you (the Consumer). This limited warranty gives the Consumer specific legal rights and the Consumer may also have other rights which vary from state to state.
- 12 Nokia neither assumes nor authorizes any authorized service center or any other person or entity to assume for it any other obligation or liability beyond that which is expressly provided for in this limited warranty including the provider or seller of any extended warranty or service agreement.
- 13 This is the entire warranty between Nokia and the Consumer, and supersedes all prior and contemporaneous agreements or understandings, oral or written, relating to the Product, and no representation, promise or condition not contained herein shall modify these terms.

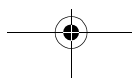
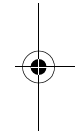
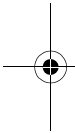




*Reference Information*



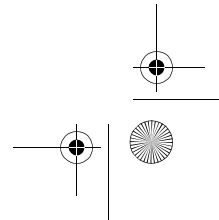
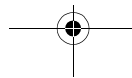
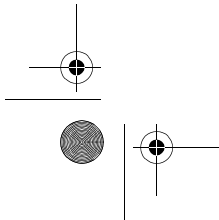
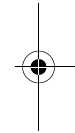
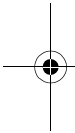
- 14** This limited warranty allocates the risk of failure of the Product between the Consumer and Nokia. The allocation is recognized by the Consumer and is reflected in the purchase price.
- 15** Any action or lawsuit for breach of warranty must be commenced within eighteen (18) months following purchase of the Product.
- 16** Questions concerning this limited warranty may be directed to:  
Nokia Inc.  
Attn: Customer Service  
7725 Woodland Center Blvd., Ste. 150  
Tampa, FL 33614  
Telephone: 1-888-NOKIA-2U (1-888-665-4228)  
Facsimile: (813) 249-9619  
TTY/TDD Users Only: 1-800-24-NOKIA (1-800-246-6542)
- 17** The limited warranty period for Nokia supplied attachments and accessories is specifically defined within their own warranty cards and packaging.





## **Appendix A Message from the CTIA (Cellular Telecommunications & Internet Association) to all users of mobile phones**

© 2001 Cellular Telecommunications & Internet Association. All Rights Reserved. 1250 Connecticut Avenue, NW Suite 800, Washington, DC 20036.  
Phone: (202) 785-0081



*Safety is the most important call you will ever make.*

### **A Guide to Safe and Responsible Wireless Phone Use**

Tens of millions of people in the U.S. today take advantage of the unique combination of convenience, safety and value delivered by the wireless telephone. Quite simply, the wireless phone gives people the powerful ability to communicate by voice--almost anywhere, anytime--with the boss, with a client, with the kids, with emergency personnel or even with the police. Each year, Americans make billions of calls from their wireless phones, and the numbers are rapidly growing.

But an important responsibility accompanies those benefits, one that every wireless phone user must uphold. When driving a car, driving is your first responsibility. A wireless phone can be an invaluable tool, but good judgment must be exercised at all times while driving a motor vehicle--whether on the phone or not.

The basic lessons are ones we all learned as teenagers. Driving requires alertness, caution and courtesy. It requires a heavy dose of basic common sense---keep your head up, keep your eyes on the road, check your mirrors frequently and watch out for other drivers. It requires obeying all traffic signs and signals and staying within the speed limit. It means using seatbelts and requiring other passengers to do the same.

But with wireless phone use, driving safely means a little more. This brochure is a call to wireless phone users everywhere to make safety their first priority when behind the wheel of a car. Wireless telecommunications is keeping us in touch, simplifying our lives, protecting us in emergencies and providing opportunities to help others in need. When it comes to the use of wireless phones, *safety is your most important call.*

#### **Wireless Phone "Safety Tips"**

Below are safety tips to follow while driving and using a wireless phone which should be easy to remember.

- 1 Get to know your wireless phone and its features such as speed dial and redial. Carefully read your instruction manual and learn to take advantage of valuable features most phones offer, including automatic redial and memory. Also, work to memorize the phone keypad so you can use the speed dial function without taking your attention off the road.
- 2 When available, use a hands free device. A number of hands free wireless phone accessories are readily available today. Whether you choose an installed mounted device for your wireless phone or a speaker phone accessory, take advantage of these devices if available to you.
- 3 Position your wireless phone within easy reach. Make sure you place your wireless phone within easy reach and where you can grab it without removing your eyes from the road. If you get an incoming call at an inconvenient time, if possible, let your voice mail answer it for you.
- 4 Suspend conversations during hazardous driving conditions or situations. Let the person you are speaking with know you are driving; if necessary, suspend the call in heavy traffic or hazardous weather conditions. Rain, sleet, snow and ice can be hazardous, but so is heavy traffic. As a driver, your first responsibility is to pay attention to the road.

- 5 Do not take notes or look up phone numbers while driving. If you are reading an address book or business card, or writing a "to do" list while driving a car, you are not watching where you are going. It's common sense. Don't get caught in a dangerous situation because you are reading or writing and not paying attention to the road or nearby vehicles.
- 6 Dial sensibly and assess the traffic; if possible, place calls when you are not moving or before pulling into traffic. Try to plan your calls before you begin your trip or attempt to coincide your calls with times you may be stopped at a stop sign, red light or otherwise stationary. But if you need to dial while driving, follow this simple tip--dial only a few numbers, check the road and your mirrors, then continue.
- 7 Do not engage in stressful or emotional conversations that may be distracting. Stressful or emotional conversations and driving do not mix--they are distracting and even dangerous when you are behind the wheel of a car. Make people you are talking with aware you are driving and if necessary, suspend conversations which have the potential to divert your attention from the road.
- 8 Use your wireless phone to call for help. Your wireless phone is one of the greatest tools you can own to protect yourself and your family in dangerous situations--with your phone at your side, help is only three numbers away. Dial 9-1-1 or other local emergency number in the case of fire, traffic accident, road hazard or medical emergency. Remember, it is a free call on your wireless phone!
- 9 Use your wireless phone to help others in emergencies. Your wireless phone provides you a perfect opportunity to be a "Good Samaritan" in your community. If you see an auto accident, crime in progress or other serious emergency where lives are in danger, call 9-1-1 or other local emergency number, as you would want others to do for you.
- 10 Call roadside assistance or a special wireless non-emergency assistance number when necessary. Certain situations you encounter while driving may require attention, but are not urgent enough to merit a call for emergency services. But you still can use your wireless phone to lend a hand. If you see a broken-down vehicle posing no serious hazard, a broken traffic signal, a minor traffic accident where no one appears injured or a vehicle you know to be stolen, call roadside assistance or other special non-emergency wireless number.

Careless, distracted individuals and people driving irresponsibly represent a hazard to everyone on the road. Since 1984, the Cellular Telecommunications Industry Association and the wireless industry have conducted educational outreach to inform wireless phone users of their responsibilities as safe drivers and good citizens. As we approach a new century, more and more of us will take advantage of the benefits of wireless telephones. And, as we take to the roads, we all have a responsibility to drive safely.

*The wireless industry reminds you to use your phone safely when driving.*

For more information, please call 1-888-901-SAFE.

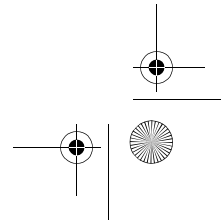
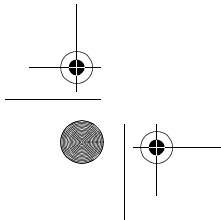
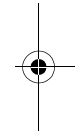
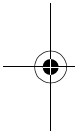
For updates: <http://www.wow-com.com/consumer/issues/driving/articles.cfm?ID=85>



# Appendix B Message from the FDA

(U.S. Food and Drug Administration) to all users  
of mobile phones

©July 18, 2001 For updates: <http://www.fda.gov/cdrh/phones>



## Consumer Update on Wireless Phones

U.S. Food and Drug Administration

### 1. Do wireless phones pose a health hazard?

The available scientific evidence does not show that any health problems are associated with using wireless phones. There is no proof, however, that wireless phones are absolutely safe. Wireless phones emit low levels of radiofrequency energy (RF) in the microwave range while being used. They also emit very low levels of RF when in the stand-by mode. Whereas high levels of RF can produce health effects (by heating tissue), exposure to low level RF that does not produce heating effects causes no known adverse health effects. Many studies of low level RF exposures have not found any biological effects. Some studies have suggested that some biological effects may occur, but such findings have not been confirmed by additional research. In some cases, other researchers have had difficulty in reproducing those studies, or in determining the reasons for inconsistent results.

### 2. What is FDA's role concerning the safety of wireless phones?

Under the law, FDA does not review the safety of radiation-emitting consumer products such as wireless phones before they can be sold, as it does with new drugs or medical devices. However, the agency has authority to take action if wireless phones are shown to emit radiofrequency energy (RF) at a level that is hazardous to the user. In such a case, FDA could require the manufacturers of wireless phones to notify users of the health hazard and to repair, replace or recall the phones so that the hazard no longer exists.

Although the existing scientific data do not justify FDA regulatory actions, FDA has urged the wireless phone industry to take a number of steps, including the following:

- Support needed research into possible biological effects of RF of the type emitted by wireless phones;
- Design wireless phones in a way that minimizes any RF exposure to the user that is not necessary for device function; and
- Cooperate in providing users of wireless phones with the best possible information on possible effects of wireless phone use on human health.

FDA belongs to an interagency working group of the federal agencies that have responsibility for different aspects of RF safety to ensure coordinated efforts at the federal level. The following agencies belong to this working group:

- National Institute for Occupational Safety and Health
- Environmental Protection Agency
- Federal Communications Commission
- Occupational Safety and Health Administration
- National Telecommunications and Information Administration

The National Institutes of Health participates in some interagency working group activities, as well.

FDA shares regulatory responsibilities for wireless phones with the Federal Communications Commission (FCC). All phones that are sold in the United States must comply with FCC safety guidelines that limit RF exposure. FCC relies on FDA and other health agencies for safety questions about wireless phones. FCC also regulates the base stations that the wireless phone networks rely upon. While these base stations operate at higher power than do the wireless phones themselves, the RF exposures that people get from these base stations are typically thousands of times lower than those they can get from wireless phones. Base stations are thus not the subject of the safety questions discussed in this document.

**3. What kinds of phones are the subject of this update?**

The term wireless phone refers here to hand-held wireless phones with built-in antennas, often called cell mobile or PCS phones. These types of wireless phones can expose the user to measurable radiofrequency energy (RF) because of the short distance between the phone and the user's head. These RF exposures are limited by Federal Communications Commission safety guidelines that were developed with the advice of FDA and other federal health and safety agencies. When the phone is located at greater distances from the user, the exposure to RF is drastically lower because a person's RF exposure decreases rapidly with increasing distance from the source. The so-called cordless phones, which have a base unit connected to the telephone wiring in a house, typically operate at far lower power levels, and thus produce RF exposures far below the FCC safety limits.

**4. What are the results of the research done already?**

The research done thus far has produced conflicting results, and many studies have suffered from flaws in their research methods. Animal experiments investigating the effects of radiofrequency energy (RF) exposures characteristic of wireless phones have yielded conflicting results that often cannot be repeated in other laboratories. A few animal studies, however, have suggested that low levels of RF could accelerate the development of cancer in laboratory animals. However, many of the studies that showed increased tumor development used animals that had been genetically engineered or treated with cancer-causing chemicals so as to be pre-disposed to develop cancer in the absence of RF exposure. Other studies exposed the animals to RF for up to 22 hours per day. These conditions are not similar to the conditions under which people use wireless phones, so we don't know with certainty what the results of such studies mean for human health.

Three large epidemiology studies have been published since December 2000. Between them, the studies investigated any possible association between the use of wireless phones and primary brain cancer, glioma, meningioma, or acoustic neuroma, tumors of the brain or salivary gland, leukemia, or other cancers. None of the studies demonstrated the existence of any harmful health effects from wireless phone RF exposures. However, none of the studies can answer questions about long-term exposures, since the average period of phone use in these studies was around three years.

**5. What research is needed to decide whether RF exposure from wireless phones poses a health risk?**

A combination of laboratory studies and epidemiological studies of people actually using wireless phones would provide some of the data that are needed. Lifetime animal exposure studies could be completed in a few years. However, very large numbers of animals would be needed to provide reliable proof of a

cancer promoting effect if one exists. Epidemiological studies can provide data that is directly applicable to human populations, but 10 or more years follow-up may be needed to provide answers about some health effects, such as cancer. This is because the interval between the time of exposure to a cancer-causing agent and the time tumors develop - if they do - may be many, many years. The interpretation of epidemiological studies is hampered by difficulties in measuring actual RF exposure during day-to-day use of wireless phones. Many factors affect this measurement, such as the angle at which the phone is held, or which model of phone is used.

**6. What is FDA doing to find out more about the possible health effects of wireless phone RF?**

FDA is working with the U.S. National Toxicology Program and with groups of investigators around the world to ensure that high priority animal studies are conducted to address important questions about the effects of exposure to radiofrequency energy (RF).

FDA has been a leading participant in the World Health Organization International Electromagnetic Fields (EMF) Project since its inception in 1996. An influential result of this work has been the development of a detailed agenda of research needs that has driven the establishment of new research programs around the world. The Project has also helped develop a series of public information documents on EMF issues.

FDA and the Cellular Telecommunications & Internet Association (CTIA) have a formal Cooperative Research and Development Agreement (CRADA) to do research on wireless phone safety. FDA provides the scientific oversight, obtaining input from experts in government, industry, and academic organizations. CTIA-funded research is conducted through contracts to independent investigators. The initial research will include both laboratory studies and studies of wireless phone users. The CRADA will also include a broad assessment of additional research needs in the context of the latest research developments around the world.

**7. How can I find out how much radiofrequency energy exposure I can get by using my wireless phone?**

All phones sold in the United States must comply with Federal Communications Commission (FCC) guidelines that limit radiofrequency energy (RF) exposures. FCC established these guidelines in consultation with FDA and the other federal health and safety agencies. The FCC limit for RF exposure from wireless telephones is set at a Specific Absorption Rate (SAR) of 1.6 watts per kilogram (1.6 W/kg). The FCC limit is consistent with the safety standards developed by the Institute of Electrical and Electronic Engineering (IEEE) and the National Council on Radiation Protection and Measurement. The exposure limit takes into consideration the body's ability to remove heat from the tissues that absorb energy from the wireless phone and is set well below levels known to have effects.

Manufacturers of wireless phones must report the RF exposure level for each model of phone to the FCC. The FCC website (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>) gives directions for locating the FCC identification number on your phone so you can find your phone's RF exposure level in the online listing.



**8. What has FDA done to measure the radiofrequency energy coming from wireless phones?**

The Institute of Electrical and Electronic Engineers (IEEE) is developing a technical standard for measuring the radiofrequency energy (RF) exposure from wireless phones and other wireless handsets with the participation and leadership of FDA scientists and engineers. The standard, Recommended Practice for Determining the Spatial-Peak Specific Absorption Rate (SAR) in the Human Body Due to Wireless Communications Devices: Experimental Techniques, sets forth the first consistent test methodology for measuring the rate at which RF is deposited in the heads of wireless phone users. The test method uses a tissue-simulating model of the human head. Standardized SAR test methodology is expected to greatly improve the consistency of measurements made at different laboratories on the same phone. SAR is the measurement of the amount of energy absorbed in tissue, either by the whole body or a small part of the body. It is measured in watts/kg (or milliwatts/g) of matter. This measurement is used to determine whether a wireless phone complies with safety guidelines.

**9. What steps can I take to reduce my exposure to radiofrequency energy from my wireless phone?**

If there is a risk from these products--and at this point we do not know that there is--it is probably very small. But if you are concerned about avoiding even potential risks, you can take a few simple steps to minimize your exposure to radiofrequency energy (RF). Since time is a key factor in how much exposure a person receives, reducing the amount of time spent using a wireless phone will reduce RF exposure.

If you must conduct extended conversations by wireless phone every day, you could place more distance between your body and the source of the RF, since the exposure level drops off dramatically with distance. For example, you could use a headset and carry the wireless phone away from your body or use a wireless phone connected to a remote antenna.

Again, the scientific data do not demonstrate that wireless phones are harmful. But if you are concerned about the RF exposure from these products, you can use measures like those described above to reduce your RF exposure from wireless phone use.

**10. What about children using wireless phones?**

The scientific evidence does not show a danger to users of wireless phones, including children and teenagers. If you want to take steps to lower exposure to radiofrequency energy (RF), the measures described above would apply to children and teenagers using wireless phones. Reducing the time of wireless phone use and increasing the distance between the user and the RF source will reduce RF exposure. Some groups sponsored by other national governments have advised that children be discouraged from using wireless phones at all. For example, the government in the United Kingdom distributed leaflets containing such a recommendation in December 2000. They noted that no evidence exists that using a wireless phone causes brain tumors or other ill effects. Their recommendation to limit wireless phone use by children was strictly precautionary; it was not based on scientific evidence that any health hazard exists.

### 11. What about wireless phone interference with medical equipment?

Radiofrequency energy (RF) from wireless phones can interact with some electronic devices. For this reason, FDA helped develop a detailed test method to measure electromagnetic interference (EMI) of implanted cardiac pacemakers and defibrillators from wireless telephones. This test method is now part of a standard sponsored by the Association for the Advancement of Medical Instrumentation (AAMI). The final draft, a joint effort by FDA, medical device manufacturers, and many other groups, was completed in late 2000. This standard will allow manufacturers to ensure that cardiac pacemakers and defibrillators are safe from wireless phone EMI. FDA has tested hearing aids for interference from handheld wireless phones and helped develop a voluntary standard sponsored by the Institute of Electrical and Electronic Engineers (IEEE). This standard specifies test methods and performance requirements for hearing aids and wireless phones so that no interference occurs when a person uses a compatible phone and a accompanied hearing aid at the same time. This standard was approved by the IEEE in 2000.

FDA continues to monitor the use of wireless phones for possible interactions with other medical devices. Should harmful interference be found to occur, FDA will conduct testing to assess the interference and work to resolve the problem.

### 12. Where can I find additional information?

For additional information, please refer to the following resources:

- FDA web page on wireless phones  
<http://www.fda.gov/cdrh/phones/index.html>
- Federal Communications Commission (FCC) RF Safety Program  
<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>
- International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection  
<http://www.icnirp.de>
- World Health Organization (WHO) International EMF Project  
<http://www.who.int/emf>
- National Radiological Protection Board (UK)  
<http://www.nrpb.org.uk/>

---

July 18, 2001 For updates: <http://www.fda.gov/cdrh/phones>

## Index

### Numerics

1-touch dialing 15

### A

access codes 29  
accessibility 8  
alarm clock 31  
answer calls 16  
automatic update of time 27  
availability, see IM

### B

battery  
charge 11  
insert 10

### C

calculator 32  
calendar 33  
call  
answer 16  
conference 15  
dialed calls 24  
duration 25  
forward 28  
log 24–25  
make 15  
redial 15  
screening 16  
settings 28  
waiting 28  
change covers 14  
charge the battery 11  
chat groups 37  
clear call lists 25  
clock  
alarm 31  
set 27  
composer 34

conference call 15  
contacts 23–24  
converter 33  
cost settings 29  
countdown timer 33  
covers, change 14  
currency conversion 32  
customer care 9

### D

date setting 27  
delete  
call lists 25  
messages 22  
dialed calls 24  
display settings 26  
distribution list 21

### E

enhancement settings 29  
enhancements 39  
enter text 18  
erase, see delete

### G

games 31  
group chat 37

### H

help text 17

### I

IM 34–38  
IMEI 9  
in-call operations 16  
in-phone help 17  
insert  
battery 10–11  
SIM card 10–11  
instant messaging, see IM



## **K**

keypad lock 16

## **L**

label 9

lock the keypad 16

## **M**

memory status 24

menus 19

messages 19–23

missed calls 24

model number 9

## **N**

Navi key 12

network services 8

number screening 16

## **P**

phone

book, see contacts

label 9

security 29

settings 28

switch on/off 15

picture messages 21

PIN and PIN2 codes 29

power 15

predictive text 18

prepaid service 38

profiles 27

PUK and PUK2 codes 30

## **R**

read a text message 20

received calls 24

redial 15

reminders 31

restore factory settings 31

right navigation key 30

ringing tone composer 34

## **S**

safety 7–8

screened messages 21

search for a contact 23

security

code 29

settings 29

service commands 23

set alarm clock 31

settings

menu 25–31

message 22

signature file 22

SIM

insert card 10

services 38

spreadsheet 32

standby mode 13

stopwatch 33

## **T**

text entry 18

time settings 27

timers, call 25

tone settings 26

turn the phone on/off 15

## **V**

view

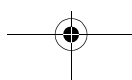
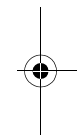
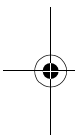
dialed calls 24

messages 20

missed calls 24

received calls 24

voice mail 16, 24



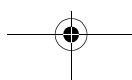
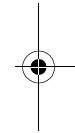
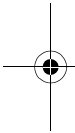


# Nokia 2600

## Manual del Usuario

**¡Importante!**

Para prevenir cualquier malfuncionamiento y evitar daños, lea detalladamente este manual de instrucciones antes de conectar y operar este aparato. Conserve el manual para referencias futuras.



## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nosotros, NOKIA CORPORATION, declaramos bajo nuestra única responsabilidad, que los productos RH-59 y RH-60 se adaptan a las condiciones dispuestas en la Normativa de Consejo siguiente: 1999/5/EC.

Existe una copia de la Declaración de Conformidad disponible e la dirección [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

**CE 168**

## INFORMACIÓN LEGAL

### PARTE NO. 9233171 EDICIÓN NO. 1

Copyright © 2004 Nokia. Todos los derechos reservados.

Nokia, Nokia Connecting People, tecla Navi™, y los logos Nokia Original Enhancements son marcas, registradas o no, de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías aquí mencionados podrían ser marcas o nombres, registrados o no, de sus respectivos propietarios. Impreso en México 08/2004

Nº Patente EE.UU. 5818437 y otras patentes pendientes. Software Ingreso Intuitivo de Texto T9 Copyright © 1999-2004. Tegic Communications, Inc. Todos los derechos reservados.



Se incluye el software de protocolo de seguridad o criptográfico RSA BSAFE de RSA Security.

La información en este manual fue escrita para el producto Nokia 2600a. Nokia opera bajo un sistema de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de hacer cambios y mejoras en cualquier producto descrito en este manual sin previo aviso.

BAJO NINGÚN CONCEPTO NOKIA SERÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER PÉRDIDA DE DATOS O GANANCIAS O POR CUALQUIER OTRO DAÑO ESPECIAL O INCIDENTAL, POR CUALQUIER CAUSA DIRECTA O INDIRECTA. EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO ESTÁ PROVISTO "TAL CUAL". ADEMÁS DE LAS EXIGIDAS POR LAS LEYES, NO SE EMITE NINGUNA OTRA GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MERCATEO Y DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, EN CUANTO A LA PRECISIÓN Y FIABILIDAD O CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE REVISAR ESTE DOCUMENTO O DESCONTINUAR SU USO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

## CONTROL DE EXPORTACIONES

Este dispositivo podría contener bienes, tecnología o software sujetos a leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las *Nokia 2600 Manual del Usuario* leyes.

## AVISO FCC/INDUSTRIA CANADIENSE

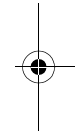
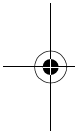
Su teléfono puede causar interferencias radioeléctricas y televisivas (ej., cuando usted usa su teléfono muy próximo a equipos receptores electrónicos). La FCC/Industria Canadiense puede exigirle que deje de usar su teléfono si tales interferencias no se pueden eliminar. Si necesita ayuda, póngase en contacto con su centro de servicio local. Este dispositivo cumple con la sección 15 de los reglamentos de la FCC. El funcionamiento de este aparato está sujeto a la condición de que no cause interferencia perjudicial.

## Contenido

<b>1</b>	<b>Para su seguridad</b> .....	<b>65</b>
	Acerca de su dispositivo .....	66
	Servicios de Red .....	66
	Soluciones de acceso .....	66
<b>2</b>	<b>Su teléfono</b> .....	<b>67</b>
	Para obtener ayuda .....	67
	Insertar la tarjeta SIM y batería .....	68
	Cargar la batería .....	69
	Partes del teléfono .....	70
	Pantalla y modalidad inactiva .....	71
	Antena .....	71
	Cambiar cubiertas .....	72
<b>3</b>	<b>Funciones básicas</b> .....	<b>73</b>
	Encender/apagar su teléfono .....	73
	Hacer llamadas .....	73
	Contestar llamadas .....	74
	Operaciones durante una llamada .....	74
	Finalizar una llamada .....	74
	Filtrar los números .....	74
	Buzón de voz .....	74
	Bloqueo de teclas .....	75
	Ayuda en pantalla .....	75
<b>4</b>	<b>Ingreso de texto</b> .....	<b>76</b>
	Diccionario (ingreso de texto predecible) .....	76
	Ingreso de texto tradicional .....	76
	Guías para la redacción .....	77
<b>5</b>	<b>Funciones del menú</b> .....	<b>78</b>
	Mensajes .....	78
	Contactos .....	82
	Registro .....	83
	Configuraciones .....	85
	Reloj despertador (Alarma) .....	90
	Recordatorios .....	91
	Juegos .....	91
	Extras .....	91



Chat (MI).....	94
Servicios SIM .....	98
Prepago.....	98
<b>6 Accesorios .....</b>	<b>99</b>
<b>7 Información de referencia .....</b>	<b>100</b>
Información sobre baterías .....	100
Accesorios, baterías y cargadores.....	101
Cuidado y mantenimiento.....	101
Información adicional de seguridad .....	102
Información técnica.....	106
Nokia - garantía limitada de un (1) año .....	107
<b>Anexo A Mensaje de la CTIA .....</b>	<b>111</b>
<b>Anexo B Mensaje de la FDA.....</b>	<b>114</b>
<b>Índice .....</b>	<b>121</b>





## 1 Para su seguridad

Lea estas normas sencillas. El incumplimiento de estas normas puede ser peligroso o ilegal. Lea el manual del usuario completo para mayor información.



### ENCIENDA EL TELÉFONO CON SEGURIDAD

No encienda el teléfono cuando se prohíba el uso del teléfono celular o cuando su uso pueda causar interferencia o peligro.



### LA SEGURIDAD DEL TRÁFICO ANTE TODO

Obedezca todos los reglamentos locales. Mantenga siempre sus manos libres para operar el vehículo mientras conduce. Su primera consideración cuando conduce debe ser la seguridad en la carretera.



### INTERFERENCIAS

Todos los teléfonos celulares pueden ser susceptibles a interferencia, lo cual puede afectar su rendimiento.



### APAGUE EL TELÉFONO EN LOS HOSPITALES

Cumpla con cualquier restricción. Apague el teléfono cuando esté cerca de equipos médicos.



### APAGUE EL TELÉFONO EN LAS AERONAVES

Cumpla con cualquier restricción. Los teléfonos celulares pueden causar interferencias.



### APAGUE EL TELÉFONO CUANDO CARGUE COMBUSTIBLE

No use el teléfono en estaciones de servicio. Tampoco cerca de combustibles o elementos químicos.



### APAGUE EL TELÉFONO CERCA DE DONDE SE REALIZAN EXPLOSIONES

Cumpla con cualquier restricción. No utilice el teléfono donde se estén realizando explosiones.



### ÚSELO SENSATAMENTE

Úselo solamente en la posición normal, como se explica en la documentación del producto. No toque la antena a no ser que sea necesario.



### SERVICIO ESPECIALIZADO

Sólo personal de servicio especializado puede instalar o reparar este producto.



### ACCESORIOS Y BATERÍAS

Utilice sólo baterías y accesorios homologados. No conecte productos incompatibles.



### NO MOJE EL TELÉFONO

Su teléfono no es resistente al agua. Manténgalo seco.



#### COPIAS DE SEGURIDAD

Acuérdese de hacer copias de seguridad o de tener un registro escrito de toda la información importante almacenada en su teléfono.



#### CONEXIÓN A OTROS DISPOSITIVOS

Al hacer una conexión a otro dispositivo, lea primero el manual del usuario para instrucciones detalladas de seguridad. No conecte productos incompatibles.



#### LLAMADAS DE EMERGENCIA

Asegúrese de encender el teléfono y de que esté en servicio. Oprima la tecla **C** las veces necesarias para borrar lo mostrado y regresar a la pantalla inicial. Marque el número de emergencia, y oprima **Llamar**. Indique su ubicación. No corte la llamada hasta que reciba instrucción de hacerlo.

### • ACERCA DE SU DISPOSITIVO

El teléfono celular descrito en este manual está aprobado para ser usado en las redes GSM (el teléfono Nokia 2600a está aprobado por las redes GSM 900/1800 y el teléfono Nokia 2600b está aprobado por las redes GSM 850/1900). Contacte a su proveedor de servicio para más información sobre servicios de red.

Cuando use las opciones de este dispositivo, obedezca todas las leyes y respete la privacidad y derechos legítimos de otros.



**Aviso:** Para usar cualquiera de las opciones de este dispositivo, a excepción de la alarma, el teléfono debe estar encendido. No encienda este dispositivo cuando el uso del teléfono celular pueda causar interferencia o peligro.

### • SERVICIOS DE RED

Para usar el teléfono debe estar suscrito con un proveedor de servicio celular. Muchas de las opciones de este dispositivo dependen de las opciones de la red inalámbrica de servicio para su funcionamiento. Estos Servicios de Red podrían no estar disponibles en todas las redes, o usted tendría que hacer arreglos específicos con su proveedor de servicio antes de utilizar los Servicios de Red. Su proveedor de servicio podría darle instrucciones adicionales acerca de su uso y explicarle los cargos que aplican. Algunas redes pueden tener limitaciones que afectan la manera como se usan los Servicios de Red. Por ejemplo, ciertas redes pueden no respaldar todos los servicios y caracteres de idiomas.

Su proveedor de servicio puede haber pedido que ciertas opciones en su dispositivo sean inhabilitadas o no activadas. De ser así, éstas no aparecerán en el menú. Para más información, contacte a su proveedor de servicio.

### • SOLUCIONES DE ACCESO

Nokia ha asumido el reto de hacer teléfonos celulares más manejables y amigables, incluso para los usuarios con limitaciones. Para más información, visite nuestra página Web: [www.nokiaaccessibility.com](http://www.nokiaaccessibility.com).

Su teléfono

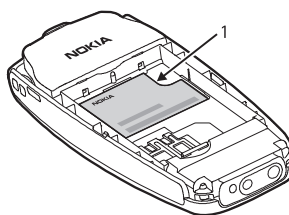
## 2 Su teléfono

### • PARA OBTENER AYUDA

#### Hallar información acerca del teléfono

Recomendamos que tenga disponible la información siguiente antes de llamar al Centro Nokia de Servicio al Cliente o al proveedor de servicio. La información está en la etiqueta de tipo (1) en la parte posterior del teléfono debajo de la batería.

- Número de modelo Nokia 2600a (aprobado por las redes GSM 900/1800) o Nokia 2600b (aprobado por las redes GSM 850/1900)
- Tipo de teléfono y ID de la FCC
- Identificación Internacional del Equipo Móvil (IMEI)



Favor no retire ni borre esta etiqueta.

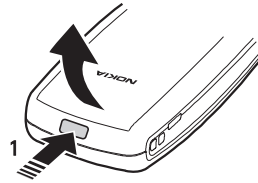
#### Contacto con Nokia

Centro Nokia de Servicio al Cliente		
<b>NOKIA MOBILE PHONES</b> 6000 Connection Dr. Irving, Texas 75039 EE.UU. Tel.: (972) 894-5000 Fax: (972) 894-5050 <a href="http://www.nokia.com/latinoamerica">www.nokia.com/latinoamerica</a> Para usuarios de TTY/TDD: 1-800-246-NOKIA (1-800-246-6542)	<b>NOKIA MÉXICO, S.A. de C.V.</b> Paseo de los Tamarindos 400-A Piso 16 Col. Bosques de las Lomas C. P. 05120 México D.F., MÉXICO Tel.: (55) 261-7200 Fax: (55) 261-7299	<b>NOKIA ARGENTINA, S.A.</b> Azopardo 1071 C1107ADQ Buenos Aires ARGENTINA Tel.: (11) 4307-1427 Fax: (11) 4362-8795
<b>Nokia do Brasil Tecnologia Ltda.</b>	<b>Nokia Customer Care Center, USA</b>	<b>Customer Care, Canada</b>
<b>Endereço para correspondência:</b> Av. das Nações Unidas, 12.901, 11º andar Torre Norte Brooklin Novo - 04578-910 - São Paulo-SP <b>Central de Atendimento Nokia:</b> (0XX11) 5681-3333 <a href="http://www.nokia.com.br">www.nokia.com.br</a>	<b>Nokia Mobile Phones</b> 7725 Woodland Center Blvd. Suite #150 Tampa, Florida 33614 Tel: 1-888-NOKIA-2U (1-888-665-4228) Fax: 1-813-249-9619 For TTY/TDD users: 1-800-24-NOKIA (1-800-246-6542)	<b>Nokia Products Ltd.</b> 601 Westney Road South Ajax, Ontario L1S 4N7 Tel: 1-905-427-1373 1-888-22-NOKIA (1-888-226-6542) Fax: 1-905-619-4360 Web site: <a href="http://www.nokia.ca">www.nokia.ca</a>

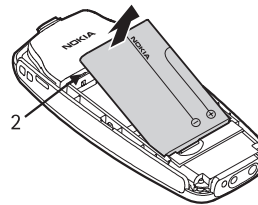
## • INSERTAR LA TARJETA SIM Y BATERÍA

Mantenga las tarjetas SIM fuera del alcance de niños pequeños. Para disponibilidad e información sobre los servicios de las tarjetas SIM, contacte a su vendedor de tarjeta SIM. Este puede ser el proveedor de servicio, el operador de red, u otro vendedor.

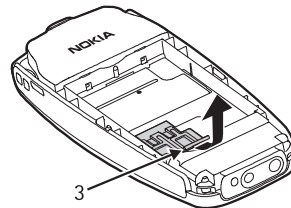
- 1 Oprima el botón soltador en la parte posterior (1) para abrir la cubierta posterior. Retire la cubierta posterior del teléfono.



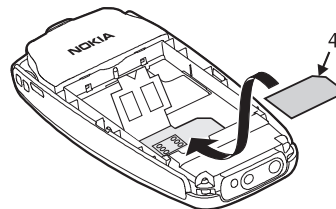
- 2 Retire la batería agarrando la lengüeta (2) en la parte superior del compartamiento de la batería.



- 3 Levante cuidadosamente el portatarjetas de la tarjeta SIM agarrando la lengüeta (3) y abra la tapa flip.

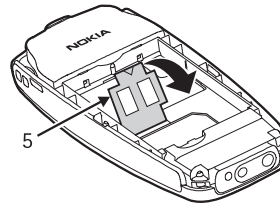


- 4 Inserte la tarjeta SIM con la esquina biselada (4) en la parte superior derecha y los contactos dorados hacia abajo.

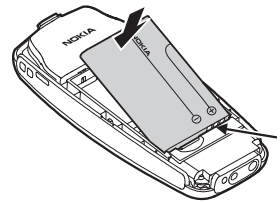


Su teléfono

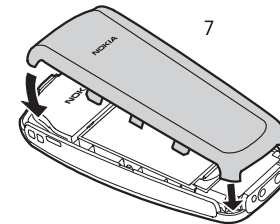
- 5 Cierre el portatarjetas de la tarjeta SIM (5), y oprímalo para encajar en su lugar.



- 6 Inserte la batería. Asegúrese que la etiqueta de la batería está puesta hacia arriba y coloque los contactos dorados (6) de la batería alineados con los contactos dentro del teléfono.



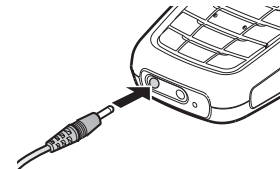
- 7 Coloque la cubierta posterior alineada (7) con la parte posterior del teléfono y oprímala empezando por la parte inferior del teléfono.



## • CARGAR LA BATERÍA

No cargue la batería si las cubiertas del teléfono han sido retiradas.

- 1 Conecte el cargador a una tomacorriente estándar AC.
- 2 Conecte el enchufe del cargador en el conector del teléfono.



La barra indicadora de la batería empieza a oscilar. Cuando la batería esté completamente cargada, la barra dejará de oscilar.

- 3 Desconecte el cargador del teléfono y del tomacorriente.

Si **No está cargando** aparece, espere un poco, desconecte el cargador, reconéctelo, y trate de nuevo. Si aún no carga, contacte a su distribuidor.

## • PARTES DEL TELÉFONO

- Fuerza de la señal de la red en su ubicación actual (1)
- Nivel de carga de la batería (2)
- Nombre de la red celular utilizada por el teléfono o el logo del operador (3)
- Función actual de la tecla **Navi™** (4)
- Tecla **Navi™** (5)

Texto sobre la tecla **Navi™** muestra la función actual de la tecla. En este manual, instrucciones como "Elija **Menú**" significa oprimir la tecla **Navi™** debajo de la palabra **Menú**.

- Tecla **Encender/Apagar** (6)

Mantenga oprimida la tecla para encender o apagar el teléfono. Cuando el teclado este bloqueado, oprima brevemente para encender la luz de la pantalla por aproximadamente 15 segundos. Cuando esté en submenú, oprima brevemente para regresar a la modalidad inactiva.

- Tecla **Borrar/Salir**, o **C** (7)

Permite borrar caracteres de la pantalla y salir de diferentes funciones. Cuando esté en un submenú, oprima la tecla brevemente para retroceder al menú anterior, o mantenga oprimida para regresar a la modalidad inactiva.

- Teclas **direccionales** (superior, inferior, izquierda y derecha) (8)

Recorra los nombres, números telefónicos, menús o configuraciones. Durante una llamada, recorra hacia la derecha/izquierda para subir/bajar el volumen del auricular.

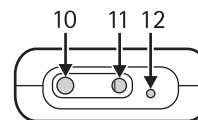
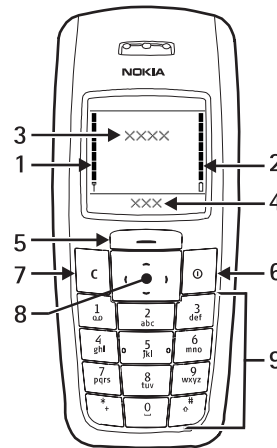
- Teclado (9)

- Use las teclas de la **0** a la **9** para ingresar números y caracteres. Utilice las teclas **\*** y **#** para varios usos dependiendo de la función.

- Conector para el cargador (10)

- Conector para el auricular (11)

- Micrófono (12)



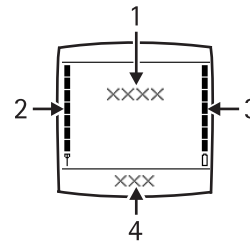
Su teléfono

## • PANTALLA Y MODALIDAD INACTIVA

### Indicadores

En la modalidad inactiva, los indicadores abajo descritos aparecen cuando el teléfono está listo para ser usado, y no se ha ingresado ningún carácter.

- Red celular en uso, o el logo del operador (1)
- Fuerza de la señal de la red celular en su ubicación actual (2)
- Nivel de carga de la batería (3)
- Función actual de la tecla **Navi™** (4)



### Teclas de acceso rápido

En la modalidad inactiva, puede usar las teclas direccionales siguientes:

**Superior**—para acceder a la lista de números marcados.

**Inferior**—para acceder al directorio.

**Izquierda**—para redactar.

**Derecha**—para acceder a los atajos del menú. Para modificar los atajos o accesos rápidos, refiérase a "Configurar la tecla de navegación derecha" pág. 90.

## • ANTENA

Su dispositivo tiene una antena interna.




**Nota:** Igual como sucede con cualquier dispositivo transmisor, la antena no deberá tocarse sin necesidad cuando el teléfono está encendido. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede hacer que el teléfono funcione con una potencia más alta de la necesaria. El evitar el contacto con el área de la antena cuando opera el teléfono optimiza el rendimiento de la antena y el tiempo de vida de la batería.

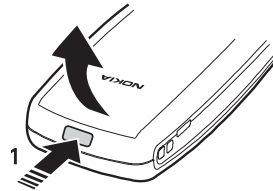


Sujete el equipo, como cualquier teléfono, sobre el hombro y con la antena hacia arriba.

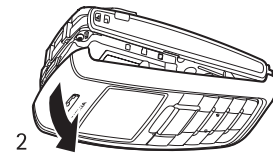
## • CAMBIAR CUBIERTAS

 **Nota:** Antes de quitar la cubierta, siempre apague el teléfono y desconecte el cargador y cualquier otro dispositivo. Evite tocar los componentes electrónicos mientras cambia las cubiertas. Siempre guarde y use el teléfono con las cubiertas instaladas.

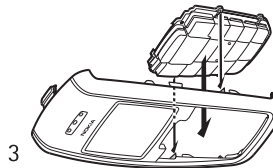
- 1 Oprima el botón soldador en la parte posterior (1) para abrir la cubierta posterior. Retire la cubierta posterior del teléfono.



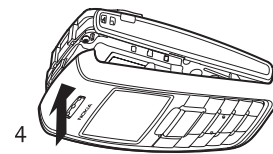
- 2 Agarre la parte superior de la cubierta delantera (2) y levántela para desprenderla del teléfono.



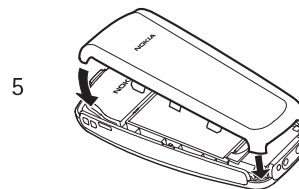
- 3 Inserte el teclado de hule en la nueva cubierta delantera (3) alineando las pistas en el teclado de hule con las de la cubierta delantera. Asegúrese de colocar bien el teclado de hule.



- 4 Coloque alineada la parte superior de la cubierta delantera (4) con la parte superior del teléfono, y oprima la cubierta delantera para colocarla en su lugar (5).



- 5 Coloque alineadas la parte posterior de la cubierta y la del teléfono y oprima la cubierta para colocarla en su lugar.





### 3 Funciones básicas

#### • ENCENDER/APAGAR SU TELÉFONO

Para Encender/apagar el teléfono, mantenga oprimida la tecla **Encender/Apagar** por unos segundos.

#### • HACER LLAMADAS

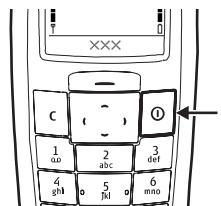
1 Ingrese el número telefónico, incluyendo el código de área, si es necesario.

Oprima **C** para borrar el último dígito.

2 Elija **Llamar**.

Recorra a la derecha para subir el volumen del auricular y a la izquierda para bajarlo.

3 Oprima **Finalizar** para finalizar la llamada.



#### Usar el directorio

En la modalidad inactiva, oprima la tecla direccional inferior para hallar el nombre que quiera, luego elija **Llamar**.

#### Llamada de conferencia

La función Llamada de conferencia permite hasta cuatro personas a participar en una misma llamada (servicio red).

1 Llame al primer participante.

2 Para llamar a un participante nuevo, oprima **C** > **Opciones** > **Nueva llamada**, e ingrese el número u obténgalo del directorio.

3 Cuando se responde la llamada, oprima **Opciones** > **Conferencia**, para incorporarse a la llamada de conferencia.

4 Para añadir a otro participante, repita los pasos del 2 al 3.

5 Para finalizar la llamada de conferencia, oprima **Finalizar**.

#### Remarcar

Para remarcar uno de los últimos 20 números marcados, en la modalidad inactiva oprima la tecla direccional superior para acceder a la lista de números marcados, recorra al número/nombre que quiera, y elija **Llamar**.

#### Marcación rápida (Marcación de 1 toque)

Para activar la marcación rápida, elija **Menú** > **Contactos** > **Marcación rápida** > **Activar**.

Para asignar un número de teléfono a una tecla numérica:

1 Elija **Menú** > **Contactos** > **Marcación rápida** > **Editar**.

- 2 Elija la tecla (2-9), y oprima **Asignar > Asignar a llamada** o **Asignar a SMS**.
- 3 Elija el nombre o número.

Para usar la marcación rápida, mantenga oprimida la tecla del número correspondiente.

### • CONTESTAR LLAMADAS

En la modalidad inactiva, oprima **Contestar**. Para desviar o rechazar una llamada sin contestar, oprima **C**.

### • OPERACIONES DURANTE UNA LLAMADA

Durante una llamada, elija **C > Opciones** para acceder a las funciones durante una llamada. La mayoría de estas funciones son servicios de red.

### • FINALIZAR UNA LLAMADA

Durante la llamada, elija **Finalizar**.

### • FILTRAR LOS NÚMEROS

Programe su teléfono para que filtre las llamadas y mensajes procedentes de ciertos números. Cuando entra una llamada de un número filtrado, no suena el timbrado y queda desactivada la alerta vibrante, sin importar el perfil elegido. Los datos de la llamada son guardados en **Registro > Llamadas perdidas**. Cuando entra un mensaje de un número filtrado, no se le avisa, pero la llamada es guardada en la carpeta **Mensajes filtrados**.

Para añadir un número a la lista de números filtrados, elija **Menú > Contactos > Lista filtrada > Opciones > Agregar número**, ingrese el número que quiere filtrar, y elija **OK**.

Para descartar un número de la lista, elija **Menú > Contactos > Lista filtrada**, recorra hasta el número que quiera borrar, y elija **Opciones > Eliminar número > OK**.

La opción **Lista filtrada** también está disponible bajo el menú **Mensajes > Configuraciones de mensaje** y el menú **Configuraciones > Configuraciones de llamada**.

### • BUZÓN DE VOZ

El buzón de voz es un servicio de red. Para más detalles y para obtener su número de buzón de voz, consulte a su proveedor de servicio.


Para escuchar su buzón de voz, mantenga oprimida la tecla 1. Podría ser necesario ingresar el número cuando llame por primera vez. Para cambiar el número de buzón de voz, refiérase a "Configuraciones de contactos" pág. 83.

Para desviar llamadas a su correo de voz, refiérase a "Configuraciones de llamadas" pág. 87.



## • BLOQUEO DE TECLAS

La función Bloqueo de teclas previene los tecleos accidentales.

Para bloquear el teclado, elija **Menú > \***. Cuando el teclado está bloqueado,  aparece.

Para desbloquear el teclado, elija **Desbloq. > \***.

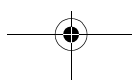
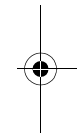
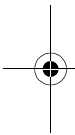
Puede usar el bloqueo automático para bloquear el teclado cuando no se hacen tecleos por un período de tiempo. También puede usar un bloqueo de seguridad con el fin de requerir un código de seguridad para desbloquear el teclado. Ver "Configuraciones de teléfono" pág. 88, para más información.

Cuando el teléfono está bloqueado, aún es posible hacer llamadas al número oficial de emergencia programado en su teléfono. Ingrese el número de emergencia, y elija **Llamar**.



## • AYUDA EN PANTALLA

Hay textos breves de ayuda para los menús. Para ver el texto de ayuda de un menú o submenú, vaya a la sección deseada, y espere unos 15 segundos. Elija **Más** u oprima la tecla direccional inferior para seguir leyendo el texto. Oprima **Retro** para salir, o espere unos segundos para regresar al menú actual.

Consulte con su proveedor para más información.



## 4 Ingreso de texto

Hay dos maneras de introducir un texto: ingreso tradicional de texto (indicado por ) o ingreso predecible de texto (indicado por )

### • DICCIONARIO (INGRESO DE TEXTO PREDECIBLE)

El ingreso predecible de texto le permite escribir rápidamente usando su teclado y el diccionario integrado en su teléfono. Es mucho más rápido que el ingreso tradicional de texto.

### Configurar la activación o desactivación

Cuando esté redactando un texto, elija **Opciones > Diccionario** y el idioma que quiera.

Para regresar al ingreso tradicional de texto, elija **Opciones > Diccionario > Diccionario T9 desactivado**.

### Ingresar texto

- Para cada letra de la palabra que quiere deletrear, oprima la tecla correspondiente sólo *una vez*, aunque la letra no sea la primera en la tecla. El teléfono adivina la palabra que está tratando de deletrear.
- Si la palabra mostrada no es correcta, oprima **\*** para ver otros equivalentes.
- Oprima **0** para confirmar la palabra e ingresar un espacio. Luego empiece a escribir la palabra.
- Si **?** aparece tras la palabra, elija **Deletreo**, ingrese la palabra usando el ingreso de texto tradicional, y elija **OK**.

### Palabras compuestas

Ingrese la primera parte de la palabra, recorra hacia abajo, ingrese la segunda parte, y oprima **0**.

### • INGRESO DE TEXTO TRADICIONAL

- Oprima una tecla una vez para ingresar la primera letra en la tecla, dos veces para la segunda letra, etc. Al pausar, la última letra en la pantalla es aceptada y su teléfono espera el próximo ingreso.
- Para añadir una letra que está en la misma tecla como la letra anterior, recorra hacia arriba/abajo (o espere que aparezca el cursor), e ingrese la letra siguiente.

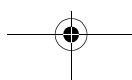
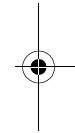
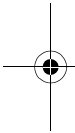


*Ingreso de texto*



## • GUÍAS PARA LA REDACCIÓN

- Oprima **0** para ingresar un espacio, y **1** para un punto (.).
- Para mover el cursor hacia la izquierda o derecha, recorra hacia el mismo sentido.
- Oprima **C** para eliminar un carácter. Mantenga oprimida **C** para borrar caracteres continuamente.
- Para cambiar entre mayúsculas y minúsculas, o entre texto tradicional y predecible, oprima **#** repetidamente y verifique el indicador en la parte superior de la pantalla.
- Para cambiar entre letras y números, mantenga oprimida la tecla **#**.
- Para insertar un número, mantenga oprimida la tecla que quiera.
- Para ingresar un carácter especial, mantenga oprimida la tecla **\***, recorra hasta el carácter deseado, y elija **Usar**. Cuando use el ingreso de texto tradicional, también podrá ingresar signos de puntuación y caracteres especiales oprimiendo varias veces la tecla **1**.



## 5 Funciones del menú

Puede usar los menús de la manera siguiente:

### RECORRER

- 1 Oprima **Menú** en la modalidad inactiva.
- 2 Recorra hacia arriba/abajo hacia el menú que quiera y elíjalo.
- 3 Si el menú contiene submenús, recorra al que quiera y elíjalo.

Oprima **C** para salir de un menú principal o submenú. Si no desea guardar los cambios que hizo a las configuraciones del menú, mantenga oprimida **C**.

### ATAJOS

Los menús, submenús y las opciones de configuración están numerados. Estos números se llaman atajos.

En la modalidad inactiva, elija **Menú** y en 3 segundos, ingrese el número de atajo del menú que quiera acceder. Repita para los submenús.

### • MENSAJES

Si se ha suscrito a un servicio de mensajes, podrá enviar y recibir mensajes a teléfonos compatibles que también estén suscritos a un servicio de mensajes.



### Mensajes enlazados

Su teléfono puede enviar y recibir mensajes de textos largos (servicio de red). Los mensajes de texto que tengan más de 160 caracteres son automáticamente divididos en mensajes múltiples y enviados por partes. Los mensajes en partes son enlazados por el teléfono cuando son recibidos y mostrados como un mensaje SMS. Para que esta opción funcione bien, el teléfono destinatario debe respaldar mensajes enlazados.

Mientras escribe un mensaje, la cantidad de caracteres disponibles y el número del mensaje vinculado (por ejemplo, 120/2) aparecen en la parte superior derecha de la pantalla.

El uso de caracteres especiales (Unicode), como ã, â, á, ì, ocupa más espacio. Si hay caracteres especiales en su mensaje, el indicador podría no mostrar la longitud del mensaje correctamente. Antes de que el mensaje sea enviado, el teléfono Nokia 2600 le dice si el texto excede la longitud máxima permitida para un mensaje. Para cancelar el envío, elija **Cancelar**, o guarde el mensaje en el buzón de ingreso.

### Escribir mensajes

Para enviar un mensaje, el número telefónico de su centro de mensajes debe haber sido almacenado en el teléfono. Ver "Configuraciones de mensajes" pág. 81.

- 1 Elija **Menú > Mensajes > Escribir mensaje**, e ingrese el mensaje.  
La cantidad de caracteres disponibles y el número actual del mensaje aparecen en la esquina superior derecha de la pantalla.
- 2 Al escribir el mensaje, elija **Opciones** para acceder a las otras funciones.

*Funciones del menú*

- 3 Cuando el mensaje esté completo, elija **Opciones > Enviar**; ingrese el número telefónico del destinatario, o elija **Buscar** para encontrarlo en el directorio, y elija **OK**.  
O BIEN

Elija **Opciones > Opciones de envío > Varias copias, Enviar a lista, Enviar más tarde, o Perfil de envío**.

Al enviar mensajes, su dispositivo podría mostrar **Mensaje enviado**. Esto significa que el mensaje ha sido enviado al número del centro de mensajes programado en su teléfono. No significa que el mensaje ha sido recibido por el destinatario. Para más detalles sobre los servicios de mensajería, consulte con su proveedor de servicio.

### Leer un mensaje de texto (Buzón de entrada)

Cuando recibe mensajes de texto en la modalidad inactiva, el número de mensajes nuevos y el ícono de mensaje nuevo (✉) aparecen en la pantalla.

- 1 Oprima **Mostrar** para ver los mensajes inmediatamente.  
Para ver los mensajes más tarde, oprima **C**. Cuando esté listo para leer el mensaje, elija **Menú > Mensajes > Buzón de entrada** y el mensaje que quiere leer.
- 2 Recorra hacia arriba/abajo para navegar por el mensaje.  
Al leer el mensaje, elija **Opciones** para las otras funciones.

### Elementos enviados y borradores

La carpeta **Elementos enviados** almacena las copias de los mensajes enviados. La carpeta **Borradores** almacena los mensajes guardados al redactarlos. (Para guardar un mensaje durante su redacción, elija **Opciones > Guardar mensaje**.)

Al ver un mensaje, elija **Opciones** para las otras funciones.

### Chat

Podrá mantener una charla usando el servicio mensaje de texto si su proveedor de servicio dispone de esta opción. Cada mensaje Chat es programado como un mensaje de texto separado. Los mensajes recibidos y enviados durante una sesión Chat no son guardados. Consulte con su proveedor de servicio sobre la disponibilidad de esta opción.

- 1 Para iniciar una sesión Chat, elija **Menú > Mensajes > Chat**; o mientras está leyendo un mensaje de texto recibido, elija **Opciones > Chat**.
- 2 Ingrese el número de teléfono de la otra persona, o búsquelo en el directorio, y elija **OK**.
- 3 Ingrese su apodo para la sesión Chat y elija **OK**.
- 4 Ingrese su mensaje, y elija **Opciones > Enviar**.  
La respuesta aparece encima del mensaje que envió.
- 5 Para contestar, elija **OK**, y repita el paso 4.

Al escribir un mensaje, elija **Opciones > Nombre Chat** para editar su apodo, u **Opciones > Historia Chat** para ver los mensajes anteriores.

## Mensajes con imágenes

Usted puede recibir y enviar mensajes que contienen imágenes (servicio de red). Los mensajes con imágenes son guardados en el teléfono. Observe que cada mensaje con imágenes se compone de varios mensajes de texto. Así que, enviar un mensaje de imágenes podría costar más que enviar un mensaje de texto.



**Nota:** Sólo los teléfonos que ofrecen la función de mensajes de imágenes pueden recibir y mostrar dichos mensajes.

### CREAR UN MENSAJE CON IMÁGENES

- 1 Elija **Menú > Mensajes > Mensajes con imágenes**.
- 2 Recorra hasta la imagen que quiera, y elija **Usar**.
- 3 Para añadir un texto y enviar el mensaje, refiérase a "Escribir mensajes" pág. 78.

### RECIBIR UN MENSAJE DE IMAGEN

Para ver inmediatamente el mensaje, elija **Mostrar**. Elija **Opciones** para otras funciones.

## Listas de distribución

Si necesita enviar frecuentemente mensajes a un grupo fijo de destinatarios, puede definir una lista de distribución y usarla cuando envíe un mensaje. Usted puede definir hasta 6 listas de distribución con un máximo de 10 destinatarios por lista. El teléfono envía un mensaje de texto a cada destinatario por separado.

Para definir una lista de distribución:

- 1 Elija **Menú > Mensajes > Listas de distribución > Opciones > Agregar lista**.
- 2 Ingrese un nombre para la lista y oprima **OK**.
- 3 Para añadir un contacto a la lista, elija **Opciones > Ver lista > Opciones > Agregar contacto** y el/los contacto/s que quiera añadir a la lista.
- 4 Cuando acabe de agregar los contactos, oprima **C**.

Para enviar un mensaje a una lista de distribución, tras redactarlo, elija **Opciones > Opciones de envío > Enviar a lista** y la lista de distribución deseada; y elija **OK**.

Si un mensaje no puede ser enviado a uno o más destinatarios, un reporte listando el número de fallas, envíos con éxito y nombres no encontrados será mostrado. Recorra y elija una categoría.

- Los nombres en el grupo no encontrado son los que están en la lista de distribución y que han sido borrados del directorio. Elija **Borrar** para quitarlos de la lista de distribución.
- Elija **Reenviar** para reenviar el mensaje que falló a los destinatarios en la lista de distribución.
- Elija **Ver** para ver la lista de destinatarios que no recibieron el mensaje.



## Mensajes filtrados

Se guardan aquí los mensajes filtrados mediante la función filtración de números. Ver "Filtrar los números" pág. 74, para más información.

- Elija **Menú > Mensajes > Mensajes filtrados** y el mensaje que quiera filtrar.
- Para borrar el mensaje, elija **Opciones > Eliminar**.
- Para eliminar de la lista de números filtrados el número del remitente del mensaje, elija **Opciones > Eliminar número**.

## Eliminar mensajes

- Oprima **Menú > Mensajes > Eliminar mensajes**.
- Para borrar de todas las carpetas todos los mensajes leídos, elija **Todos los leídos > OK**. Luego, elija **OK** cuando **¿Eliminar mensajes leídos de carpetas?** aparezca.
- Para borrar todos los mensajes leídos de una carpeta, vaya a la carpeta y oprima **OK**. Luego elija **OK** cuando **¿Eliminar todos los mensajes leídos de carpeta?** aparezca.

## Contador de mensajes

- 1 Elija **Menú > Mensajes > Contador de mensajes**.
- 2 Recorra hacia abajo para ver los números de los mensajes enviados y recibidos.
- 3 Para reprogramar los contadores, elija **Borrar contadores** y el contador que quiera reconfigurar.

El submenú **Contador de mensajes** también está con el menú principal **Registro**.

## Configuraciones de mensajes

Elija **Menú > Mensajes > Configuraciones de mensajes** y una de las opciones siguientes:

**Servicio de información**—Recibir mensajes de la red sobre varios temas, tales como, condiciones de tráfico (servicio de red). Para más información, contacte a su proveedor de servicio.

**Plantillas**—Ver, editar o eliminar plantillas de mensajes preconfigurados.

**Emoticones**—Usar emoticones preconfigurados, como :-)) en los mensajes. También puede editar y borrar los emoticones existentes y crearlos.

**Firmas**—Agregue un archivo de firma a sus mensajes. Elija **Texto de firma** para crear o editar su firma. Elija **Incluir firma > Activar** o **Desactivar** para configurar la inserción automática de firma a activada/desactivada.

**Perfiles de envío**—Configure su perfil de envío de mensajes. Elija un perfil, luego seleccione una de las opciones siguientes:

- **Número de centro de mensajes**—Guarde el número telefónico que se necesita para enviar mensajes. Contacte a su proveedor de servicio para obtener este número.
- **Mensajes enviados como**—Elija **Texto**, **Fax**, **Buscapersonas**, o **E-mail** (servicio de red).
- **Validez de los mensajes**—Elija cuánto tiempo debe intentar la red para entregar su mensaje (servicio de red).

- **Renombrar perfil de envío**—Cambie el nombre del perfil de envío.

**Informe entrega**—Solicite a la red que envíe informes de entrega para sus mensajes enviados (servicio de red). Elija **Activar** o **Desactivar**.

**Responder por mismo centro**—Permita que el destinatario de su mensaje le envíe la respuesta vía su centro de mensajes (servicio de red). Elija **Sí** o **No**.

**Caracteres compatibles**—Elija **Completo** para enviar todos los caracteres Unicode a teléfonos compatibles, o **Reducido** para tratar de convertir los caracteres Unicode en caracteres no Unicode correspondientes (servicio de red).

**Lista filtrada**—Ver "Filtrar los números" pág. 74.

### Editor de comandos de servicio

Usted puede enviar pedidos de servicio a su proveedor (servicio de red).

Elija **Menú > Mensajes > Editor comandos de servicio**, ingrese los caracteres que quiera, y elija **Enviar** para mandar el pedido.

Para más información, contacte a su proveedor de servicio.



### • CONTACTOS

Puede guardar nombres y números telefónicos en la memoria del teléfono y de la tarjeta SIM. El directorio puede almacenar hasta 200 nombres.



### Buscar un nombre y un número telefónico

- 1 En la modalidad inactiva, oprima **Menú > Contactos > Buscar**.
- 2 Introduzca uno o los primeros caracteres del nombre que está buscando, y elija **Buscar**.
- 3 Recorra para hallar el nombre que quiere.
- 4 Para llamar al número, elija **Llamar**.

Si el nombre o el número telefónico está guardado en la memoria de la tarjeta SIM,  es mostrado en la esquina superior derecha de la pantalla; si está guardado en la memoria interna del teléfono,  es mostrado.

Para una búsqueda rápida, recorra hacia abajo en la modalidad inactiva, ingrese la primera letra del nombre, y recorra para encontrarlo.

### Opciones

Los submenús siguientes están en el menú **Contactos**:

**Buscar**—Buscar un nombre en la lista de contactos.

**Agregar nombre**—Guardar nombres y números telefónicos en el directorio.

**Eliminar**—Borrar nombres y números telefónicos del directorio, uno a uno o todos a la vez.

**Editar**—Editar los nombres y números en **Contactos**.

**Asignar tono**—Configurar el teléfono para que suene el timbrado musical que quiera cuando se recibe una llamada de un número particular. Elija el número telefónico o nombre que quiera y elija **Asignar**; luego elija el timbrado musical. Esta opción sólo funciona cuando tanto la red como el teléfono están capacitados para identificar y enviar la identidad del llamante.

**Enviar número de teléfono**—Enviar el número telefónico de una persona como un mensaje Sobre el Aire (OTA) (servicio de red).

**Copiar**—Copiar nombres y números telefónicos, todos a la vez o uno a uno, desde la memoria del teléfono a la de la tarjeta SIM o viceversa.

**Configuraciones**—Modificar las configuraciones de contactos. Vea "Configuraciones de contactos" pág. 83.

**Marcación rápida**—Activar la función marcación rápida y editar los números de las teclas de marcación de 1 toque. Vea "Marcación rápida (Marcación de 1 toque)" pág. 73.

**Lista filtrada**—Configurar una lista de números telefónicos filtrados. Vea "Filtrar los números" pág. 74.

**Números de servicio**—Llamar a los números de servicio de su proveedor si están incluidos en su tarjeta SIM (servicio de red).

**Números de información**—Llamar a los números de información de su proveedor de servicio si los números están incluidos en su tarjeta SIM (servicio de red).

**Mis números**—Mostrar su número telefónico.

## Configuraciones de contactos

En la modalidad inactiva, elija **Menú > Contactos > Configuraciones** y una de las opciones siguientes:

**Número del buzón de voz**—Guardar y cambiar el número telefónico de su buzón de voz (servicio de red).

**Memoria en uso**—Elegir entre guardar los nombres y números telefónicos en la **Tarjeta SIM** o **Teléfono**. Cuando cambia la tarjeta SIM, la memoria de la **tarjeta SIM** es seleccionada automáticamente.

**Vista contactos**—Elegir cómo quiere que aparezcan los nombres y números telefónicos, ya sea **Nombre o número** (un nombre y número a la vez), **Lista de nombres** (sólo nombres, cuatro nombres a la vez), o **Sólo nombre** (sólo nombres, tres nombres a la vez, en tamaño más grande).

**Estado de memoria**—Verificar cuántos nombres y números telefónicos han sido ya guardados y cuántos aún pueden ser guardados en cada directorio.

## • REGISTRO

El Registro guarda los números telefónicos de las llamadas perdidas, recibidas y marcadas; la duración aproximada de sus llamadas, y el número de llamadas enviadas y recibidas. Para que el Registro funcione bien, observe las condiciones siguientes:



- Debe estar en una red digital, su proveedor de servicio debe respaldar la función ID de Llamada, y dicha función debe estar activada en el teléfono.
- Sus llamadas no podrán estar bloqueadas.
- Su teléfono deberá estar activado y dentro del área de servicio o dentro de una red compatible si está en la opción roaming (viajero).

## Verificar llamadas perdidas, recibidas o números marcados

- 1 Elija **Menú > Registro > Llamadas perdidas, Llamadas recibidas, o Números marcados**.
- 2 Recorra la lista de números y resalte su preferencia.
- 3 Oprima **Opciones** y elija una de las siguientes:
  - Llamar**—Llamar al número desde el registro.
  - Enviar mensaje**—Enviar un mensaje de texto a la persona que lo llamó o a quien usted llamó.
  - Enviar número**—Enviar el número telefónico como mensaje a un dispositivo compatible.
  - Hora de llamada**—Mostrar la hora cuando se conectó la llamada.
  - Editar número**—Editar el número y guardarlo con un nombre en su directorio.
  - Guardar**—Ingresar un nombre para el número y guardarlo en su directorio.
  - Eliminar**—Borrar un número de la lista de llamadas.
  - Agregar a lista filtrada**—Añadir el número a la lista de números filtrados.

## Eliminar listas de llamadas recientes



**Nota:** Una vez ejecutada esta función, no podrá restituir los datos.

Elija **Menú > Registro > Eliminar listas llamadas recientes > Todas, Perdidas, Recibidas o Marcadas**.

## Duración de las llamadas

Su teléfono registra el tiempo aproximado de cada llamada enviada.



**Nota:** El tiempo real facturado por su proveedor de servicio para las llamadas y servicios podría variar según los servicios de red, redondeo de la factura, impuestos, etc. Algunos cronómetros podrían ser reprogramados durante el servicio o actualizaciones de software.

Elija **Menú > Registro > Duración de llamadas** y una de estas opciones:

**Duración de última llamada**—Muestra la duración aproximada de la última llamada.

**Duración de llamadas recibidas**—Muestra la duración aproximada de todas las llamadas recibidas.

**Duración de llamadas marcadas**—Muestra la duración aproximada de todas las llamadas marcadas.

**Duración todas las llamadas**—Muestra la duración de todas las llamadas hechas y recibidas desde que reprogramó los cronómetros de duración de llamadas.

**Contadores a cero**—Borra todos los cronómetros de duración de llamadas para el número telefónico seleccionado actualmente. (Su teléfono incluye cronómetros separados para cada número usado.) Deberá ingresar su código de seguridad para borrar los cronómetros. No podrá restituir los datos tras esta operación.

## Contador de mensajes

El menú **Contador de mensajes** también está incluido en **Mensajes**. Vea "Contador de mensajes" pág. 81.

### • CONFIGURACIONES

En este menú se pueden ajustar varias configuraciones del teléfono. También puede reprogramar algunas configuraciones del menú a sus valores predeterminados oprimiendo **Restaurar configuraciones de fábrica**.



## Configuración de tonos

En este menú se pueden cambiar las configuraciones del perfil elegido actualmente. Ver "Perfiles" pág. 86, para más información.

Elija **Menú > Configuraciones > Configuraciones de Tono** y elija una de las siguientes opciones:

**Tono del timbre**—Programa el tono que suena cuando recibe una llamada.

**Volumen del timbre**—Programa el nivel de volumen para el timbrado y para los tonos de aviso para mensajes.

**Alerta vibrante**—Programa el teléfono para que vibre cuando recibe una llamada o un mensaje de texto. La opción Alerta Vibrante no funciona cuando el teléfono está conectado a un cargador.

**Tono de aviso para mensajes**—Programa el tono que suena cuando recibe un mensaje de texto.

**Tonos del teclado**—Programa el volumen para los tonos del teclado.

**Tonos de aviso**—Programa el teléfono para que suene un tono (por ejemplo, cuando el teléfono está casi descargado).

## Configuraciones de pantalla

Elija **Menú > Configuraciones > Configuraciones de pantalla** y elija una de las siguientes opciones:

**Temas**—Elegir un tema para personalizar la apariencia de la pantalla de su teléfono. Los Temas controlan la pantalla en segundo plano, el papel de fondo y el aspecto exterior de las barras de la fuerza de la señal y carga de la batería en la modalidad inactiva. Vaya al mensaje deseado y oprima **Opciones** y elija una de las siguientes:

- **Activar**—Elegir **Para perfil actual** o **Para todos perfiles**.
- **Previsualizar**—Ver el aspecto exterior del tema.
- **Editar**—Elegir el papel de fondo, menú en fondo y las barras de la fuerza de la señal y de la batería.

**Vista de menú**—Configurar el formato de la pantalla del menú principal. Elija entre **Lista** o **Cuadrícula**.

**Reloj ahorro de energía**—Programar el teléfono a mostrar el reloj digital y todos los íconos de la pantalla principal como protector de pantalla. Los íconos mostrados indican las llamadas perdidas, bloqueo del teclado, modalidad Silencio y los mensajes recibidos.

**Logo del operador**—Configurar el logo del operador a activado/desactivado en la modalidad inactiva.

**Ver información de celular**—Configurar el teléfono a indicar cuando es usado en una red celular basada en tecnología de red microcelular (MCN) (servicio de red).

**Tiempo de luces**—Elegir la activación de las luces de fondo entre 15 segundos (**Normal**), 30 segundos(**Extendida**), o apagada (**Desactivar**). Al encender el teléfono, la luz de fondo queda encendida durante 15 segundos aunque está desactivada.

**Brillo de pantalla**—Ajustar el brillo de la pantalla recorriendo hacia la izquierda/derecha.

**Protector de pantalla**—Configurar el lapso de tiempo antes de activar el protector de pantalla (elija **Límite de tiempo** y la duración de tiempo que quiera). Elija la foto que quiera usar como protector de pantalla (elija **Protector de pantalla**, la imagen que quiera, luego **Opciones > Usar**). Elija **Activar** o **Desactivar** para activar/desactivar la función Protector de pantalla.

## Perfiles

Se puede personalizar el teléfono para eventos y entornos diferentes. Tras personalizar un perfil, lo podrá activar cuando quiera utilizarlo.

### ACTIVAR UN PERFIL

Elija **Menú > Configuraciones > Perfiles**, el perfil deseado, luego **Activar**.

Para activar un perfil en la modalidad inactiva, oprima la tecla Encender/apagar brevemente, recorra hasta el perfil, y elija **OK**.

### PERSONALIZAR UN PERFIL

Elija **Menú > Configuraciones > Perfiles**, el perfil elegido y luego **Personalizar**. Elija la opción que quiera y siga las indicaciones.

También, puede cambiar las configuraciones del perfil elegido actualmente en **Configuraciones de tonos** (ver "Configuración de tonos" pág. 85) y en **Configuraciones de pantalla** (ver "Configuraciones de pantalla" pág. 85).

### PERFILES ACTIVADOS

Se pueden usar los perfiles activados para no perder llamadas. Por ejemplo, suponga que está en un evento que le requiere configurar su teléfono a **Silencio** antes de que éste comience, pero se le olvidó configurar su teléfono a **Normal** al terminar. Pudo haber perdido varias llamadas ya que su tono del timbre estaba en silencio.

Con la función Perfil activado, podrá configurar un perfil para que expire tras un lapso de tiempo hasta de 24 horas. Cuando el perfil expira, su teléfono regresa automáticamente al perfil predeterminado.

- 1 Elija **Menú > Configuraciones > Perfiles**, el perfil que quiera, y **Programado**.
- 2 Ingrese la hora de vencimiento para el perfil y oprima **OK**.

El perfil que ha programado para vencer ya está activo y aparece en la Pantalla inicial junto con el icono de un reloj pequeño.

## Configuraciones de hora

Elija **Menú > Configuraciones > Configuraciones de hora** y una de las siguientes opciones:

**Reloj**—Le permite programar el teléfono para mostrar la hora actual en la modalidad inactiva, ajustar la hora y seleccionar el formato de 12 ó 24 horas. Si la batería fue retirada, podría necesitar programar la hora de nuevo.

**Configuración de fecha**—Programar la fecha. Si la batería fue retirada, podría necesitar programar la fecha de nuevo.


**Actualización automática de fecha y hora**—Programar el teléfono, cuando lo enciende, a actualizar el reloj con la fecha y hora de la red (servicio de red). Si el reloj lleva un retraso de 30 segundos o más de la hora de la red, el teléfono lo autoactualizará para que refleje la hora de la red. Elija **Activar**, **Confirmar primero**, o **Desactivar**. Si elige **Confirmar primero**, la red pedirá la confirmación antes de actualizar la hora.

La autoactualización de fecha y hora no cambia la hora de alarma o las notas de recordatorio. La actualización podría hacer las alarmas expirar sin sonar.

## Configuraciones de llamadas

Elija **Menú > Configuraciones > Configuraciones de llamadas** y una de las siguientes opciones:

**Desvío de llamadas**—Traslada las llamadas entrantes a su buzón de voz o a algún otro número telefónico (servicio de red).

- Elija la opción de desvío. Por ejemplo, elija **Desviar si está ocupado** para trasladar las llamadas mientras esta en una llamada o cuando rechaza una llamada.
- Varias opciones de desvío podrían estar activadas a la vez. Al activar **Desviar todas las llamadas de voz**,  aparece en la modalidad inactiva.
- Configure la opción elegida a **Activar** o **Cancelar**, verifique si la opción esta activada al elegir **Verificar estado**, o especifique un tiempo de demora para algunos desvíos en **Fijar demora** (no está disponible en todas las opciones de desvío).

**Remarcación automática**—Configurar su teléfono a remarcar hasta diez veces después de tratar de llamar sin éxito. Elija **Activar** o **Desactivar**.

**Llamada en espera**—Configure su teléfono para que le avise de una llamada mientras tiene una llamada en curso (servicio de red). Configure el servicio en **(Activar)** o **(Cancelar)**, o compruebe si el servicio esta activado (**Verificar estado**). Cuando reciba una llamada nueva mientras tiene otra en curso, elija **Contestar** para responder la llamada en espera y poner en espera la primera. Oprima **Finalizar** para terminar la llamada activa.

**Enviar ID de quien llama**—Configure su número telefónico para que aparezca (**Sí**) o quede oculto (**No**) en la pantalla del teléfono que está llamando (servicio de red). Cuando oprime **Predeterminado**, la configuración acordada con su proveedor de servicio es usada.

**Línea en uso**—Elija entre la línea 1 ó 2 para hacer llamadas, o prevenir la selección de línea, si esta función es respaldada por su tarjeta SIM (servicio de red).

**Lista filtrada**—Ver "Filtrar los números" pág. 74.

## Configuraciones de teléfono

Elija **Menú > Configuraciones > Configuraciones de teléfono** y una de las siguientes opciones:

**Idioma**—Elija el idioma para los textos en la pantalla.

**Configuraciones de bloqueo**—Bloquea el teléfono automáticamente tras un tiempo de demora preconfigurado. El teléfono debe estar en la modalidad inactiva. Elija una de las opciones siguientes:

- **Bloqueo automático > Activar**—Cuando **Fijar demora** aparezca, ingrese la hora, y elija **OK**. Podrá fijar la hora desde 10 segundos hasta 60 minutos. Para desactivar el bloqueo automático, oprima **Desactivar**.
- **Código de bloqueo**—Ingrese el código de seguridad, y elija **OK**. Tras haber elegido **Activar**, el teléfono le pedirá el código de seguridad cada vez que oprima **Desbloquear**. Para desactivar la seguridad del bloqueo, oprima **Desactivar**.

**Selección de red**—Elija **Automática** para que el teléfono elija automáticamente la red celular disponible en su zona. Elija **Manual** para elegir la red manualmente. La red que seleccione debe tener un acuerdo de viajero (roaming) con su red local.

**Tono de inicio**—Enciende o apaga el tono que suena al encender el teléfono.

**Saludo inicial**—Permite ingresar el mensaje que será mostrado brevemente en la pantalla al encender el teléfono.

**Confirmar acciones de servicio SIM**—Permite programar el teléfono para que se muestren u oculten los mensajes de confirmación cuando usted usa los servicios de la tarjeta SIM. Vea "Servicios SIM" pág. 98.

## Control de costo

Consulte con su proveedor de servicio sobre disponibilidad y más información acerca de las funciones de control de costo.



**Nota:** El tiempo real facturado por su proveedor de servicio para las llamadas y servicios podría variar según los servicios de red, redondeo de la factura, impuestos, y así sucesivamente.

Elija **Menú > Configuraciones > Configuraciones de costos** y una de las siguientes opciones:

**Duración de llamadas**—Activa o desactiva la duración de llamada en la pantalla durante una llamada en curso.


**Resumen de llamada**—Activa o desactiva el informe acerca de la duración aproximada de una llamada después de la llamada.

**Costos de llamadas**—Muestra el costo aproximado de su última llamada o de todas las llamadas en cuanto a términos de unidades especificados bajo la función **Mostrar costos en** (servicio de red).

**Marcación fija**—Permite restringir sus llamadas salientes a números telefónicos elegidos, si esta función es respaldada por su tarjeta SIM.



**Crédito prepagado**—Cuando usa una tarjeta SIM prepagada, puede hacer llamadas sólo cuando hay suficientes unidades de crédito en la tarjeta SIM (servicio de red).

 **Nota:** Cuando no disponga de más unidades de cargo o de fondos, sólo podrá hacer llamadas al número oficial de emergencia programado en el teléfono.

## Configuración de accesorios

Puede usar su teléfono con muchos accesorios Nokia: Sin embargo, el menú **Configuración de accesorios** aparece sólo si uno de los accesorios ha sido conectado al teléfono por lo menos una vez.

Elija **Menú > Configuraciones > Configuraciones de accesorios > Auricular, Manos libres, Audifono**, o **TTY/TDD** y una de las siguientes, dependiendo del accesorio:

**Perfil predeterminado**—Elija el perfil que el teléfono usa cuando se conecte un accesorio.

**Respuesta automática**—Configure el teléfono a contestar automáticamente una llamada después de 5 segundos.

## Configuraciones de seguridad

Su teléfono usa varios tipos de códigos para prevenir su uso no autorizado:

- El código de seguridad, suministrado con el teléfono, protege su teléfono contra el uso desautorizado. El código original es 12345.
- El código PIN, suministrado con la tarjeta SIM, protege la tarjeta contra el uso desautorizado. Si ingresa un código PIN incorrecto tres veces sucesivamente, la tarjeta SIM queda bloqueada. Deberá ingresar el código PUK para desbloquear la tarjeta SIM y configurar un código PIN nuevo.
- El código PIN2 es suministrado con ciertas tarjetas SIM para acceso a ciertos servicios, tales como contadores de unidades de cargo. Si ingresa el código PIN2 incorrecto tres veces sucesivamente, verá en la pantalla, **Código PIN2 bloqueado** y se le pedirá el código PUK2.
- Los códigos PUK y PUK2 podrían ser suministrados con la tarjeta SIM. Si éste no es el caso, contacte a su proveedor de servicio local.

Cuando se usan las funciones de seguridad que restringen las llamadas (tales como restricción de llamadas, grupo de usuarios cerrado y marcación fija) aún es posible hacer llamadas al número oficial de emergencia programado en su teléfono.

Elija **Menú > Configuraciones > Configuraciones de seguridad** y una de las siguientes opciones:

**Solicitud de código PIN**—Programa su teléfono para que pida el código PIN de la tarjeta SIM cuando lo encienda. Ciertas tarjetas SIM no permiten esta función.

**Restricción de llamadas**—Programa su teléfono para que restrinja varios tipos de llamadas entrantes y salientes (servicio de red). Elija una opción y oprima **Activar**, **Cancelar** o verifique si un servicio es activado (**Verificar estado**).

**Grupo de usuarios cerrado**—Especifique un grupo de personas a quienes puede llamar y lo pueden llamar (servicio de red). Elija entre: **Activar**, **Desactivar** o **Predeterminado**. Si elige **Activar**, ingrese el número de grupo provisto por su proveedor de servicio.

**Nivel de seguridad**—determina su acceso a las funciones cuando una tarjeta SIM "no propietario" es usada. Una tarjeta SIM "no propietario" es una tarjeta (que no es la original) que se inserta tras haber apagado el teléfono. Hay 3 niveles de seguridad:

- **Desactivar**—Las tarjetas de propietario y no propietario son tratadas de la misma manera.
- **Memoria**—El teléfono pide el código de seguridad cuando se inserta la tarjeta SIM, y usted desea cambiar la memoria en uso o copiar de una memoria a otra.
- **Teléfono**—El código de seguridad es requerido cuando se inserta una tarjeta SIM nueva.

Cuando cambia el nivel de seguridad, todas las llamadas recientes son borradas, incluso las llamadas perdidas, recibidas y números marcados.

**Cambiar códigos de acceso**—Permite cambiar el código de seguridad y los códigos PIN y PIN2, o la contraseña de restricción. Estos códigos pueden incluir sólo los números del 0 al 9.

No use códigos de acceso similares a los números de emergencia, para evitar la marcación accidental de números de emergencia.

## Configurar la tecla de navegación derecha

Cuando recorre hacia la derecha en la modalidad inactiva, el teléfono muestra una lista de atajos a varias funciones. Para definir las funciones que se muestran en la lista, elija **Menú > Configuraciones > Config. tecla nav. derecha** y una de estas opciones:

**Seleccionar opción**—Navegue hacia cada función que quiere como un atajo y elija **Marcar**. Las funciones aparecen en la lista de atajos siguiendo el orden en que las eligió. Cuando haya elegido todas las funciones deseadas, elija **C > Sí**. Para salir del menú sin guardar, oprima **C** dos veces.

**Organizar**—Recorra a la función que quiere mover. Elija **Mover** y la opción de traslado que quiera. Cuando termine organizando las funciones, elija **C > Sí** para guardar los cambios. Para salir del menú sin guardar, oprima **C** dos veces.

## Restaurar configuraciones de fábrica

Puede reprogramar algunas de las configuraciones de los menús a sus programaciones originales.

- 1 Elija **Menú > Configuraciones > Restaurar configuraciones de fábrica**.
- 2 Ingrese el código de seguridad, y oprima **OK**.

Los nombres y números telefónicos guardados en el directorio no son borrados.

## • RELOJ DESPERTADOR (ALARMA)

Usted puede programar la alarma para que suene a la hora que quiera sólo una vez, o repetidamente (por ejemplo cada día laboral).



*Funciones del menú*

- 1 Elija **Menú > despertador > Hora de alarma**, ingrese la hora de la alarma, y elija **OK**.
- 2 Elija **Repetir alarma > Alarma una vez** para que la alarma suene sólo una vez o elija **Repetir alarma > Repetir alarma** para elegir los días que quiere que suene la alarma.
- 3 Elija **Tono de alarma** para elegir el tono de alarma.

Cuando suene la alarma, oprima **C** para detenerla. Si oprime **Pausa**, la alarma se detiene y suena de nuevo en 10 minutos.

Cuando llegue la hora de la alarma y con el teléfono apagado, éste se enciende y suena el tono. Si oprime **C**, el teléfono le pregunta si quiere dejarlo encendido para las llamadas. Oprima **C** para apagarlo o **Sí** si desea hacer y recibir llamadas. No oprima **Sí** cuando el uso del teléfono celular pueda causar interferencia o peligro.

### • RECORDATORIOS

Es posible guardar notas de texto cortas con una alarma. La alarma se activa cuando llega a la fecha y hora programada.



Elija **Menú > Recordatorios > Agregar nuevo, Ver todos, Calendario, Eliminar, o Tono de alarma**.

Cuando llegue la hora del recordatorio, para detener la alarma, oprima **C**. Si elige **Pausa**, la alarma volverá a sonar en 10 minutos.

Mientras aparece un recordatorio, puede elegir **Opciones > Eliminar, Editar, o Enviar**.

### • JUEGOS

El teléfono tiene varios juegos. Cada juego es provisto con un breve texto de ayuda.



Para jugar, elija **Menú > Juegos** y el juego que quiera; después elija **Instrucciones** para saber cómo jugarlo y usar las otras opciones.

Para fijar las configuraciones de juegos, elija **Juegos > Configuraciones > Sonidos de juegos o Sacudidas**.


Cuando **Tonos de aviso** está desactivado, puede no haber sonido aunque **Sonidos de juegos** esté activado. Cuando **Alerta vibrante** está desactivada, el teléfono no vibra aunque **Sacudidas** esté activada.

### • EXTRAS



#### Calculadora

El teléfono es provisto con una calculadora que también puede ser usada para conversiones aproximadas de divisas.

 **Nota:** Esta calculadora tiene precisión limitada y está diseñada para operaciones sencillas.

Oprima **Menú > Extras > Calculadora**.

## HACER UNA OPERACIÓN

- 1 Ingrese el número base para la operación  
Oprima la tecla numérica (1-9) para insertar un dígito. Oprima # para insertar un decimal. Oprima C para borrar el último dígito. Para cambiar el signo, elija **Opciones > Cambiar signo**.
- 2 Oprima \* una vez para sumar (+), dos veces para restar (-), tres veces para multiplicar (\*) y cuatro veces para dividir (/).
- 3 Ingrese el segundo número de la operación, y oprima **Opciones > Resultado**.
- 4 Mantenga oprimida C para borrar la pantalla para una nueva operación.

## CONVERSIÓN DE DIVISAS

Para guardar la tasa de cambio, elija **Menú > Extras > Calculadora > Opciones > Tipo de cambio > Unid. extranjeras a nacionales** o **Unid. nacionales a extranjeras**, ingrese el valor (oprima # para ingresar un punto decimal), y elija **OK**.

Para hacer la conversión, ingrese la cantidad y elija **Opciones > A nacional** o **A extranjera**.



**Nota:** Cuando convierta la divisa base, deberá ingresar las nuevas tasas.

## Hoja de cálculo

La hoja de cálculo le permite hacer sus cálculos de gastos diariamente o mensualmente. La hoja de cálculo diaria puede sumar los gastos de hasta un mes, y la hoja mensual, hasta de un año.

- 1 Elija **Menú > Extras > Hoja de cálculo > Cuenta diaria** o **Cuenta mensual**, y recorra para resaltar varias celdas en la hoja de cálculo.
- 2 Con una celda resaltada, elija **Opciones** y una de estas opciones:
  - Editar**—Editar un valor de gasto, nombre de categoría de gasto o nombre de la hoja de cálculo (dependiendo de donde esté el cursor al elegir **Opciones**).
  - Agregar fila** o **Eliminar fila**—Agregar un categoría nueva de gasto o eliminar una categoría existente de gasto.
  - Eliminar todos datos**—Borrar todos los datos en la vista actual.
  - Fijar valor de fila**—Insertar el mismo valor para cada día o mes en la categoría elegida de gasto.
  - Guardar**—Almacenar la hoja de cálculo. Si cambia una hoja de cálculo y trata de salir sin guardar, el teléfono le indica que la guarde.
  - Ver detalles**—Ver los detalles de la celda elegida. Para ver los detalles, también podrá mantener oprimida la tecla #.
  - Sincronizar gastos**—Sincronizar los valores de una hoja de cálculo diaria al mes correspondiente en una hoja de cálculo mensual. Esta opción sólo está disponible bajo la **Cuenta mensual**.

## Convertidor

El convertidor le convierte diferentes sistemas de medidas, como de Fahrenheit y Celso (Centígrados). Además de las cinco conversiones preconfiguradas, se puede definir hasta cinco conversiones personalizadas. También podrá ver las últimas cinco conversiones que haya realizado.

Elija **Menú > Extras > Convertidor > Últimas 5 conversiones, Temperatura, Peso, Longitud, Área, Volumen, o Mis conversiones** (para definir conversiones personalizadas).

## Agenda (calendario)

Para ver un calendario del mes en curso, elija **Menú > Extras > Calendario**.


Navegue para ir a otra fecha. Elija **OK** para salir del calendario.

## Temporizador

Usted puede configurar la alarma para que suene después de un intervalo de tiempo.

- 1 Oprima **Menú > Extras > Cuenta regr.**
- 2 Ingrese la hora de alarma y elija **OK**.
- 3 Ingrese una nota para la alarma, si lo desea, y elija **OK**.

Mientras funciona el temporizador, puede elegir **Menú > Extras > Cuenta. regr. > Cambiar hora o Parar cuenta regr.**


Cuando el cronómetro está funcionando,  es mostrado en la modalidad inactiva. Cuando llega la hora de alarma, se oye un tono, la pantalla destella y aparece la nota de alarma. Oprima cualquier tecla para detener la alarma.

## Cronómetro

Se puede usar el cronómetro para el cronometraje como en eventos deportivos.

- 1 Oprima **Menú > Extras > Cronómetro**.
- 2 Oprima **Iniciar** para empezar cronometraje.
- 3 Para tomar el tiempo, oprima **Parar**.
- 4 Cuando termine el cronometraje, oprima **Opciones > Iniciar, Restaurar o Salir**.

Si opta por **Iniciar**, el cronometraje continúa desde la lectura anterior. **Restaurar** detiene la medición de tiempo actual y fija el tiempo a cero.

Para programar el cronometraje a continuar en segundo plano, oprima **C** tres veces. Mientras el tiempo corre,  destella en la modalidad inactiva.

El usar el cronómetro o el dejarlo funcionando en segundo plano cuando está haciendo otras operaciones consume la energía de la batería y reducirá su tiempo de funcionamiento.

## Compositor

Usted puede crear sus propios tonos del timbre.

- 1 Elija **Menú > Extras > Compositor** y el tono que quiera, sea un espacio (**vacio**) o un tono que haya creado anteriormente.
- 2 Ingrese las notas como se muestra en la ilustración. Por ejemplo, oprima **4** para la nota **F**.

Oprima **8** para acortar (-) y **9** para prolongar (+) la duración de la nota o del silencio.

Oprima **0** para insertar un silencio.

Oprima **\*** para configurar una octava, y **#** para sostener la nota (no disponible para las notas **E** y **B**).

Recorra hacia la izquierda o derecha para mover el cursor a la izquierda/derecha.

Oprima **C** para borrar una nota o silencio a la izquierda del cursor.

- 3 Cuando el tono esté completo, elija **Opciones > Tocar, Guardar, Tempo, Enviar, Borrar pantalla, o Salir**.

c	d	e
f	g	a
b	-	+
123	-	#

## • CHAT (MI)

Ahora usted puede llevar mensajes de texto al siguiente nivel por medio de charlas (chat) en un entorno inalámbrico (servicio de red). Mantenga una sesión de mensajería instantánea con sus amistades y familiares, sin importar el sistema móvil o plataforma (como el Internet) que estén usando siempre y cuando todos utilicen el mismo servicio Chat. Consulte a su proveedor de servicio sobre disponibilidad.

Antes de usar Chat, deberá primero suscribirse al servicio mensajes de texto con su proveedor de servicio celular. Deberá registrarse al servicio Chat para obtener un nombre y contraseña de un usuario Chat. Puede obtener el nombre y contraseña de usuario Chat, registrándose por Internet (usando su computadora) con el proveedor de servicio MI (Chat) que haya elegido. Durante el proceso de registro, tendrá la oportunidad de crear el nombre de usuario y contraseña de su preferencia. Para más detalles sobre la suscripción al servicio Chat, contacte a su proveedor de servicio celular.

## Íconos e ítems del menú Chat

Las conexiones Chat varían dependiendo del proveedor de servicio, así que los ítems del menú, texto de pantalla e íconos de Chat en su teléfono podrían aparecer distintos para cada servicio de mensajería instantánea. Para cualquier pregunta sobre las variaciones en los íconos y texto de pantalla de los diferentes servicios Chat, consulte con su proveedor de servicio.

## Menús

Antes de iniciar la sesión Chat, las opciones del menú **Chat**: **Iniciar sesión**, **Disponibilidad**, **Configuraciones Chat**, y **Conversación guardada**.

Tras iniciar la sesión, las opciones del menú **Chat** son: **Contactos Chat**, **Crear grupo**, **Disponibilidad**, **Conversación guardada**, **Configuraciones Chat** y **Cerrar sesión**.

Dependiendo del proveedor de servicio Chat que esté usando, estos ítems del menú podrían no aparecer exactamente en la pantalla.

## Iniciar la sesión Chat

- 1 Elija **Menú > Chat > Iniciar sesión**.
- 2 Ingrese su nombre de usuario, y elija **OK**.
- 3 Ingrese su contraseña y elija **OK**.

## Configurar su disponibilidad

Puede configurar su disponibilidad para que los otros usuarios sepan si está disponible o no.

Desde el menú en línea Chat, elija **Disponibilidad Chat** y una de las opciones siguientes:

**Disponible**—Todos los otros usuarios ven su estado como conectado y usted recibe disponibilidad de información y mensajes de ellos.

**Desconectado**—Aunque todos los otros usuarios ven su estado como desconectado, usted recibirá disponibilidad de información y mensajes de ellos.

## Conversaciones Chat

### ENVIAR UN MENSAJE DE TEXTO

- 1 Desde el menú en línea Chat, elija **Contactos Chat > Opciones > Escribir mensaje**.
- 2 Ingrese el nombre de usuario de la persona a quien desea enviar un mensaje instantáneo, y elija **OK**.
- 3 Ingrese su mensaje, y elija **Opciones > Enviar**.  
Cuando la persona contesta, su teléfono y la respuesta aparecen encima de su mensaje más reciente.

### ENVIAR UN MENSAJE A UN CONTACTO

- 1 Desde el menú en línea Chat, elija **Contactos Chat** y el contacto a quien desea enviar un mensaje.
- 2 Elija **Chat > Opciones > Escribir mensaje**, ingrese un mensaje, luego oprima **Opciones > Enviar**.  
Cuando la persona contesta, su teléfono y la respuesta aparecen encima de su mensaje más reciente.

### LEER Y CONTESTAR UN MENSAJE

Cuando recibe un mensaje Chat de una persona que no está conversando actualmente con usted, el teléfono suena, y el ícono de nuevo mensaje aparece.

Para ver el mensaje, elija **Atrás**, recorra hasta el nuevo mensaje, y elija **Abrir**.

Para contestar, elija **Escribir**, ingrese un mensaje, y elija **Enviar**.

Cuando recibe un mensaje Chat que no forma parte de una conversación actual, su teléfono suena, y aparece el mensaje **Nuevo mensaje instantáneo**.

Para ver el mensaje, elija **Leer**.

Para contestar, elija **Escribir**, ingrese un mensaje, y elija **Enviar**.

### GUARDAR UNA CONVERSACIÓN

- 1 Durante una conversación, elija **Opciones** > **Guardar conversación**.
- 2 Edite la conversación, si lo desea, y elija **OK**.

### VER CONVERSACIÓN GUARDADA

Desde el menú en línea o fuera de línea Chat, elija **Conversación guardada** y la conversación que quiera ver.

### DAR OTRO NOMBRE A UNA CONVERSACIÓN GUARDADA

- 1 Desde el menú en línea o fuera de línea Chat, elija **Conversación guardada**, la conversación que quiera renombrar, y **Opciones** > **Renombrar**.
- 2 Edite el nombre de la conversación, y elija **OK**.

### ELIMINAR CONVERSACIÓN GUARDADA

Desde el menú en línea o fuera de línea Chat, elija **Conversación guardada**, la conversación que quiera borrar, y **Opciones** > **Eliminar**.

### FINALIZAR UNA CONVERSACIÓN

Durante la conversación, elija **Opciones** > **Finalizar conversación** > **OK**.

## Contactos Chat

La lista de contactos Chat guarda los nombres e ID de todas las personas con quien quiere chatear.

### AGREGAR CONTACTO

- 1 Desde el menú en línea Chat, elija **Contactos Chat** > **Opciones** > **Crear contacto**.
- 2 Cuando se le indique, ingrese el ID de usuario del contacto y elija **OK**.
- 3 Cuando se le indique, ingrese el apodo del contacto, y elija **OK**.

### BORRAR NOMBRE DEL CONTACTO

Desde el menú en línea Chat, elija **Contactos Chat**, el nombre del contacto que quiera borrar, y **Opciones** > **Eliminar contacto** > **OK**.



### BLOQUEAR O DESBLOQUEAR UN CONTACTO

- 1 Desde el menú en línea Chat, elija **Contactos Chat** y elija el contacto cuyos mensajes desea bloquear o desbloquear.
- 2 Elija **Opciones > Bloquear contacto** o **Desbloquear > OK**.

### CONFIGURAR O ELIMINAR TONO DE ALERTA PARA UN CONTACTO

Podrá configurar un tono de alerta para que el contacto le avise cuando haya cambios en la disponibilidad del contacto.

- 1 Desde el menú en línea Chat, elija **Contactos Chat**, y elija el nombre para quien quiere programar un aviso.
- 2 Elija **Opciones > Iniciar seguimiento** o **Finalizar seguimiento**.

### ACTUALIZAR ESTADO DE DISPONIBILIDAD PARA TODOS LOS CONTACTOS

Desde el menú en línea Chat, elija **Contactos Chat > Opciones > Actualizar lista**.

### Sesiones de grupo Chat

Puede crear su grupo privado de Chat con contactos de su lista de Contactos Chat.

#### CREAR GRUPOS PRIVADOS DE CHAT

- 1 Desde el menú en línea Chat, elija **Crear grupo** y el contacto o contactos que será/ serán incluido(s) al grupo.
- 2 Cuando le pida **Nombre de grupo**, ingréselo (máx. 20 caracteres) y elija **OK**.
- 3 Cuando le pida **Mensaje de invitación**, ingrese el mensaje solicitado (máx: 30 caracteres), y elija **OK**.

#### OPCIONES PARA GRUPO DE CHAT

- 1 Desde el menú en línea Chat, elija **Contactos Chat** y un grupo chat privado.
- 2 Elija **Opciones > Chat, Participantes, Invitar al grupo** o **Eliminar grupo**.

#### RECIBIR INVITACIÓN

Cuando recibe una invitación a un grupo de Chat, su teléfono suena y muestra un mensaje. Elija **Leer invitación > Opciones**, y haga uno de estos pasos:

- Para aceptar la invitación, elija **Aceptar > OK**.
- Para rechazar la invitación, elija **Rechazar**, ingrese la razón (máx 30 caracteres) si lo desea, y elija **OK**.
- Para borrar la invitación sin contestar, elija **Descartar > OK**.

## Configuraciones Chat

Podrá personalizar sus configuraciones, dependiendo del servicio que haya elegido. Elija **Configuraciones Chat** desde el menú en línea o fuera de línea Chat y una de las opciones siguientes:

**Alias**—Cambiar su nombre de usuario (alias).

**Inicio automático**—Configurar su inicio automático. Elija **Al encender**, **Al iniciar Chat**, o **Desactivar**.

**Notificación de disponibilidad**—Determinar si desea actualizar la disponibilidad en línea de sus contactos (presencia). Elija **Activar** o **Desactivar**.

**Presence authorization**—Determinar quién puede ver su información de presencia. Elija **Allow contacts**, **Allow all**, o **Allow nobody**.

**Red**—Configurar las conexiones para su servicio Chat. Consulte con su proveedor de servicio para las configuraciones.

## Cerrar sesión

Desde el menú en línea Chat, elija **Cerrar sesión > OK**.

### • SERVICIOS SIM

Este menú aparece sólo si su tarjeta SIM provee servicios adicionales. El nombre y contenido de este menú dependen de los servicios disponibles.



Para disponibilidad, tarifas e información acerca del uso de los servicios SIM, contacte con su distribuidor de tarjetas SIM o su proveedor de servicio.

### • PREPAGO

Con el servicio prepago, se compra por adelantado los servicios de redes celulares. Su teléfono funcionará igual como antes, pero con unas funciones agregadas. Podrá verificar su saldo de prepago, agregar dinero al saldo y llamar al centro de servicio al cliente.

Puede que su proveedor de servicio no ofrezca el servicio de prepago. Contacte a su proveedor de servicio sobre disponibilidad y suscripción.

Con el menú **Prepago**, se puede activar o desactivar el servicio prepago, agregar a su crédito de prepago y proveer otra información solicitada por el proveedor de servicio prepago.



## 6 Accesorios

### Batería y Cargadores

- Batería 850-mAh Li-Ion (BL-5C)
- Cargador Estándar (ACP-7)
- Cargador Portátil (ACP-12)
- Cargador (AC-1)
- Cargador para Auto (LCH-9)
- Cargador para Auto (LCH-12)

### Auto

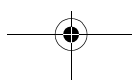
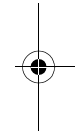
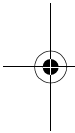
- Equipo para Auto Manos Libres Enchufable (PPH-1)
- Micrófono (HFM-8)
- Manos Libres (BHF-2)

### Audio

- Equipo Auricular (HDC-5)
- Equipo Auricular (HDE-2)
- Equipo Auricular Compacto (HDB-5)
- Equipo Auricular Ajustable (HDC-10)
- Equipo Auricular Dual (HDD-1)
- Equipo Auricular (HS-7)

### Accesorio de Acceso

- Adaptador TTY/TDD (HDA-9)
- Adaptador para Auxiliares Auditivos (LPS-3)



## 7 Información de referencia

### • INFORMACIÓN SOBRE BATERÍAS

#### Cargar y descargar

Su teléfono es alimentado por una batería recargable. El rendimiento completo de una batería nueva sólo se adquiere tras dos o tres ciclos de carga y descarga. La batería puede ser cargada y descargada centenares de veces pero se gastará eventualmente por sí sola. Cuando el tiempo de operación (de conversación y de reserva) es mucho más corto que el normal, ya es el momento para adquirir una batería nueva. Use sólo baterías y cargadores aprobados por Nokia, los cuales han sido diseñados para este dispositivo.

Desconecte el cargador del enchufe y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada al cargador por demasiado tiempo. La sobrecarga puede acortar la vida de la batería. Cuando se deje sin usar, una batería cargada completamente se descargará eventualmente por sí misma. Las temperaturas extremas afectan la habilidad de carga de su batería.

Utilice la batería solamente para su finalidad destinada. Nunca utilice ninguna batería o cargador desgastado o dañado.

No ponga la batería en cortocircuito. Un cortocircuito accidental puede ocurrir cuando un objeto metálico (moneda, clip o bolígrafo) causa una conexión directa entre los terminales + y - de la batería. (Estas parecen tiras metálicas en el costado de la batería). Puede ocurrir, por ejemplo, cuando lleva una batería de repuesto en su bolsillo o bolsa. El cortocircuito podría dañar la batería o el objeto que lo origina.

Dejar la batería en lugares calurosos o fríos, tales como dentro de un automóvil cerrado y expuesto a la intemperie veraniega o invernal reducirá la capacidad y vida de la batería. Intente siempre mantener la batería a una temperatura entre los 15° C y 25° C (59° F y 77° F). Un teléfono con batería caliente o fría podría dejar de funcionar momentáneamente, aun cuando la batería esté cargada completamente. El rendimiento de las baterías se ve limitado particularmente a temperaturas bajo los 0° C (32° F).

¡No arroje las baterías al fuego! Disponga de las baterías de acuerdo a las ordenanzas locales. Por favor, recicle cuando le sea posible. No disponga de éstas con los desperdicios domésticos.

La batería BL-5C brinda de 2-3 horas de tiempo de conversación y de 100-250 horas de tiempo de reserva.

Los tiempos de conversación y de reserva son sólo estimaciones y dependen de la fuerza de la señal, condiciones de la red, funciones usadas, la condición y vida de la batería (incluyendo el proceso de carga), temperaturas a las cuales se expone la batería, uso en modo digital y muchos otros factores. Observe que la cantidad de tiempo que el teléfono es usado para llamadas afectará el tiempo de reserva. Igualmente, la cantidad de tiempo que el teléfono está encendido e inactivo en la modalidad inactiva influirá en el tiempo de conversación.

## • ACCESORIOS, BATERÍAS Y CARGADORES

Unas pocas reglas prácticas sobre los accesorios:

- Mantenga todos los accesorios fuera del alcance de los niños pequeños.
- Cuando desconecte el cordón eléctrico de cualquier accesorio, sujete el enchufe, no el cordón, y entonces desenchúfelo.
- Verifique regularmente que los accesorios instalados en un vehículo estén montados y operando en forma adecuada.
- Sólo personal especializado debe instalar el equipo para automóvil.
- Verifique el modelo del cargador antes de usarlo con su teléfono. Este teléfono debe ser utilizado usando como fuente de carga los cargadores ACP-7, ACP-12, AC-1, LCH-9 o LCH-12.



**Aviso:** Utilice sólo baterías, cargadores y accesorios homologados por Nokia para este modelo particular de teléfono. El uso de cualquier otro tipo podría anular la validez de la garantía aplicable al teléfono y podría resultar peligroso.

Para disponibilidad de accesorios aprobados, consulte con su distribuidor. Cuando desconecte el cordón eléctrico de cualquier accesorio, sujete el enchufe, no el cordón, y entonces desenchúfelo.

Su dispositivo y accesorios pueden contener partes pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños pequeños.

## • CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Su teléfono es un producto de diseño y acabado superior, por lo tanto deberá ser tratado con cuidado. Las siguientes sugerencias le ayudarán a cumplir con cualquier obligación de garantía y disfrutar de este producto por muchos años.

- Mantenga el teléfono seco. Las precipitaciones, la humedad y los líquidos contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos. Si su dispositivo llega a mojarse, retire la batería y déjelo secar completamente antes de reinstalarlas.
- No use el teléfono ni lo almacene en lugares polvorientos o sucios. Ello podría dañar sus partes móviles y componentes electrónicos.
- No almacene el teléfono en lugares calurosos. Las temperaturas altas pueden acortar la vida de los dispositivos electrónicos, dañar la batería o torcer o derretir ciertos plásticos.
- No almacene el teléfono en lugares fríos. Cuando el teléfono alcanza su temperatura normal se puede producir humedad internamente, lo cual podría dañar las tarjetas de circuitos electrónicos.
- No trate de abrir el teléfono a no ser para un procedimiento tratado en este manual.
- El teléfono podría contener partes pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños pequeños.
- No deje el teléfono caer, no lo sacuda, ni lo golpee. Los manejos bruscos pueden dañar las tarjetas interiores de circuitos y mecanismos delicados.



- No use productos químicos abrasivos, solventes de limpieza ni detergentes para limpiarlo.
- No pinte el teléfono. La pintura puede bloquear las partes móviles e impedir un funcionamiento apropiado.
- Utilice sólo la antena suministrada o un repuesto homologado. El uso de antenas, modificaciones o accesorios no aprobados podrían perjudicar el teléfono e infringir los reglamentos sobre el uso de dispositivos de radio.

Todas estas sugerencias sirven para su teléfono, batería, cargador o cualquier accesorio. Si cualquier dispositivo no funciona, llévelo a su centro de servicio especializado más cercano.

## • INFORMACIÓN ADICIONAL DE SEGURIDAD

### Entorno operativo

Respete la normativa especial vigente en la zona donde se encuentra y siempre apague su teléfono cuando esté prohibido utilizarlo o cuando su uso pueda causar interferencia o peligro. Use el teléfono en su posición normal de funcionamiento. Este dispositivo cumple con las normas que rigen la exposición a radiofrecuencias, este deberá ser usado ya sea en su posición normal contra el oído o deberá mantenerse por lo menos a 2.2 cms (7/8 pulg) de distancia lejos del cuerpo. Cuando un estuche, clips de cinturón o soporte sea usado, éste no deberá contener materiales metálicos y deberá mantenerse por lo menos a la distancia arriba estipulada lejos del cuerpo.

Para poder transmitir carpetas de datos o mensajes, este dispositivo requiere una conexión de calidad para la red. En algunos casos, la transmisión de carpetas de datos o mensajes podrían retrasarse hasta que dicha conexión esté disponible. Asegúrese de que la información sobre las distancias sean respetadas hasta que la transmisión haya finalizado.

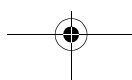
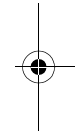
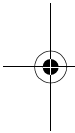
### Dispositivos médicos

El funcionamiento de cualquier equipo de transmisión radial, incluyendo teléfonos celulares, puede interferir con el funcionamiento del equipo o de los dispositivos médicos que están inadecuadamente protegidos. Si tiene alguna pregunta o para determinar si tales aparatos tienen blindaje contra la energía externa de RF, consulte a un médico o al fabricante del dispositivo médico. Apague su teléfono en instalaciones de cuidado sanitario donde tengan avisos puestos avisándole que lo apague. Puede que los hospitales y centros de sanidad estén empleando equipos delicados que podrían ser afectados por la potencia de las señales RF.

### MARCAPASOS

Los fabricantes de marcapasos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15.3 cms (6 pulgadas) entre un teléfono celular y un marcapasos para evitar la interferencia potencial con el marcapasos. Estas recomendaciones son consistentes con la investigación independiente efectuada y recomendada por la entidad Wireless Technology Research. Para minimizar la posibilidad de interferencia, las personas con marcapasos deben:

- Mantener siempre una distancia de más de 15.3 cms (6 pulgadas) entre el teléfono y su marcapasos siempre que tengan el teléfono encendido.



*Información de referencia*

- No deben llevar el teléfono en el bolsillo superior (chaqueta o camisa).
- Deben usar la oreja contraria al marcapasos.

Si tiene alguna razón para sospechar que existen interferencias, debería apagar inmediatamente su teléfono.

**APARATOS AUDITIVOS**

Algunos teléfonos celulares digitales pueden tener interferencias con ciertos aparatos auditivos. En caso de tal interferencia, consulte con su proveedor de servicio.

**Automóviles**

Las señales de RF pueden afectar los sistemas electrónicos que están incorrectamente instalados o protegidos inadecuadamente en los automóviles (ej., sistemas electrónicos de inyección directa, sistemas electrónicos de frenos antirresbalantes (antibloqueo), sistemas electrónicos de control de velocidad, o sistemas de airbag). Para más información, consulte con el fabricante o al concesionario del vehículo o de cualquier equipo que haya sido añadido en su automóvil.

Sólo personal especializado debe reparar el teléfono o instalarlo en un automóvil. Una instalación o reparación defectuosa podría resultar peligrosa y podría anular la garantía aplicable a la unidad. Revise periódicamente que todo el equipo del teléfono celular esté montado y funcionando adecuadamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo lugar que el teléfono celular, sus piezas o accesorios. Para los automóviles con sistemas de airbag incorporado, recuerde que el airbag se infla con un mucha fuerza. No coloque objetos, incluso equipos instalados o celulares en el área encima del airbag o en la zona donde éste pueda desplegarse. Si un equipo celular de instalación para automóvil está incorrectamente instalado y el airbag se infla, podría resultar en heridas graves.

**Entornos potencialmente explosivos**

Apague su teléfono cuando se encuentre en zonas con un ambiente potencialmente explosivo y cumpla con todas las señales e instrucciones. Los entornos potencialmente explosivos incluyen las zonas donde existan avisos reglamentarios requiriéndole que apague el motor de su vehículo. Las chispas en tales zonas podrían producir explosiones o incendios que podrían resultar en daño corporal o incluso la muerte. Se le avisa al usuario que deberá apagar el teléfono cuando se encuentre en lugares de abastecimiento de combustible tales como estaciones de servicio o gasolineras. Se le recuerda también la necesidad de observar las restricciones en el uso de equipo de radio en depósitos de combustible (áreas de almacenamiento y distribución de combustible), plantas químicas o lugares donde se llevan a cabo operaciones de explosiones. Las zonas en entornos de potencia explosiva suelen estar marcadas, pero no siempre con claridad. Entre ellas se incluyen las cubiertas de buques, o instalaciones de almacenamiento y transporte de productos químicos, automóviles que utilizan gas de petróleo licuado (como propano o butano), o zonas donde el aire contiene partículas o elementos químicos, tales como grano, polvo o partículas metálicas y cualquier otra zona donde normalmente se le avisaría apagar el motor de su automóvil.



Las regulaciones de la FCC prohíben el uso de su teléfono a bordo de una aeronave. El uso de teléfonos celulares en una nave aérea puede poner en peligro el funcionamiento de la nave y alterar la red de servicio celular, y podría ser ilegal.

El incumplimiento de estas instrucciones puede resultar en la suspensión o denegación de los servicios de teléfonos celulares al infractor, y/o iniciar acción legal en su contra o ambas medidas.

## LLAMADAS DE EMERGENCIA

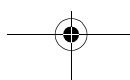
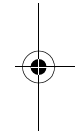
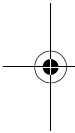


**Importante:** Este teléfono, como cualquier otro teléfono celular, funciona utilizando radioseñales, redes de servicios celulares y terrestres, así como funciones programadas por el usuario. Por lo tanto, no se puede garantizar una conexión bajo todas las condiciones. Nunca dependa solamente de cualquier teléfono celular para comunicaciones esenciales, por ejemplo, emergencias médicas.

Hacer una llamada de emergencia:

- 1 Si el teléfono está apagado, enciéndalo. Compruebe que la fuerza de la señal sea adecuada.
- 2 Oprima la tecla **C** las veces necesarias para borrar la pantalla y alistar el teléfono para las llamadas.
- 3 Ingrese el número de emergencia oficial para el área donde se encuentra. Los números de emergencia varían por zonas.
- 4 Elija **Llamar**.

Si se están usando ciertas opciones, puede ser necesario desactivarlas antes de hacer una llamada de emergencia. Consulte este manual o a su proveedor de servicio. Cuando haga una llamada de emergencia, recuerde dar toda la información necesaria de la forma más exacta posible. Su teléfono celular puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No corte la llamada hasta que reciba instrucción de hacerlo.





## INFORMACIÓN DE CERTIFICADO (SAR)

EL TELÉFONO CELULAR NOKIA 2600 CUMPLE CON TODOS LOS REQUERIMIENTOS SOBRE EXPOSICIÓN A LA RADIOFRECUENCIA.

Su teléfono celular es radiotransmisor y receptor. Está diseñado y fabricado de modo que no exceda los límites de exposición a radiofrecuencias (RF) recomendados por las normas internacionales (ICNIRP). Estos límites permiten establecer los niveles de energía RF para el público en general. Las referidas normas están basadas en los estándares que fueron desarrollados por organizaciones científicas autónomas por medio de evaluaciones completas y periódicas de estudios científicos. Las normas contemplan un considerable margen de seguridad, ofreciendo protección al público, independientemente de la edad y salud y para considerar cualquier variación en las medidas.

La norma de exposición para teléfonos celulares emplea una medida denominada SAR-Specific Absorption Rate (Tasa de Absorción Específica - TAE). El SAR establecido es de 2.0 Vatios/kilogramo (W/kg) con un promedio de diez gramos por tejido. Las pruebas SAR son efectuadas mediante el uso en posiciones estándares, con el teléfono transmitiendo al nivel más alto de potencia certificado, en todas las bandas de frecuencia comprobadas. El nivel SAR real del teléfono mientras está funcionando puede ser mucho más bajo que el valor máximo debido a que el teléfono fue diseñado para funcionar a niveles de potencia múltiples para que sólo utilice la energía requerida para acceder a la red. Esta cantidad cambia dependiendo de un número de factores tales como que tan cerca se encuentre de la estación base celular. El valor máximo para este modelo de teléfono cuando fue probado de acuerdo a los procedimientos de pruebas internacionales para uso al oído para el tipo de dispositivo RH-59 es de 0.80 W/kg y para el tipo de dispositivo RH-60 es de 0.69 W/kg. El tipo de dispositivo de su teléfono se encuentra debajo de la batería.

Los valores SAR podrían variar dependiendo de los requerimientos de reportes y pruebas nacionales y de la banda de red. El uso de accesorios para el dispositivo podría resultar con diferentes valores SAR. Para información adicional sobre SAR refiérase a la sección de información de productos en [www.nokia.com](http://www.nokia.com).

Estados Unidos y Canadá: El límite SAR establecido para los Estados Unidos (FCC) y Canadá (IC) es de 1.6 W/kg con un promedio de un gramo por tejido. El tipo de dispositivo RH-60 también ha sido probado contra este límite SAR. El valor máximo SAR reportado bajo este estandar durante la certificación del producto para uso al oído es de 1.00 W/kg y cuando está en contacto con el cuerpo es de 0.59 W/kg. Para información sobre este dispositivo refiérase a la página Web de la FCC en <http://www.fcc.gov/oet/fccid> tras buscar en el sistema de autorización del equipo usando FCC ID: QTLRH-60.

## • INFORMACIÓN TÉCNICA

Función	Especificación
Peso	90 g con BL-5C batería
Dimensiones	Ancho 46.9 mm Alto 107.7 mm Espesor 20.3 mm
Volumen	78 cc
Banda de frecuencia	<b>GSM 850</b> 824-848 MHz (TX) 869-893 MHz (RX) <b>EGSM 900</b> 880-915 MHz (TX) 925-960 MHz (RX) <b>GSM 1800</b> 1710-1785 MHz (TX) 1805-1880 MHz (RX) <b>GSM 1900</b> 1850-1909 MHz (TX) 1930-1989 MHz (RX)
Potencia de salida del transmisor	Hasta 600 mW
Voltaje de batería	3.6 V nominal
Temperatura de funcionamiento	-20°C to + 40°C (-4°F to + 104°F)
Número de canales	832 Banda baja 1997 Banda alta
Números telefónicos	1
Posiciones de memoria del Directorio	Hasta 200

## • Nokia - GARANTÍA LIMITADA DE UN (1) AÑO

Nokia Inc. ("Nokia") garantiza que este teléfono celular ("Producto") está libre de defectos en materiales y mano de obra los cuales generan averías durante su uso normal, de acuerdo a los siguientes términos y limitaciones:

- 1 La garantía limitada para este Producto es por UN (1) año a partir de la fecha de la compra del Producto. El período de garantía de un año tiene una prórroga dependiendo de cuántos días el Comprador no tendrá acceso al teléfono debido a la reparación amparada por dicha garantía.
- 2 La garantía limitada es únicamente para el comprador original ("Consumidor") del Producto y no puede asignarse o transferirse a ningún comprador/usuario-final subsecuente.
- 3 La garantía limitada ampara únicamente a los Compradores que hayan comprado el Producto en los Estados Unidos de América.
- 4 Durante el período de la garantía limitada, Nokia reparará, o repondrá, a elección de Nokia, cualquier parte o piezas defectuosas, o que no cumplan apropiadamente con su función original, con partes nuevas o reconstruidas si dichas partes nuevas o reconstruidas son necesarias debido al mal funcionamiento o avería durante su uso normal. No se aplicará ningún cargo al Comprador por dichas partes. Nokia pagará también los costos de mano de obra que Nokia incurra en la reparación o reemplazo de las partes defectuosas. La garantía limitada no ampara los defectos en hechura, las partes cosméticas, decorativas o artículos estructurales, tampoco el marco, ni cualquier parte inoperativa. El límite de responsabilidad de Nokia bajo la garantía limitada será el valor actual en efectivo del Producto en el momento que el Comprador devuelva el producto para la reparación, que se determina por el precio que el Comprador pagó por el producto menos una cantidad razonable deducida por el tiempo de uso del producto. Nokia no será responsable de cualquier otra pérdida o perjuicio. Estos remedios son los remedios exclusivos del Comprador para la violación de la garantía.
- 5 A solicitud de Nokia, el Comprador deberá comprobar la fecha de la compra original del producto mediante un resguardo con fecha de la compra del Producto.
- 6 El Comprador deberá asumir el costo de transportación del producto a Nokia en Melbourne, Florida. Nokia asumirá el costo del embarque de regreso del Producto al Comprador una vez completado el servicio bajo esta garantía limitada.
- 7 El Comprador no tendrá derecho a aplicar esta garantía limitada ni a obtener ningún beneficio de la misma si cualquiera de las siguientes condiciones es aplicable:
  - a) El Producto haya sido expuesto a: uso anormal, condiciones anormales, almacenamiento inapropiado, exposición a la humedad, modificaciones no autorizadas, conexiones no autorizadas, reparaciones no autorizadas, mal uso, descuido, abuso, accidente, alteración, instalación inadecuada, u otros actos que no sean culpa de Nokia, incluyendo daños ocasionados por embarque.

- b) El Producto haya sido estropeado debido a causas externas tales como, colisión con otro objeto, incendios, inundaciones, arena, suciedad, huracán, relámpagos, terremoto o deterioro causado por condiciones meteorológicas, factores de fuerza mayor o drenaje de batería, robo, fusible roto, o uso inapropiado de cualquier fuente de energía; daños causados por cualquier tipo de virus, gazapos, gusanos Caballos de Troya, robo de cancelación (Cancelbots) o perjuicio causado por una conexión a otros productos no recomendados por Nokia para la interconexión.
  - c) Nokia no haya sido avisado por escrito por el Comprador del supuesto o mal funcionamiento del Producto dentro del período de catorce (14) días después de la caducidad del período de la aplicable garantía limitada.
  - d) La placa del número de serie del Producto o el código de dato del accesorio haya sido quitado, borrado o alterado.
  - e) El defecto o daño haya sido causado por un funcionamiento defectuoso del sistema celular, o por una inadecuada recepción de señal de la antena exterior, o por cualquier tipo de virus u otros problemas de software que haya sido agregado al Producto.
- 8 Nokia no garantiza ni un funcionamiento ininterrumpido del producto ni una operación sin errores. Si durante el periodo de la garantía limitada llegase a desarrollar un problema, el Comprador deberá seguir paso a paso el siguiente procedimiento:
- a) El Comprador deberá devolver el Producto al lugar de adquisición para su reparación o proceso de reemplazo.
  - b) Si "a" no resulta conveniente debido a la distancia (más de 50 millas) o por cualquier otra buena razón, el Comprador deberá embarcar el Producto prepagado y asegurado a:  
Nokia Inc., Attn: Departamento de Reparación  
795 West Nasa Blvd.  
Melbourne, FL 32901
  - c) El Comprador deberá incluir la dirección del remitente, número telefónico (de día) y/o número de fax, una descripción completa del problema, resguardo de compra y acuerdo de servicio (si es aplicable). Los gastos incurridos para remover el Producto de una instalación no son cubiertos por la garantía limitada.
  - d) El Comprador será requerido para cubrir las partes o la mano de obra no cubiertas por esta garantía limitada. El Comprador será responsable de cualquier gasto de reinstalación del Producto.
  - e) Nokia reparará el Producto bajo la garantía limitada dentro de un plazo de 30 días después de la recepción del Producto. Si Nokia no puede realizar la reparación amparada por esta garantía limitada dentro de 30 días, o después de realizar un número razonable de intentos de reparar el mismo defecto, Nokia tiene la opción de proveer un repuesto del Producto o abonar el precio de compra del Producto menos una cantidad razonable aplicable al uso. En ciertos estados el Consumidor

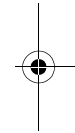
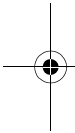
*Información de referencia*

tendrá derecho a un teléfono prestado cuando la reparación del producto pueda durar más de diez (10) días. Contacte a su Centro Nokia de Servicio al Cliente al número reflejado al final de esta garantía, si necesita un teléfono prestado y si la reparación del Producto tardará/está calculado a tardar más de diez (10) días.

- f) En caso de que el producto haya sido devuelto a Nokia dentro del período de la garantía limitada, pero el problema del Producto no esté amparado por los términos y condiciones de esta garantía limitada, el Comprador será notificado y recibirá un presupuesto del costo a pagar por el Comprador por la reparación del producto y gastos de envío facturados al Comprador. Si el presupuesto es rechazado, el producto será devuelto al cliente por mensajería por cobrar. If the Product is returned after the expiration of the limited warranty period, Nokia's normal service policies shall apply and the Consumer will be responsible for all shipping charges.
- 9 Usted (El Consumidor) entiende que el producto consta de un ensamble nuevo que puede contener componentes usados, los cuales han sido reprocesados. Los componentes usados reúnen las especificaciones de desempeño y confiabilidad del Producto.
- 10 CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA O MERCANTIL PARA CUALQUIER PROPÓSITO O USO PARTICULAR DEBE LIMITARSE A LA DURACIÓN DE LA ESCRITA GARANTÍA LIMITADA PRECEDENTE. DE OTRA FORMA, LA GARANTÍA PRECEDENTE ES EL ÚNICO EXCLUSIVO REMEDIO DEL COMPRADOR Y EXISTE EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA. NOKIA NO PODRÁ SER REQUERIDO POR DAÑOS INCIDENTALES, PUNITIVOS, O PÉRDIDAS CONSECUENCIALES, PERO SIN LIMITAR, A PÉRDIDA DE BENEFICIOS O GANANCIAS ANTICIPADAS, PÉRDIDA DE AHORROS O INGRESOS, PÉRDIDA DE DATOS, DAÑOS PUNITIVOS, PÉRDIDA DE USO DEL PRODUCTO O DE CUALQUIER OTRO EQUIPO RELACIONADO, COSTO DE CAPITAL, COSTO DE CUALQUIER EQUIPO O FACILIDAD DE REEMPLAZO, TIEMPO MUERTO, LAS DEMANDAS DE PERSONAS A TERCERAS INCLUYENDO CLIENTES, Y DAÑO A LA PROPIEDAD COMO RESULTADOS DE LA COMPRA O USO DEL PRODUCTO O CAUSADO POR UNA VIOLACIÓN DE LA GARANTÍA DE CONTRATO, NEGLIGENCIA, INDEMNIZACIÓN ESTRICTA, O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL O IMPARCIAL, AÚN CUANDO NOKIA SUPIERA DE LA EXISTENCIA DE DICHO DAÑOS. NOKIA NO SERÁ RESPONSABLE DE LA DEMORA EN LA APORTACIÓN DE SERVICIO BAJO LA GARANTÍA LIMITADA, O PÉRDIDA DE USO DURANTE EL PERÍODO DE LA REPARACIÓN DEL PRODUCTO.
- 11 Algunos estados no permiten limitación de duración de una garantía implícita, entonces puede que la garantía limitada de un año no le concierna a usted (el Comprador). Algunos estados no permiten exclusiones o limitaciones de daños incidentales y consecuentes, por lo tanto puede que ciertas limitaciones o exclusiones arriba indicadas no le conciernan a usted (el Comprador). Esta garantía limitada le proporciona al Comprador derechos específicos y legales y puede que el Comprador tenga otros derechos, los cuales varían de estado a estado.



- 12 Nokia tampoco asume ninguna otra responsabilidad ni por centros de servicio no autorizados ni por cualquier otra persona o entidad que se asumiera, ni ninguna otra cosa que no esté explícitamente provista en esta garantía limitada incluyendo el proveedor o vendedor de cualquier contrato extendido de garantía o de servicio.
- 13 Ésta es la garantía entera entre Nokia y el Comprador, e invalida todos los acuerdos anteriores y contemporáneos, verbales o escritos, y todas las comunicaciones relacionadas al Producto y ninguna representación, promesa o condición no mencionadas en el presente modificará estos términos.
- 14 La garantía limitada indica el riesgo de falla del producto entre el Comprador y Nokia. La indicación es reconocida por el Comprador y se refleja en el precio de venta del Producto.
- 15 Cualquier acción o litigio de infracción de la garantía deberá comenzar dentro de los dieciocho (18) meses a partir de la fecha de compra del Producto.
- 16 Cualquier pregunta concerniente a esta garantía limitada puede dirigirse a:  
Nokia Inc.  
Attn: Centro de Servicio al Cliente  
7725 Woodland Center Blvd., Ste. 150  
Tampa, FL 33614  
Teléfono: 1-888-NOKIA-2U (1-888-665-4228)  
Fax: (813) 249-9619  
Sólo para usuarios de TTY: 1-800-24-NOKIA (1-800-246-6542)
- 17 El período de garantía limitada de Nokia para accesorios y anexos está específicamente definido dentro de sus propias tarjetas de garantía y empaque.





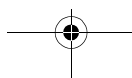
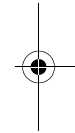
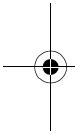
*Anexo A Mensaje de la CTIA*

# **Anexo A Mensaje de la CTIA**

## **(Celular Telecommunications & Internet Association)**

### **para todos los usuarios de teléfonos celulares**

© 2001 Cellular Telecommunications & Internet Association. Todos los derechos reservados. 1250 Connecticut Avenue, NW Suite 800, Washington, DC 20036. Tel.: (202) 785-0081.



*La seguridad es su deber más importante que tendrá que realizar.*

### **Una guía para el uso responsable y seguro del teléfono celular**

Hoy día millones de personas en los Estados Unidos aprovechan de la combinación única de comodidad, seguridad y valor que la telefonía celular aporta. Sencillamente, el teléfono celular da a la gente la habilidad poderosa de poder comunicarse por voz - casi en todos los sitios a cualquier hora - con el jefe, un cliente, los hijos, en caso de emergencias o incluso con la policía. Cada año los americanos hacen miles de millones de llamadas con sus teléfonos celulares, y aun la cifra asciende rápidamente.

Pero una responsabilidad importante acompaña esas ventajas la cual es reconocida por el usuario de teléfono celular. Cuando esté conduciendo, su responsabilidad primordial es conducir. Un teléfono celular puede ser una herramienta indispensable, el conductor deberá tener un buen juicio todo el tiempo mientras está conduciendo - tenga o no tenga el teléfono celular.

Las lecciones básicas son aquellas que habíamos aprendido cuando éramos jóvenes. El conducir requiere agilidad, precaución y cortesía. También necesita mucho sentido común: mantenga la cabeza en posición normal, dirija la vista hacia el trayecto, compruebe los visores con frecuencia y precaución con los otros conductores. Deberá respetar todas las señales de tráfico y mantenerse dentro del límite de velocidad. Deberá abrocharse el cinturón de seguridad y requerir que los otros pasajeros hagan lo mismo.

Pero con el teléfono celular, el conducir significa algo más. Este folleto es una llamada a todos los usuarios de teléfonos celulares en todos los sitios para que la seguridad sea su prioridad cuando están detrás del volante. La telecomunicación celular sirve para ponernos en contacto, simplificar nuestra vida, protegernos durante una emergencia y proveernos la oportunidad de poder ayudar a los demás.

En cuanto al uso del teléfono celular, *la seguridad es su deber más importante.*

#### **"Guías de seguridad sobre el uso del Teléfono Celular"**

A continuación, se reflejan las guías de seguridad a seguir mientras está conduciendo y usando un teléfono celular al mismo tiempo. Son sencillas y fáciles de recordar.

- 1 Conozca bien su teléfono celular y sus funciones, tales como la marcación rápida y rediscado. Lea detenidamente su manual de instrucciones y aprenda a optimizar las opciones que el teléfono pueda ofrecer, incluyendo rediscado automático y la memoria. También, aprenda de memoria el teclado para poder usar la función de marcación rápida sin la necesidad de quitar la vista de la carretera.
- 2 Cuando esté disponible, use la función manos libres. Hoy día se dispone de una cantidad de accesorios manos libres. Aunque elija el dispositivo de montaje instalado para su teléfono celular o un microteléfono, aproveche los dispositivos disponibles.
- 3 Coloque su teléfono celular para un alcance fácil. Asegúrese de ubicar su teléfono celular a la mano, donde lo pueda levantar sin tener que quitar la vista de la carretera. Cuando entre una llamada, si es posible, que su buzón de voz lo responda.
- 4 Posponga cualquier conversación mientras esté conduciendo en una situación muy peligrosa. Dígale a la otra persona que usted está conduciendo; si fuera necesario, cancele la llamada en embotellamientos o durante situaciones peligrosas de tiempo, tales como, la lluvia, aguanieve, nieve y hielo pueden ser tan peligrosas como los embotellamientos. Como conductor, su responsabilidad es prestarle atención al tráfico.



*Anexo A Mensaje de la CTIA*

- 5 No tome notas o busque números telefónicos cuando esté conduciendo. Al leer un directorio o tarjeta de negocio, o escribir una lista de "tareas" mientras está conduciendo, no estará al tanto de su ruta. Es caso de sentido común. No se involucre en situaciones de tráfico peligrosas debido a que usted esté leyendo o escribiendo sin prestar atención al tráfico y a los vehículos cercanos.
- 6 Marque con sensatez y esté al tanto del tráfico; si fuera posible haga las llamadas cuando esté estacionado o retirado de la carretera antes de hablar. Trate de planear sus llamadas antes de emprender el viaje para que sus llamadas coincidan con las señales de Stop, semáforos en rojo o estacionamientos. Pero, si es preciso hacer una llamada mientras está conduciendo, siga esta norma sencilla: marque unos pocos números, compruebe la carretera y sus visores, y luego continúe.
- 7 Evite conversaciones estresantes y emotivas que puedan distraer la atención. No se pueden combinar el conducir y las conversaciones emotivas y estresantes - es muy peligroso cuando está detrás del volante. Que la persona con quien está hablando sepa que usted está conduciendo, y si es necesario, evite conversaciones de distracción.
- 8 Utilice su teléfono celular para pedir socorro. Su teléfono celular es una de las mejores herramientas que puede adquirir para protegerse a usted y a su familia en situaciones peligrosas - con su teléfono a su lado tendrá el socorro a su alcance con sólo la marcación de tres números. Marque 9-1-1 u otros números de emergencia en caso de incendio, accidente de tráfico, peligro en la carretera o emergencia médica. Recuerde, ¡es una llamada gratis en su teléfono celular!
- 9 Use su teléfono celular para ayudar a los demás en tiempo de emergencia. Su teléfono celular le brinda la oportunidad perfecta para ser "Un buen samaritano" en su comunidad. En situaciones de accidente de tráfico, crímenes u otras emergencias de vida, llame al 9-1-1 u otro número de emergencia, como usted quiere que los demás hagan por usted.
- 10 Cuando sea necesario, llame al centro de asistencia de tráfico u otro número celular de ayuda para situaciones que son de emergencia. Puede encontrar ciertas situaciones cuando esté conduciendo las cuales no merecen la necesidad de referirlas a los servicios de emergencia. Pero sí puede usar su teléfono celular para echar una mano en situaciones tales como: un automóvil que no corre en medio de la carretera aunque no signifique ningún peligro, señales rotas de tráfico, un accidente de tráfico sin ningún herido, o un vehículo robado; llame a la asistencia o a otros números especiales de teléfonos celulares en situaciones que no son de emergencia.

Las personas irresponsables, descuidadas, distraídas y los que conduzcan irresponsablemente representan un peligro en la carretera. Desde el año 1984, la Asociación de la Industria de Telecomunicaciones Celulares (CTIA) y la industria celular han realizado asistencia educativa para informar a los usuarios de teléfonos celulares de su responsabilidad siendo conductores cautelosos y buenos ciudadanos. Al acercarnos hacia un siglo nuevo, más gente se aprovechará de las ventajas de los teléfonos celulares. Y, al dirigirnos a la carretera, todos tenemos la responsabilidad de conducir con cautela.

La industria celular le recuerda utilizar con seguridad su teléfono mientras conduce.

Para más información, llame al número: 1-888-901-SAFE.

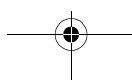
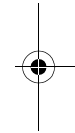
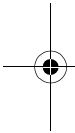
Para datos actualizados, visite: <http://www.wow-com.com/consumer/issues/driving/articles.cfm?ID=85>



# **Anexo B Mensaje de la FDA**

**(U.S. Food and Drug Administration) para todos  
los usuarios de teléfonos celulares**

18 de julio de 2001. Para datos actualizados: <http://www.fda.gov/cdrh/phones>



**Datos actualizados para el consumidor de teléfonos celulares**  
**U.S. Food and Drug Administration**

**1. ¿Significan un peligro para la salud los teléfonos celulares?**

La evidencia científica disponible no muestra que ningún problema de salud tiene relación con el uso de teléfonos celulares. No hay pruebas, sin embargo, que los teléfonos celulares son absolutamente seguros. Los teléfonos celulares emiten niveles bajos de radiofrecuencia (RF) en la gama de microonda durante el uso. También emiten niveles muy bajos de RF en modalidad de inactividad. Mientras que los niveles altos de RF pueden influir la salud (por calentamiento) la exposición a un nivel bajo de RF no produce efectos de calentamiento y no causa efectos adversos a la salud. Muchos estudios sobre exposiciones a nivel bajo de RF no han encontrado efectos biológicos. Ciertos estudios han sugerido que podrían resultar en ciertos efectos biológicos, pero tales encuestas no han sido confirmadas por estudios adicionales. En ciertos casos, otros investigadores han tenido dificultades para reproducir tales estudios o determinar las causas de los resultados inconsistentes.

**2. ¿Cuál es el papel de la FDA concerniente a la seguridad de los teléfonos celulares?**

Bajo la ley, la FDA no revisa la seguridad de los productos que generan radiación, tales como, teléfonos celulares antes de su venta, como se hacen con medicamentos o dispositivos médicos nuevos. Sin embargo, la agencia tiene la autoridad para realizar una acción si es mostrado que el nivel de la radiofrecuencia (RF) emitida por los teléfonos celulares muestra algún peligro para el usuario. En tal caso, la FDA podría requerir a los fabricantes de teléfonos celulares que avisen a los usuarios del peligro de los celulares para la salud, y que reparen, o devuelvan los teléfonos para que el peligro no exista.

Aunque los datos científicos existentes no justifican las acciones reglamentarias de la FDA, la FDA le exige a la industria de teléfonos celulares que establezca medidas, que incluyan las siguientes:

- Respalda la investigación necesaria hacia los posibles efectos biológicos del tipo de RF generada por teléfonos celulares;
- Fabricar los teléfonos celulares de tal manera que minimicen la exposición del usuario a un nivel RF necesario para el funcionamiento del dispositivo; y
- Colaborar en la tarea de proveerles a los usuarios de teléfonos celulares la mayor información posible sobre los resultados generados por el uso de los teléfonos celulares en cuanto a la salud.

La FDA pertenece a un grupo de interagencias de las agencias federales que se encargan de los distintos aspectos de la seguridad de la RF para asegurar los esfuerzos coordinados al nivel federal. Las agencias siguientes pertenecen a este grupo:

- National Institute for Occupational Safety and Health
- Environmental Protection Agency
- Federal Communications Commission
- Occupational Safety and Health Administration
- National Telecommunications and Information Administration

El National Institute of Health participa también en actividades del grupo interagencia.

La FDA comparte con la Federal Communications Commission (FCC) las responsabilidades para teléfonos celulares. Todos los teléfonos vendidos en los Estados Unidos deben cumplir con los reglamentos establecidos por la FCC que limitan la exposición RF. La FCC depende de la FDA y otras agencias sanitarias sobre los asuntos de seguridad de los teléfonos celulares.

La FCC también regulariza las estaciones bases de donde dependen las redes de teléfonos celulares. Mientras estas estaciones base funcionan con una potencia más alta que los propios teléfonos celulares, la exposición RF que el usuario podría recibir de dichas estaciones bases es, en general, mucho más reducida que la RF generada por los teléfonos celulares. Las estaciones bases no son el asunto de las preguntas de seguridad tratadas en este documento.

### 3. ¿Cuáles son los tipos de teléfonos que constituyen el asunto de este dato de actualización?

En este documento la palabra teléfono celular se refiere a los teléfonos celulares portátiles con antena interior, normalmente denominados teléfonos móviles o teléfonos PCS. Estos tipos de teléfonos celulares pueden exponer al usuario a un nivel importante de energía de radiofrecuencia (RF) debido a la distancia corta entre el teléfono y la cabeza del usuario. Estas exposiciones a la RF fueron limitadas por las normas de la FCC que fueron desarrolladas bajo el consejo de la FDA y otras agencias federales de sanidad y seguridad. Cuanto más lejos la distancia entre el teléfono y el usuario, menos será la exposición a la RF, puesto que la exposición a la RF disminuye cuando el origen de la frecuencia se encuentra más lejos de la persona. Los denominados teléfonos inalámbricos con una unidad base conectada a la cablería telefónica de una casa funcionan, en general a unos niveles de potencia más bajos, y entonces la exposición a la RF es mucho más baja que las límites de los reglamentos sanitarios de la FCC.

### 4. ¿Cuáles son los resultados de las investigaciones realizadas?

Las investigaciones han producido resultados conflictivos, y muchos estudios han sufrido los errores en los métodos usados para las investigaciones. Los experimentos efectuados con animales para investigar los efectos de la exposición a la radiofrecuencia (RF) que son típicos de los teléfonos celulares han producido resultados conflictivos que no se pueden repetir en otros laboratorios. Unos estudios de los animales, sin embargo, han sugerido que los niveles bajos de RF podrían acelerar el desarrollo de cáncer en animales de laboratorios. Mas, la mayoría de las investigaciones han mostrado el creciente desarrollo de tumor en los animales que fueron tratados genéticamente con sustancias anti-cancerosas para hacerlos propensos al desarrollo de cáncer sin ponerlos expuestos a la RF. Los otros estudios expusieron los animales a la RF hasta 22 horas por día. Estas condiciones no son iguales a las condiciones de los usuarios de teléfonos celulares, así que no sabemos con certeza cuáles son los resultados de tales estudios y lo que significan para la salud humana.

Tres investigaciones de epidemiología han sido publicadas desde diciembre del 2000. Entre ellos, las encuestas investigaron la existencia de cualquier posibilidad relacionada entre el uso de teléfonos celulares y el cáncer cerebral primario, glioma, meningioma o neuroma acústica, tumores cerebrales o de las glándulas salivales,

leucemia u otros tipos de canceres. Ninguno de estos estudios demostró la existencia de cualquier resultado peligroso a la salud debido a la exposición a la radiofrecuencia generada por los teléfonos celulares. Sin embargo, ninguna de estas investigaciones pueden contestar la exposición de largo plazo, puesto que el período medio de exposición es de unos tres años.

**5. ¿Qué tipo de investigación es necesaria para determinar si la exposición a la RF genera un riesgo para la salud?**

Una combinación de estudios de laboratorios y estudios epidemiológicos de los usuarios actuales de teléfonos celulares podrían proveer ciertos datos necesarios. Los estudios sobre exposición de por vida del animal podrían ser completados dentro de pocos años. Sin embargo, una gran cantidad de animales podrían ser necesaria para proveer pruebas fiables de los efectos cancerosos. Los estudios epidemiológicos pueden proveer los datos directamente aplicables a la demografía humana, sin embargo necesitarían un seguimiento de 10 años o más para conseguir las respuestas sobre los resultados en la salud, tales como el cáncer. Esto es debido al intervalo entre la hora de exposición al agente que causa el cáncer y la hora del desarrollo del tumor, si hubieran, que podría significar muchos años. El significado de los estudios epidemiológicos es obstaculizado por las dificultades en el proceso de medir la exposición RF actual del uso diario de los teléfonos celulares. La mayoría de estos factores afecta esta medida, tales como el ángulo de sujetar el teléfono o el modelo de teléfono usado.

**6. ¿Qué está realizando la FDA para obtener los resultados posibles en la salud causados por teléfonos celulares?**

Junto con la entidad U.S. National Toxicology Program y con otros grupos de investigadores mundiales, la FDA está trabajando para asegurar que se están conduciendo estudios altamente prioritarios en animales para dirigir preguntas sobre los efectos de la exposición RF.

La FDA ha sido el participante líder en el proyecto de la entidad World Health Organization International Electromagnetic Fields (EMF) Project desde su inicio en el 1996. Como resultante poderoso de este trabajo se desarrolló una agenda detallada de las necesidades en la investigación que propulsó el establecimiento de programas nuevos de investigaciones por todo el mundo. El proyecto también ha ayudado al desarrollo de una serie de documentos de información pública sobre los asuntos EMF.

La FDA y la Cellular Telecommunications & Internet Association (CTIA) conducen un acuerdo formal denominado Cooperative Research and Development Agreement (CRADA) para realizar investigaciones de la seguridad en el uso del teléfono celular. La FDA provee una vista científica, consiguiendo las opiniones de los expertos de las organizaciones académicas, industriales y gubernamentales. La investigación financiada por la CTIA es realizada por contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto los experimentos en laboratorios como los estudios sobre usuarios de teléfonos celulares. El proyecto CRADA también va a asesorar ampliamente los requerimientos en los estudios bajo el contexto de los desarrollos de las investigaciones más recientes por todo el mundo.

### 7. ¿Hay forma de saber qué nivel de exposición de radiofrecuencia puedo recibir usando mi teléfono celular?

Todos los teléfonos vendidos en los Estados Unidos deberán reunir las normas establecidas por la Federal Communications Commission (FCC) que limitan la exposición a la energía de radiofrecuencia. La FCC estableció estas normas tras haber consultado con la FDA y otras agencias de seguridad y sanitarias. El límite por la FCC para la exposición RF de los teléfonos celulares es establecido a una Tasa de Absorción Específica (TAE), en Specific Absorption Rate (SAR) es de 1.6 vatios por kilogramo (1.6 W/kg). El límite FCC coincide con las normas de seguridad desarrolladas por las entidades Institute of Electrical and Electronic Engineering (IEEE) y National Council on Radiation Protection and Measurement. El límite de exposición considera la habilidad del cuerpo para librar el calor de los tejidos que absorben la energía del teléfono celular y está fijado a niveles mucho más bajos que los niveles que produzcan resultados.

Los fabricantes de teléfonos celulares deberán entregar al FCC el nivel de exposición RF de cada modelo de teléfono. La página web de FCC (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>) provee las direcciones para localizar el número de identificación de la FCC en su teléfono para que usted pueda localizar el nivel de exposición de RF de su teléfono en la lista en línea.

### 8. ¿Qué ha realizado la FDA para medir la tasa de radiofrecuencia que procede de los teléfonos celulares?

Junto con la participación y el liderazgo de los ingenieros y científicos de la FDA, la entidad Institute of Electrical and Electronic Engineers (IEEE) está desarrollando la norma técnica para medir la tasa de radiofrecuencia RF emitida por los teléfonos celulares y otros microteléfonos portátiles. La norma denominada en inglés, Recommended Practice for Determining the Spatial-Peak Specific Absorption Rate (SAR) in the Human Body Due to Wireless Communications Devices: Experimental Techniques, establece la primera metodología de prueba consistente para medir la tasa a la cual la energía RF queda depositada en la cabeza de los usuarios de teléfonos celulares. El método de prueba utiliza un modelo imitado de un tejido de la cabeza humana. Se espera que la metodología de la prueba SAR (TAE) pueda mejorar a un nivel importante la consistencia en las medidas hechas en los diferentes laboratorios para el mismo teléfono. El SAR (TAE) es la medida de la cantidad de energía que el tejido absorbe, sea por el cuerpo entero o por una parte del mismo. Se mide en unidad de vatios/kg (o milivatios/g) de la materia. Esta medida se usa para determinar si un teléfono celular cumple con las normas de seguridad.

### 9. ¿Qué medidas puedo realizar para reducir mi exposición a la radiofrecuencia de mi teléfono celular?

Si existe algún riesgo de estos productos - y en este momento desconocemos tal existencia - probablemente será muy mínimo. Sin embargo, si le concierne la prevención de posibles riesgos, haga estos pasos sencillos para minimizar su exposición a la radiofrecuencia (RF). Debido a que el tiempo es un factor clave en la exposición a la radiofrecuencia. (Pero, si está considerando evitar aunque sean riesgos posibles, podrá seguir estos pasos para minimizar su exposición a la radiofrecuencia.) Puesto que el tiempo es un factor clave, en cuanto al nivel de la exposición que una persona pueda recibir, minimizar el tiempo de uso del teléfono celular reducirá la exposición a la RF.

Si tiene que extender su tiempo de conversación con su teléfono celular, podrá alejarse del origen de la RF, puesto que el nivel de exposición RF reducirá dependiendo de la distancia. Por ejemplo, podrá utilizar un auricular y llevar el celular apartado de su cuerpo o usar un teléfono celular conectado a una antena remota.

Se reitera que los datos científicos no muestran que los teléfonos celulares son peligrosos. Sin embargo, si le concierne la prevención de posibles riesgos, podrá adoptar las medidas antes mencionadas para reducir el nivel de exposición a la RF que se origina de los teléfonos celulares.

#### **10. ¿Significa un riesgo para los niños el uso de teléfonos celulares?**

Las evidencias científicas no muestran peligro a los usuarios de teléfonos celulares, incluso para los niños y jóvenes. Si desea realizar las medidas para reducir la exposición a la radiofrecuencia (RF), las medidas anteriormente mencionadas servirían para los niños y jóvenes que usan teléfonos celulares. La reducción del tiempo de uso del celular y aumentar la distancia entre el usuario y el origen de la radiofrecuencia minimizará la exposición a la RF. Ciertos grupos patrocinados por otras entidades nacionales gubernamentales han recomendado que los niños no utilicen teléfonos celulares. Por ejemplo, en diciembre 2000, el gobierno del Reino Unido distribuyó folletos conteniendo dicha recomendación. Se han dado cuenta que no existen ninguna evidencia que el uso de teléfonos celulares pueda causar tumores cerebrales u otras enfermedades. Su recomendación para limitar el uso de los teléfonos celulares de parte de los niños fue solamente a efecto preventivo; no fue basada en ninguna evidencia de peligros para la salud.

#### **11. ¿Qué significa la interferencia entre teléfonos celulares y equipos médicos?**

La radiofrecuencia (RF) que emana de los teléfonos celulares puede interactuar con ciertos dispositivos electrónicos. Por esta razón, la entidad FDA ha ayudado a desarrollar un método de prueba detallada para medir la interferencia electromagnética (EMI) de los marcapasos cardiacos injertos y desfibriladores de teléfonos celulares. Este método de prueba ya forma parte de una norma patrocinada por la entidad Association for the Advancement of Medical Instrumentation (AAMI). El borrador final fue completado en el año 2000 por parte de la FDA, los fabricantes de equipos médicos y otros grupos que aportaron sus esfuerzos. Esta norma permitirá a los fabricantes de teléfonos celulares a asegurar que los marcapasos cardiacos y desfibriladores no tienen peligro ante el uso de teléfonos celulares EMI. La FDA ha realizado ensayos de auxiliares auditivos para estudiar la interferencia que pueda originarse de los teléfonos celulares, y ha ayudado a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por la entidad Institute of Electrical and Electronic Engineers (IEEE). Esta norma especifica los métodos de pruebas y requerimientos para el uso de aparatos auditivos para que no existan interferencias cuando el usuario usa un teléfono compatible y un aparato auditivo al mismo tiempo. Esta norma fue aprobada por la IEEE en el año 2000.

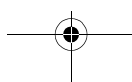
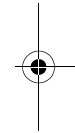
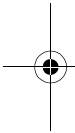
La FDA continúa a monitorear el uso de teléfonos celulares referente a interacciones con otros equipos médicos. En caso de que existan interferencias peligrosas, la FDA va a seguir conduciendo las pruebas para asesorar la interferencia y solucionar el problema.



## 12. ¿Dónde puedo conseguir información adicional?

Para más información, refiérase a las siguientes fuentes:

- Página web de FDA sobre teléfonos celulares  
<http://www.fda.gov/cdrh/phones/index.html>
- Página web de Federal Communications Commission (FCC)  
RF Safety Program  
<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>
- Página web de International Commission on Non-Ionizing  
Radiation Protection  
<http://www.icnirp.de>
- Página web de World Health Organization (WHO)  
International EMF Project  
<http://www.who.int/emf>
- Página web de National Radiological Protection Board (UK)  
<http://www.nrp.org.uk/>





## Índice

### A

accesibilidad 66  
accesorios 99  
actualización automática de hora 87  
archivo de firma 81  
ayuda en teléfono 75

### B

batería  
  cargar 69  
  insertar 68  
bloquear el teclado 75  
bloqueo del teclado 75  
borrar listas de llamadas 84  
borrar, ver eliminar  
buscar un contacto 82

### C

calculadora 97  
calendario 93  
cambiar cubiertas 72  
cargar la batería 69  
chat 94–98  
chat de grupo 97  
códigos de acceso 89  
códigos PIN y PIN2 89  
códigos PUK y PUK2 89  
comandos de servicio 82  
compositor 94  
compositor de tono de timbrado 94  
configuración de fecha 87  
configuración de tonos 85  
configuraciones  
  mensajes 81  
  menú 85–90  
configuraciones de accesorios 89  
configuraciones de costos 88  
configuraciones de hora 87  
configuraciones de pantalla 85

configurar reloj de alarma 90  
contactos 82–83  
contestar llamadas 74  
conversión de divisas 92  
convertidor 93  
correo de voz 74, 83  
cronómetro 93  
cronómetro de cuenta regresiva 93  
cubiertas, cambiar 72  
customer care 67

### D

diccionario (ingreso predecible) 76  
disponibilidad, ver chat  
duración, llamadas 84

### E

eliminar  
  listas de llamadas 84  
  mensajes 81  
encender/apagar el teléfono 73  
encendido 73  
estado de la memoria 83  
etiqueta 67

### F

filtrar números 74

### G

grupos chat 97

### H

hoja de cálculo 92

### I

IMEI 67  
ingreso de texto 76–77  
insertar  
  batería 68–69  
  tarjeta SIM 68–69



## J

juegos 91

## L

Leer un mensaje de texto 79

lista de distribución 80

llamada

conferencia 73

configuraciones 87

contestar 74

desviar 87

duración 84

en espera 87

filtrar 74

hacer 73

llamadas marcadas 84

registro 83–85

remarcar 73

llamada de conferencia 73

llamadas marcadas 84

llamadas perdidas 84

llamadas recibidas 84

## M

marcación rápida (marcación de 1 toque)  
73

mensaje instantáneo, ver chat

mensajes 78–82

mensajes con imágenes 80

mensajes filtrados 81

menús 78

modalidad inactiva 71

## N

número de modelo 67

## O

operaciones durante una llamada 74

## P

perfiles 86

## R

recordatorios 91

reloj

alarma 90

configurar 87

reloj de alarma 90

remarcación 73

restaurar configuraciones de fábrica 90

## S

seguridad 65–66

código 89

configuraciones 89

servicio prepago 98

servicios de red 66

SIM

insertar tarjeta 68

servicios 98

## T

tecla de navegación derecha 90

Tecla Navi™ 70

teléfono

configuraciones 88

directorio, ver contactos

encender/apagar 73

etiqueta 67

seguridad 89

texto de ayuda 75

## V

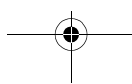
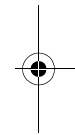
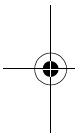
ver

llamadas marcadas 84

llamadas perdidas 84

llamadas recibidas 84

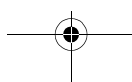
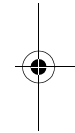
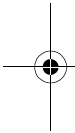
mensajes 79





# Nokia 2600

## Guide d'utilisation



## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

NOKIA CORPORATION déclare, en vertu de sa seule autorité, que les produits RH-59 et RH-60 sont conformes aux dispositions suivantes de la Directive du Conseil : CE/1999/5.

**CE 168**

Vous pouvez obtenir une déclaration de conformité à l'adresse [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity).

## RENSEIGNEMENTS JURIDIQUES

### PIÈCE N° 9233171, ÉDITION N° 1

Copyright © 2004 Nokia. Tous droits réservés.

Les logos Nokia, Nokia Connecting People, Navi-key et Nokia Original Enhancements sont des marques de commerce ou des marques déposées de Nokia Corporation. Les autres noms de produit et de société mentionnés dans le présent document peuvent être des marques de commerce ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Imprimé au Mexique, 08/2004

Brevet n° 5818437 aux États-Unis; autres brevets en instance. Logiciel de saisie de texte T9 Copyright © 1999-2004. Tegic Communications, Inc. Tous droits réservés.



Inclut le logiciel du protocole de chiffrement ou de sécurité RSA BSAFE de RSA Security.

Les renseignements contenus dans le présent guide d'utilisation concernent le téléphone Nokia 2600. Nokia adopte une politique de développement continu. Nokia se réserve le droit de modifier tout produit décrit dans le présent document sans préavis.

NOKIA NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUTE PERTE DE DONNÉES OU DE REVENUS AINSI QUE DE TOUT DOMMAGE SPÉCIAL, ACCESSOIRE OU INDIRECT, QUELLE QU'EN SOIT LA CAUSE. LE CONTENU DU PRÉSENT DOCUMENT EST PROPOSÉ «TEL QUEL», SOUS RÉSERVE DES LOIS APPLICABLES, AUCUNE GARANTIE SOUS QUELQUE FORME QUE CE SOIT, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES D'APTITUDE À LA COMMERCIALISATION ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, N'EST ACCORDÉE QUANT À L'EXACTITUDE, À LA FIABILITÉ OU AU CONTENU DU PRÉSENT DOCUMENT. NOKIA SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER LE PRÉSENT DOCUMENT OU DE LE RETIRER SANS AVIS PRÉALABLE.

## CONTRÔLE DES EXPORTATIONS

Cet appareil peut contenir des marchandises, des technologies ou des logiciels assujettis aux lois et règlements sur l'exportation en vigueur aux États-Unis et dans d'autres pays. Les dérogations contraires à la loi sont interdites.

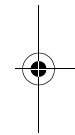
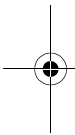
## AVIS DE LA FCC OU D'INDUSTRIE CANADA

Votre appareil peut altérer la réception des téléviseurs et des radios (s'il est utilisé près des récepteurs, par exemple). La FCC et Industrie Canada peuvent exiger que vous cessiez d'utiliser votre téléphone si vous ne pouvez pas éliminer l'interférence. Si vous avez besoin d'aide, consultez le détaillant le plus proche. Cet appareil est conforme aux dispositions de la partie 15 du règlement de la FCC. L'utilisation de l'appareil est autorisée à condition qu'il ne provoque aucune interférence nuisible.



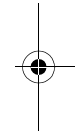
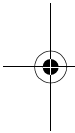
## Table des matières

<b>1</b>	<b>Pour votre sécurité</b> .....	<b>127</b>
	Votre appareil .....	128
	Services réseau .....	128
	Solutions d'accessibilité .....	128
<b>2</b>	<b>Votre téléphone</b> .....	<b>129</b>
	Obtenir de l'aide .....	129
	Insérer la carte SIM et la pile .....	130
	Charger la pile .....	131
	Composants du téléphone .....	132
	Affichage et mode veille .....	133
	Antenne .....	133
	Changement de façades .....	133
<b>3</b>	<b>Opérations de base</b> .....	<b>135</b>
	Allumer et éteindre votre téléphone .....	135
	Établissement d'un appel .....	135
	Répondre à un appel .....	136
	Options en cours d'appel .....	136
	Mettre fin à un appel .....	136
	Filtrage des numéros .....	136
	Messagerie vocale .....	136
	Verrouillage clavier .....	137
	Aide intégrée .....	137
<b>4</b>	<b>Entrée de texte</b> .....	<b>137</b>
	Entrée de texte prédictive .....	137
	Entrée de texte normale .....	138
	Conseils pour l'écriture .....	138
<b>5</b>	<b>Fonctions des menus</b> .....	<b>139</b>
	Messages .....	139
	Contacts .....	143
	Journal d'appels .....	145
	Paramètres .....	146
	Réveil .....	152
	Rappels .....	153
	Jeux .....	153
	Extras .....	153





Messagerie instantanée.....	156
Services SIM.....	159
Prépayé.....	160
<b>6 Accessoires .....</b>	<b>160</b>
<b>7 Renseignements de référence.....</b>	<b>161</b>
Renseignements sur la pile.....	161
Accessoires, piles et chargeurs.....	162
Entretien et réparation.....	162
Autres renseignements de sécurité.....	163
Fiche technique.....	167
Nokia - garantie limitée de 1 an.....	168
<b>Annexe A Message de la CTIA.....</b>	<b>172</b>
<b>Annexe B Message de la FDA.....</b>	<b>175</b>
<b>Index.....</b>	<b>181</b>



Pour votre sécurité

## 1 Pour votre sécurité

Veillez lire ces simples consignes de sécurité. Il peut s'avérer dangereux, voire illégal, de ne pas s'y conformer. Lisez le guide d'utilisation complet pour obtenir de plus amples renseignements.



### METTES VOTRE TÉLÉPHONE EN FONCTION EN TOUTE SÉCURITÉ

N'allumez pas votre téléphone lorsque l'utilisation des téléphones sans fil est interdite ou risque de provoquer des interférences ou de présenter un danger.



### LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE AVANT TOUT

Respectez toutes les lois locales. Gardez toujours les mains libres pour conduire le véhicule lorsque celui-ci est en marche. La sécurité routière est la première responsabilité du conducteur.



### INTERFÉRENCE

Tous les téléphones sans fil peuvent recevoir des interférences qui risquent de perturber leur fonctionnement.



### METTES VOTRE APPAREIL HORS FONCTION DANS LES HÔPITAUX

Respectez toutes les restrictions. Mettez votre téléphone hors fonction à proximité des appareils médicaux.



### METTES VOTRE APPAREIL HORS FONCTION À BORD DES AVIONS

Respectez toutes les restrictions. Les appareils sans fil peuvent provoquer des interférences dans les avions.



### ÉTEIGNEZ VOTRE TÉLÉPHONE DANS LES STATIONS-SERVICE

N'utilisez pas votre téléphone dans une station-service. N'utilisez pas votre appareil à proximité de carburants ou de produits chimiques.



### METTES VOTRE APPAREIL HORS FONCTION PRÈS D'UN SITE DE DYNAMITAGE

Respectez toutes les restrictions. N'utilisez pas votre téléphone dans les zones où des opérations de dynamitage sont en cours.



### UTILISEZ VOTRE TÉLÉPHONE CORRECTEMENT

N'utilisez le téléphone que dans la position normale indiquée dans la documentation. Ne touchez pas inutilement l'antenne.



### TECHNICIENS QUALIFIÉS

Confiez l'installation ou la réparation de ce produit uniquement à des techniciens qualifiés.



### ACCESSOIRES ET PILES

Utilisez uniquement des accessoires et des piles approuvés. Ne raccordez jamais d'appareils incompatibles.



### RÉSISTANCE À L'EAU

Votre téléphone n'est pas résistant à l'eau. Gardez-le au sec.



### COPIES DE SAUVEGARDE

N'oubliez pas de faire une copie de sauvegarde ou de tenir un dossier écrit de toutes les données importantes stockées dans votre téléphone.



### CONNEXION À D'AUTRES APPAREILS

Lorsque vous connectez votre téléphone à un autre dispositif, lisez les consignes de sécurité détaillées qui accompagnent ce dernier. Ne raccordez jamais d'appareils incompatibles.



### APPELS D'URGENCE

Votre téléphone doit être en fonction et connecté à un réseau. Appuyez sur **C** le nombre de fois nécessaire pour vider l'affichage et revenir à l'écran principal. Composez le numéro d'urgence, puis sélectionnez **Appeler**. Indiquez où vous vous trouvez. Ne mettez jamais fin à la communication avant d'en avoir reçu l'autorisation.

## • VOTRE APPAREIL

L'appareil sans fil décrit dans le présent guide est approuvé pour utilisation sur le réseau GSM (le téléphone Nokia 2600a est approuvé pour les réseaux GSM 900 et 1800; le téléphone Nokia 2600b est approuvé pour les réseaux GSM 850 et 1900). Pour plus d'information concernant les réseaux, communiquez avec votre fournisseur de services.

Lorsque vous utilisez les fonctions de cet appareil, veillez à respecter toutes les lois en vigueur ainsi que la vie privée et les droits légitimes des autres personnes.



**Mise en garde :** Pour utiliser les fonctions de cet appareil (sauf le réveil), le téléphone doit être en fonction. Ne mettez jamais votre téléphone en fonction lorsque l'utilisation des téléphones sans fil risque de provoquer des interférences ou de présenter un danger.

## • SERVICES RÉSEAU

Pour utiliser le téléphone, vous devez détenir un compte auprès d'un fournisseur de services sans fil. Plusieurs fonctions de cet appareil dépendent des services offerts sur le réseau sans fil. Ces services peuvent ne pas être disponibles sur tous les réseaux ou ils peuvent nécessiter des modifications au compte existant. Votre fournisseur de services devra peut-être vous fournir des renseignements supplémentaires sur les modalités d'utilisation et de facturation de ces services. Certaines restrictions peuvent limiter votre utilisation des services réseau. Par exemple, certains réseaux ne supportent pas tous les services et jeux de caractères dépendants de la langue.

Votre fournisseur de services peut avoir demandé que certaines fonctions de votre appareil soient désactivées ou ne soient pas activées. Le cas échéant, elles n'apparaissent pas dans le menu de votre appareil. Communiquez avec votre fournisseur de services pour de plus amples renseignements.

## • SOLUTIONS D'ACCESSIBILITÉ

Nokia veut que ses appareils mobiles soient faciles à utiliser par tous, y compris ceux qui souffrent d'un handicap. Pour de plus amples renseignements, consultez le site Web [www.nokiaaccessibility.com](http://www.nokiaaccessibility.com).



Votre téléphone

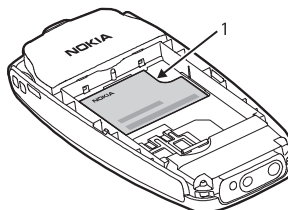
## 2 Votre téléphone

### • OBTENIR DE L'AIDE

#### Trouver des renseignements sur le téléphone

Nous vous recommandons d'avoir les renseignements suivants sous les yeux avant de contacter le service d'assistance à la clientèle Nokia ou le fournisseur de services. Ces renseignements sont notés sur l'étiquette de type (1), au dos du téléphone, sous la pile.

- Numéro de modèle (soit Nokia 2600a, approuvé pour les réseaux GSM 900 et 1800, soit Nokia 2600b, approuvé pour les réseaux GSM 850 et 1900)
- Type de téléphone et numéro d'identification de la FCC
- Numéro d'identification d'équipement mobile international (IMEI)



Veillez à ne pas abîmer ou retirer cette étiquette.

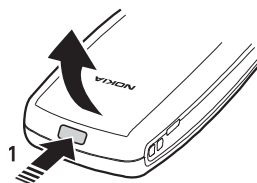
#### Communication avec Nokia

Service à la clientèle Nokia, USA	Département du Service à la clientèle, Canada	Nokia do Brasil Tecnologia Ltda.
<b>Nokia Mobile Phones</b> 7725 Woodland Center Blvd. Suite #150 Tampa, Florida 33614 Tél. : 1-888-NOKIA-2U (1-888-665-4228) Téléc. : 1-813-249-9619 Pour les utilisateurs d'ATS : 1 800 24-NOKIA (1 800 246-6542)	<b>Nokia Products Ltd.</b> 601 Westney Road South Ajax, Ontario L1S 4N7 Tél. : 1-905-427-1373 1-888-22-NOKIA (1-888-226-6542) Téléc. : 1-905-619-4360 Web site: <a href="http://www.nokia.ca">www.nokia.ca</a>	<b>Endereço para correspondência:</b> Av. das Nações Unidas, 12.901, 11º andar Torre Norte Brooklin Novo - 04578-910 - São Paulo-SP <b>Central de Atendimento Nokia:</b> (0XX11) 5681-3333 <a href="http://www.nokia.com.br">www.nokia.com.br</a>
Centro Nokia de Servicio al Cliente		
<b>NOKIA MOBILE PHONES</b> 6000 Connection Dr. Irving, Texas 75039 EE.UU. Tel.: (972) 894-5000 Fax: (972) 894-5050 <a href="http://www.nokia.com/latinoamerica">www.nokia.com/latinoamerica</a> Para usuarios de TTY/TDD: 1-800-246-NOKIA (1-800-246-6542)	<b>NOKIA MÉXICO, S.A. de C.V.</b> Paseo de los Tamarindos 400-A Piso 16 Col. Bosques de las Lomas C. P. 05120 México D.F., MÉXICO Tel.: (55) 261-7200 Fax: (55) 261-7299	<b>NOKIA ARGENTINA, S.A.</b> Azopardo 1071 C1107ADQ Buenos Aires ARGENTINA Tel.: (11) 4307-1427 Fax: (11) 4362-8795

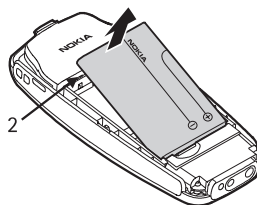
## • INSÉRER LA CARTE SIM ET LA PILE

Gardez toujours les cartes SIM hors de la portée des jeunes enfants. Consultez le fournisseur de votre carte SIM pour vous renseigner sur la disponibilité et l'utilisation des services de la carte. Il peut s'agir du fournisseur de services, de l'opérateur réseau ou d'un autre détaillant.

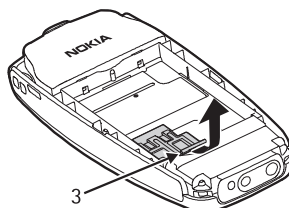
- 1 Appuyez sur le bouton de déverrouillage (1) de la façade arrière pour ouvrir celle-ci. Enlevez la façade arrière du téléphone.



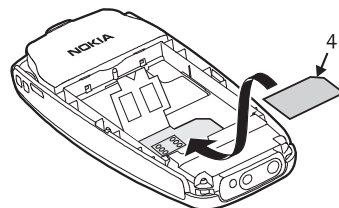
- 2 Retirez la pile en utilisant l'alvéole (2) en haut du logement de la pile.



- 3 Soulevez avec précaution le porte-carte SIM en utilisant l'alvéole (3) et ouvrez le rabat.

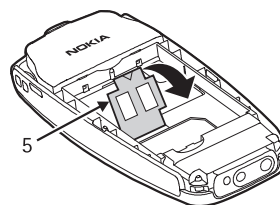


- 4 Insérez la carte SIM en vérifiant que le coin biseauté (4) est du côté supérieur droit et que le contact doré est orienté vers le bas.

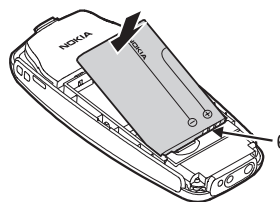


Votre téléphone

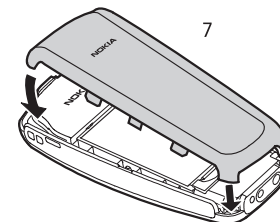
- 5 Fermez le porte-carte SIM (5) et appuyez dessus pour le verrouiller en place.



- 6 Insertion de la pile Vérifiez que l'étiquette de la batterie est orientée vers le haut et que les contacts dorés (6) de la pile sont alignés sur les broches de contact du téléphone.



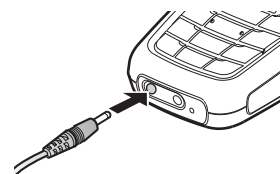
- 7 Alignez la façade arrière (7) sur le dos du téléphone et enfoncez-la en place en commençant en bas du téléphone.



### • CHARGER LA PILE

Ne chargez pas la pile lorsque les façades du téléphone sont retirées.

- 1 Connectez le chargeur dans une prise murale c.a.
- 2 Connectez la fiche du chargeur dans le connecteur du téléphone.



L'indicateur de charge de la pile commence à défiler. Une fois la pile complètement chargée, l'indicateur cesse de défiler.

- 3 Débranchez le chargeur du téléphone et de la prise c.a.

Si **Charge inactive** apparaît, attendez un peu, déconnectez le chargeur, reconnectez-le et réessayez. Consultez votre détaillant si la charge est toujours inactive.

## • COMPOSANTS DU TÉLÉPHONE

- Puissance du signal du réseau à l'endroit où vous êtes (1)
- Niveau de charge de la pile (2)
- Nom du réseau cellulaire dans lequel le téléphone est actuellement utilisé ou logo de l'opérateur (3)
- Fonction actuelle de la touche **Navi**<sup>MC</sup> (4)
- Touche **Navi** (5)

Le texte au-dessus de la touche **Navi** indique la fonction actuelle de la touche. Dans ce guide, les directives du genre «Sélectionnez **Menu**» signifient qu'il faut appuyer sur la touche **Navi** située sous le mot **Menu**.

- Touche **marche-arrêt** (6)

Maintenez cette touche enfoncée pour mettre le téléphone en fonction ou hors fonction. Lorsque le clavier est verrouillé, appuyez brièvement pour éclairer l'affichage pendant environ 15 secondes. Dans un sous-menu, appuyez brièvement pour revenir en mode veille.

- Touche **Effacer, Quitter** ou **C** (7)

Elle permet de supprimer des caractères à l'écran et de quitter différentes fonctions. Dans un sous-menu, appuyez brièvement sur cette touche pour revenir au menu précédent ou maintenez-la enfoncée pour revenir en mode veille.

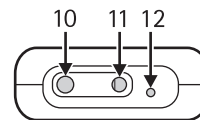
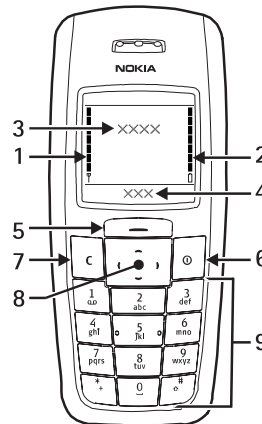
- Touches de **défilement** (haut, bas, gauche et droite) (8)

Utilisez ces touches pour faire défiler les noms, numéros de téléphone, menus ou paramètres. Pendant un appel, utilisez la touche de défilement vers la droite pour augmenter le volume de l'écouteur et vers la gauche pour le diminuer.

- Clavier (9)

Utilisez les touches **0** à **9** pour entrer des chiffres et des caractères. Les touches **\*** et **#** sont utilisées à des fins diverses selon les différentes fonctions.

- Connecteur du chargeur (10)
- Connecteur d'écouteur (11)
- Micro (12)



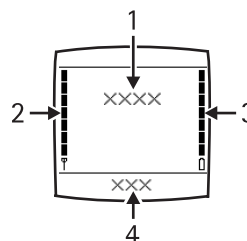
Votre téléphone

## • AFFICHAGE ET MODE VEILLE

### Indicateurs

En mode veille, les indicateurs décrits ci-dessous apparaissent lorsque le téléphone est prêt à être utilisé et qu'aucun caractère n'a été entré.

- Réseau cellulaire utilisé ou logo d'opérateur (1)
- Puissance du signal du réseau cellulaire à votre emplacement actuel (2)
- Niveau de charge de la pile (3)
- Fonction actuelle de la touche **Navi** (4)



### Touches rapides

En mode veille, vous pouvez utiliser les touches de défilement comme suit :

**Vers le haut**—Pour accéder à la liste des numéros composés.

**Vers le bas**—Pour accéder à la liste des contacts.

**Vers la gauche**—Pour écrire un message texte.

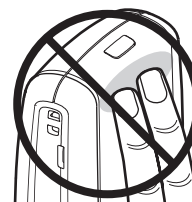
**Vers la droite**—Pour accéder aux raccourcis vers les menus. Pour modifier les raccourcis, reportez-vous à «Paramétrage de la touche de navigation de droite» à la page 152.

## • ANTENNE

Votre appareil est doté d'une antenne interne.



**Remarque :** Comme avec tout émetteur radio, évitez de toucher inutilement l'antenne lorsque l'appareil est sous tension. Si vous touchez l'antenne, la qualité de la communication en sera affectée et votre téléphone consommera plus d'énergie qu'il lui en faudrait autrement. Évitez de toucher l'antenne lors de l'utilisation du téléphone pour optimiser le rendement de l'antenne et la durée de la pile.



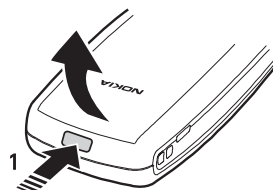
Tenez le téléphone comme tout autre appareil téléphonique, l'antenne pointée vers le haut, par-dessus votre épaule.

## • CHANGEMENT DE FAÇADES

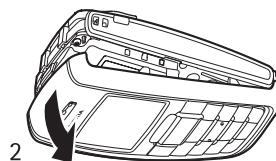


**Remarque :** Avant d'enlever les façades, éteignez toujours le téléphone et assurez-vous qu'il n'est pas connecté au chargeur ou à un autre appareil. Évitez de toucher aux composants électroniques lors du changement de la façade. Assurez-vous que les façades soient toujours en place pour protéger votre téléphone.

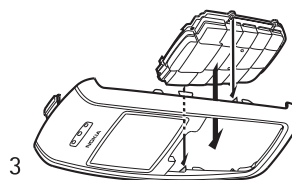
- 1 Appuyez sur le bouton de déverrouillage (1) de la façade arrière pour ouvrir celle-ci. Enlevez la façade arrière du téléphone.



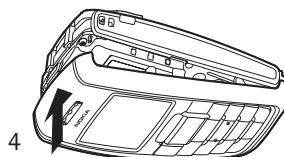
- 2 Saisissez le haut de la façade avant (2) et tirez-la vers l'avant pour retirer la façade du téléphone.



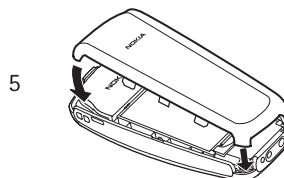
- 3 Insérez le tapis du clavier dans la nouvelle façade avant (3) en alignant les guides du tapis sur ceux de la façade avant. Vérifiez que le tapis du clavier est bien en place.



- 4 Alignez le dessus de la façade avant (4) avec le dessus du téléphone et appuyez sur la façade avant pour la verrouiller en place (5).



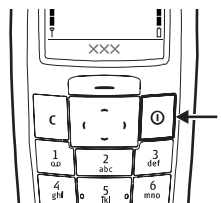
- 5 Alignez la façade arrière avec l'arrière du téléphone et enfoncez-la en place.



### 3 Opérations de base

#### • ALLUMER ET ÉTEINDRE VOTRE TÉLÉPHONE

Pour mettre le téléphone en fonction ou hors fonction, maintenez enfoncée la touche **marche/arrêt** (1) pendant quelques secondes.



#### • ÉTABLISSEMENT D'UN APPEL

- 1 Composez le numéro de téléphone, sans oublier l'indicatif régional.  
Appuyez sur **C** pour effacer le dernier chiffre entré.
- 2 Sélectionnez **Appel**.  
Faites défiler vers la droite pour augmenter le volume de l'appareil ou de l'écouteur, ou vers la gauche pour le diminuer.
- 3 Sélectionnez **Fin** pour mettre fin à l'appel.

#### Utilisation des contacts

En mode veille, faites défiler vers le bas pour trouver le nom voulu, puis appuyez sur **Appel**.

#### Conférence téléphonique

La conférence téléphonique permet d'établir un appel comptant jusqu'à quatre participants (service réseau).

- 1 Appelez le premier participant.
- 2 Pour appeler un nouveau participant, sélectionnez **C > Options > Autre appel** et entrez le numéro ou sélectionnez-le dans le répertoire.
- 3 Lorsque le participant répond à l'appel, sélectionnez **Options > Conférence** pour vous joindre à la conférence téléphonique.
- 4 Pour ajouter un autre participant, répétez les étapes 2 et 3.
- 5 Pour mettre fin à la conférence téléphonique, sélectionnez **Fin**.

#### Recomposer le dernier numéro

Pour recomposer en mode veille un des 20 derniers numéros composés, faites défiler vers le haut pour accéder à la liste des numéros composés, faites défiler la liste jusqu'au numéro ou nom recherché et sélectionnez **Appel**.

#### Composition abrégée

Pour activer la composition abrégée, sélectionnez **Menu > Contacts > Comp. 1 touche > Activée**.

Pour attribuer un numéro de téléphone à une touche, procédez comme suit :

- 1 Appuyez sur **Menu > Contacts > Comp. 1 touche > Modifier**.
- 2 Sélectionnez la touche voulue (2 à 9) et sélectionnez **Assigner > Assigner à appel** ou **Assigner À SMS**.
- 3 Sélectionnez le nom ou numéro désiré.

Pour utiliser la composition abrégée, maintenez enfoncée la touche numérique correspondante.

### • RÉPONDRE À UN APPEL

En mode veille, appuyez sur **Répondre**. Pour renvoyer ou ignorer l'appel sans y répondre, appuyez sur **C**.

### • OPTIONS EN COURS D'APPEL

Pendant un appel, sélectionnez **C > Options** pour accéder aux fonctions en cours d'appel. Nombre de ces fonctions sont des services réseau.

### • METTRE FIN À UN APPEL

Pendant qu'un appel est en cours, sélectionnez **Fin**.

### • FILTRAGE DES NUMÉROS

Vous pouvez régler votre téléphone afin de filtrer les appels et messages de certains numéros. Quand vous recevez un appel d'un numéro filtré, il n'y a pas de sonnerie ni de vibration, quel que soit le profil sélectionné. Les informations d'appels sont mémorisées dans **Journal d'appels > Appels manqués**. Quand vous recevez un message d'un numéro filtré, vous n'êtes pas prévenu, mais le message est mémorisé dans le dossier **Messages filtrés**.

Pour ajouter un numéro à la liste des numéros filtrés, sélectionnez **Menu > Contacts > Filtrage numéros > Options > Ajouter numéro**, puis entrez le numéro que vous souhaitez filtrer et sélectionnez **OK**.

Pour supprimer un numéro de la liste, sélectionnez **Menu > Contacts > Filtrage numéros**, puis affichez le numéro que vous voulez supprimer et sélectionnez **Options > Supprimer numéro > OK**.

L'option **Filtrage numéros** est aussi disponible dans le menu **Messages > Paramètres message** et le menu **Configuration > Options d'appel**.

### • MESSAGERIE VOCALE

La boîte vocale est un service réseau. Pour obtenir de plus amples renseignements et pour obtenir votre numéro de boîte vocale, adressez-vous à votre fournisseur de services.


Pour écouter vos messages vocaux, maintenez enfoncée la touche **1**. Il est possible que vous deviez entrer le numéro si vous appelez pour la première fois. Pour changer le numéro de boîte vocale, reportez vous à «Paramètres de contacts» à la page 144.

Consultez la rubrique "Options d'appel" à la page 149 pour renvoyer les appels à votre boîte vocale.



## • VERROUILLAGE CLAVIER

La fonction de verrouillage du clavier bloque le clavier pour éviter d'appuyer accidentellement sur les touches.

Pour verrouiller le clavier, sélectionnez **Menu > \***. Lorsque le clavier est verrouillé,  apparaît.

Pour déverrouiller le clavier, sélectionnez **Déverrouiller > \***.

Vous pouvez utiliser le verrouillage automatique du clavier pour verrouiller celui-ci quand il n'a pas été utilisé pendant une certaine période de temps. Vous pouvez aussi utiliser le verrouillage clavier de sécurité pour exiger un code de sécurité afin de déverrouiller le clavier. Reportez-vous à «Paramètres du téléphone» à la page 149 pour obtenir de plus amples renseignements.



Lorsque le clavier est verrouillé, il peut être possible de composer le numéro d'urgence officiel programmé dans votre téléphone. Composez le numéro d'urgence, puis sélectionnez **Appeler**.

## • AIDE INTÉGRÉE

De nombreuses options de menu sont accompagnées d'un bref texte d'aide. Pour afficher l'aide, faites défiler jusqu'à l'option de menu désirée et attendez une quinzaine de secondes. Sélectionnez **Suite** ou faites défiler vers le bas pour continuer à lire le texte. Appuyez sur **Précédent** pour quitter ou attendez quelques instants pour retourner au menu courant.

Consultez votre fournisseur de services pour plus d'information.

## 4 Entrée de texte

Vous pouvez entrer du texte de deux façons : l'entrée de texte normale indiquée par  ou l'entrée de texte prédictive (indiquée par .

## • ENTRÉE DE TEXTE PRÉDICTIVE

L'entrée de texte prédictive vous permet d'écrire des messages rapidement en vous servant du clavier et du dictionnaire intégré au téléphone. Elle est beaucoup plus rapide que l'entrée de texte normale.

## Mise en fonction ou hors fonction

Pour écrire du texte, sélectionnez **Options > Dictionnaire** et la langue souhaitée.

Pour revenir à l'entrée de texte normale, sélectionnez **Options > Dictionnaire > Dict. désactivé**.

## Entrée de texte

- Pour chaque lettre du mot à épeler, appuyer sur la touche correspondante du clavier une *seule* fois, même si la lettre n'est pas la première sur la touche. Le téléphone tente de deviner le mot que vous essayez d'épeler.
- Si le mot affiché n'est pas le bon mot, appuyez à plusieurs reprises sur la touche \* pour voir d'autres suggestions.
- Appuyez sur **0** pour accepter le mot et entrer un espace. Commencez ensuite à écrire le mot suivant.
- Si le signe ? s'affiche après un mot, sélectionnez **Épeler**, entrez le mot avec la méthode normale et sélectionnez **OK**.

## Mots composés

Entrez la première partie du mot, faites défiler vers le bas, entrez la seconde partie et appuyez sur la touche **0**.

### • ENTRÉE DE TEXTE NORMALE

- Appuyez sur une touche une seule fois pour entrer la première lettre de la touche, deux fois pour entrer la deuxième lettre, et ainsi de suite. Si vous faites une pause, la dernière lettre affichée est acceptée et le téléphone attend l'entrée suivante.
- Pour ajouter une lettre qui se trouve sur la même touche que la lettre précédente, appuyez sur les touches de défilement vers le haut ou le bas (ou attendez que le curseur apparaisse) et entrez la lettre suivante.

### • CONSEILS POUR L'ÉCRITURE

- Appuyez sur **0** pour entrer un espace et appuyez sur **1** pour entrer un point (.).
- Pour déplacer le curseur à gauche ou à droite, appuyez sur les touches de défilement vers la gauche ou vers la droite.
- Appuyez sur **C** pour effacer un caractère. Maintenez la touche **C** enfoncée pour supprimer les caractères en continu.
- Pour passer des majuscules aux minuscules ou de l'entrée de texte normale à prédictive et vice versa, appuyez à plusieurs reprises sur **#** et vérifiez l'indicateur au haut de l'écran.
- Pour passer des lettres aux chiffres et vice versa, maintenez la touche **#** enfoncée.
- Pour insérer un chiffre, maintenez enfoncée la touche voulue.
- Pour entrer un caractère spécial, maintenez enfoncée la touche \*, faites défiler jusqu'au caractère voulu et sélectionnez **Insérer**. En entrée de texte normale, vous pouvez également entrer certains signes de ponctuation et d'autres caractères spéciaux en appuyant à plusieurs reprises sur la touche **1**.

## 5 Fonctions des menus

Vous pouvez utiliser les menus comme suit :

### DÉFILEMENT

- 1 Appuyez sur **Menu** en mode veille.
- 2 Faites défiler vers le haut ou le bas jusqu'au menu désiré et sélectionnez-le.
- 3 Si le menu contient des sous-menus, allez au sous-menu voulu, puis sélectionnez-le.

Appuyez sur **C** pour quitter un menu principal ou un sous-menu. Si vous ne voulez pas enregistrer les changements apportés aux paramètres des menus, maintenez la touche **C** enfoncée.

### RACCOURCI

Les menus, les sous-menus et les options des paramètres sont numérotés. Ces numéros sont appelés des raccourcis.

En mode veille, sélectionnez **Menu** et, dans un délai de 3 secondes, entrez le raccourci du menu auquel vous voulez accéder. Répétez cette méthode pour les sous-menus.

### • MESSAGES

Si vous êtes abonné à un service de messagerie, vous pouvez échanger des messages avec des téléphones compatibles qui sont également abonnés au service de messagerie.



### Messages liés

Votre téléphone peut envoyer et recevoir des messages texte longs (service réseau). Les messages texte de plus de 160 caractères sont automatiquement divisés en messages multiples qui sont envoyés en série. La série de messages est liée par le téléphone compatible lors de la réception et affichée comme s'il s'agissait d'un unique message SMS. Le téléphone destinataire doit accepter les messages liés pour que cette fonction soit opérationnelle.

Lorsque vous rédigez un message, le nombre de caractères disponibles et le numéro actuel du segment du message lié (par exemple, 120/2) sont indiqués dans le coin supérieur droit de l'écran.

Les caractères spéciaux (Unicode) tels que ã, â, á et ì prennent plus de place. Si votre message contient des caractères spéciaux, il est possible que l'indicateur n'affiche pas correctement la longueur du message. Avant d'envoyer le message, le téléphone Nokia 2600 vous indique si le message dépasse la longueur maximale autorisée pour un message. Pour annuler l'envoi, sélectionnez **Annuler**, ou sauvegardez le message dans la boîte d'entrée.

### Écrire des messages

Pour envoyer un message, le numéro de téléphone de votre centre de messages doit être enregistré dans votre téléphone. Reportez-vous à "Paramètres de messages" à la page 142.

- 1 Sélectionnez **Menu > Messages > Écrire message** et entrez le message.

Le nombre de caractères disponibles et le numéro de la partie du message lié sont affichés dans le coin supérieur droit de l'écran.


- 2 Pendant l'écriture du message, sélectionnez **Options** pour accéder aux autres fonctions.
- 3 Une fois le message terminé, sélectionnez **Options > Envoyer**; entrez le numéro de téléphone du destinataire ou sélectionnez **Rechercher** afin de chercher dans le répertoire et sélectionnez **OK**.

OU

Sélectionnez **Options > Options d'envoi > Envoi multiple, Envoyer à liste, Envoyer plus tard, ou Profil d'envoi**.

Lorsque vous transmettez des messages, votre appareil peut afficher **Message envoyé**. Vous savez ainsi que le message a été envoyé par votre appareil au numéro de centre de messages programmé dans votre appareil. Cependant, elle ne signifie pas que le message a été reçu par le destinataire. Communiquez avec votre fournisseur de services pour obtenir de plus amples renseignements au sujet des services de messagerie.

### Lecture d'un message texte (boîte d'entrée)

Quand vous avez reçu des messages texte en mode veille, le nombre de nouveaux messages et l'icône de nouveau message (  ) sont affichés à l'écran.

- 1 Appuyez sur **Afficher** pour visualiser immédiatement les messages.  
Pour afficher les messages ultérieurement, appuyez sur **C**. Quand vous êtes prêt à lire le message, sélectionnez **Menu > Messages > Boîte réception** et le message que vous voulez lire.
- 2 Faites défiler vers le haut et vers le bas pour lire tout le message.  
Pendant la lecture du message, sélectionnez **Options** pour les autres fonctions.

### Éléments et brouillons envoyés

Le dossier **Éléments envoyés** contient des copies des messages que vous avez envoyés. Le dossier **Brouillons** contient les messages que vous avez sauvegardés pendant que vous les écrivez. (Pour sauvegarder un message pendant que vous l'écrivez, sélectionnez **Options > Enreg. message**.)

Pendant la lecture du message, sélectionnez **Options** pour les autres fonctions.

### Clavardage


Si ce service est offert par votre fournisseur de services, vous pouvez avoir une conversation avec une autre personne en utilisant le service de message texte. Chaque message de clavardage est configuré comme un message texte séparé. Les messages reçus et envoyés durant une session de clavardage ne sont pas sauvegardés. Vérifiez auprès de votre fournisseur de services si cette fonction est disponible.

- 1 Pour commencer une session de clavardage, sélectionnez **Menu > Messages > Clavardage** ou pendant la lecture d'un message texte reçu, sélectionnez **Options > Clavardage**.
- 2 Entrez le numéro de téléphone du destinataire ou recherchez-le dans **Contacts**, puis sélectionnez **OK**.

- 3 Entrez votre surnom pour la session de clavardage et sélectionnez **OK**.
- 4 Entrez votre message et sélectionnez **Options > Envoyer**.  
La réponse est affichée au-dessus du message que vous avez envoyé.
- 5 Pour répondre au message, sélectionnez **OK** et répéter l'étape 4.  
Pendant que vous écrivez un message, sélectionnez **Options > Nom de clavardage** pour modifier votre surnom ou **Options > Hist. clavardage** pour afficher les messages antérieurs.

## Messages image

Vous pouvez recevoir et envoyer des messages qui contiennent des photos (service réseau). Les messages image sont enregistrés dans le téléphone. Notez que chaque message image comprend plusieurs messages texte. Donc, il peut vous en coûter plus cher d'envoyer un message image qu'un message texte.

 **Remarque :** Seuls les téléphones compatibles offrant la fonction de messages image peuvent recevoir et afficher des messages image.

### CRÉER UN MESSAGE IMAGE

- 1 Sélectionnez **Menu > Messages > Messages images**.
- 2 Faites défiler jusqu'à l'image désirée et sélectionnez **Utiliser**.
- 3 Pour ajouter du texte et envoyer le message, reportez-vous à «Écrire des messages» à la page 139.

### RÉCEPTION D'UN MESSAGE IMAGE

Pour visualiser immédiatement le message, sélectionnez **Afficher**. Sélectionnez **Options** pour d'autres fonctions.

## Listes de diffusion

Si vous devez fréquemment envoyer des messages à un groupe fixe de destinataires, vous pouvez définir une liste de diffusion et l'utiliser lorsque vous envoyez un message. Vous pouvez définir jusqu'à 6 listes de diffusion comprenant un maximum de 10 destinataires chacune. Le téléphone transmet un message texte séparément à chaque destinataire.

Pour définir une liste de diffusion.

- 1 Sélectionnez **Menu > Messages > Listes de diffusion > Options > Ajouter liste**.
- 2 Entrez un nom pour la liste et sélectionnez **OK**.
- 3 Pour ajouter un contact à la liste, sélectionnez **Options > Afficher liste > Options > Ajouter contact** et le ou les contacts que vous voulez ajouter à la liste.
- 4 Une fois que vous avez fini d'ajouter les contacts, appuyez sur la touche **C**.

Pour envoyer un message à une liste de diffusion, après avoir écrit le message, sélectionnez **Options > Options d'envoi > Envoyer à liste** et la liste de diffusion souhaitée, puis sélectionnez **OK**.

Si un message ne peut être envoyé à un destinataire ou plus, un rapport énumérant le nombre d'échecs, les envois réussis et les noms introuvables apparaît. Faites défiler la liste et sélectionnez chaque catégorie.

- Les noms introuvables sont des noms de la liste de diffusion qui ont été supprimés dans le répertoire. Sélectionnez **Supprimer** pour les retirer de la liste de diffusion.
- Appuyez sur **Renvoyer** pour renvoyer le message aux destinataires infructueux.
- Appuyez sur **Afficher** pour consulter la liste des destinataires infructueux.

### Messages filtrés

Les messages filtrés par la fonction de filtrage des numéros sont sauvegardés ici. Reportez-vous à «Filtrage des numéros» à la page 136 pour obtenir de plus amples renseignements.

- Sélectionnez **Menu > Messages > Messages filtrés** et le message souhaité.
  - Pour supprimer le message, sélectionnez **Options > Supprimer**.
  - Pour supprimer le numéro de l'expéditeur du message de la liste des numéros filtrés, sélectionnez **Options > Supprimer numéro**.

### Suppression de messages

- Appuyez sur **Menu > Messages > Supprimer les messages**.
  - Pour supprimer tous les messages lus de tous les dossiers, sélectionnez **Tous lus > OK**. Ensuite, sélectionnez **OK** lorsque l'invite **Supprimer tous les messages lus?** apparaît.
  - Pour supprimer tous les messages lus d'un dossier, allez au dossier et sélectionnez **OK**. Ensuite, sélectionnez **OK** lorsque l'invite **Supprimer tous les messages lus?** apparaît.

### Compteur de messages

- 1 Sélectionnez **Menu > Messages > Compteur de messages**.
- 2 Faites défiler vers le bas pour afficher les numéros des messages envoyés et reçus.
- 3 Pour remettre à zéro les compteurs de messages, sélectionnez **Réin. compteurs** et le compteur que vous voulez réinitialiser.

Le sous-menu **Compteur de messages** est également situé sous le menu principal **Registre d'appels**.

### Paramètres de messages

Sélectionnez **Menu > Messages > Paramètres de messages**, puis l'une des options suivantes :

**Info service**—Pour recevoir des messages du réseau sur divers sujets comme les conditions de circulation (service réseau). Communiquez avec votre fournisseur de services pour de plus amples renseignements.

**Modèles**—Pour afficher, modifier ou supprimer des modèles de message préétablis.

**Binettes**—Pour utiliser des binettes prédéterminées, comme :-), dans les messages. Vous pouvez également modifier et supprimer les binettes existantes et en créer de nouvelles.

**Signatures**—Pour ajouter un fichier de signature à vos messages. Sélectionnez **Texte signature** pour créer ou modifier votre signature. Sélectionnez **Inclure sign. > Activé** ou **Désactivé** pour insérer automatiquement ou non une signature.

**Profils d'envoi**—Pour configurer votre profil d'envoi de messages. Sélectionnez un profil, puis sélectionnez chacun des paramètres suivants :

- **Numéro du centre de messages**—Sauvegarde le numéro de téléphone nécessaire pour l'envoi des messages. Demandez ce numéro à votre fournisseur de services.
- **Messages envoyés comme**—sélectionnez **Texte**, **Télécopie**, **Téléavertisseur** ou **Courriel** (service réseau).
- **Validité du message**—Indiquez pendant combien de temps le réseau devra essayer de livrer votre message (service réseau).
- **Renommer profil d'envoi**—Change le nom du profil sélectionné.

**Avis de livraison**—Demande au réseau d'envoyer des avis de livraison pour les messages que vous avez envoyés (service réseau). Sélectionnez **Oui** ou **Non**.

**Réponse par même centre**—Permet au destinataire de votre message de vous transmettre une réponse par votre centre de messages (service réseau). Sélectionnez **Oui** ou **Non**.

**Prise en charge des caractères**—Sélectionnez **Complète** pour envoyer tous les caractères Unicode à des téléphones compatibles ou **Limitée** pour essayer de convertir les caractères Unicode en caractères non Unicode correspondants (service réseau).

**Filtrage des numéros**—Reportez-vous à «Filtrage des numéros» à la page 136.

## Éditeur de commandes de service

Vous pouvez envoyer des commandes de services à votre fournisseur de services (service réseau).

Sélectionnez **Menu > Messages > Éditeur commandes de service**, entrez les caractères que vous voulez et sélectionnez **Envoyer** pour transmettre la demande.

Communiquez avec votre fournisseur de services pour de plus amples renseignements.



## • CONTACTS

Vous pouvez sauvegarder des noms et des numéros de téléphone dans la mémoire du téléphone et celle de la carte SIM. La mémoire du téléphone peut stocker jusqu'à 200 noms.



## Recherche d'un nom et d'un numéro de téléphone

- 1 En mode veille, appuyez sur **Menu > Contacts > Rechercher**.
- 2 Entrez le premier ou plusieurs caractères du nom que vous recherchez et sélectionnez **Rechercher**.
- 3 Allez au nom voulu.
- 4 Pour appeler le numéro, sélectionnez **Appeler**.

Si le nom ou le numéro de téléphone est enregistré dans la mémoire de la carte SIM,  apparaît dans le coin supérieur droit de l'affichage; si le numéro est enregistré dans la mémoire interne du téléphone, c'est  qui apparaît.

Pour une recherche rapide, passez en mode veille, entrez la première lettre du nom et utilisez les touches de défilement pour trouver le nom que vous cherchez.

## Options

Les sous-menus suivants sont disponibles dans le menu **Contacts** :

**Rechercher**—Recherche d'un nom dans la liste des contacts.

**Ajouter contact**—Sauvegarde des noms et numéros de téléphone dans le répertoire.

**Supprimer**—Suppression des noms et des numéros de téléphone dans le répertoire un à la fois ou tous à la fois.

**Modifier**—Modification des noms et des numéros des **contacts**.

**Assigner sonnerie**—Réglage du téléphone pour qu'il émette la sonnerie que vous voulez quand vous recevez un appel d'un numéro de téléphone particulier. Sélectionnez le numéro de téléphone ou le nom que vous voulez et sélectionnez **Assigner**; ensuite, sélectionnez la sonnerie désirée. Notez que cette fonction n'est active que si le réseau et le téléphone sont en mesure d'identifier et d'envoyer l'identité de l'appelant.

**Envoyer num. téléphone**—Permet d'envoyer le numéro de téléphone d'une personne comme un message radio (OTA) (service réseau).

**Copier**—Permet de copier des noms et des numéros de téléphone un par un ou tous à la fois, de la mémoire du téléphone à la mémoire de la carte SIM ou vice versa.

**Paramètres**—Permet de modifier les paramètres des contacts. Reportez-vous à «Paramètres de contacts» à la page 144.

**Composition 1 touche**—Permet d'activer la fonction de composition abrégée et de modifier les numéros attribués aux touches de composition abrégée. Reportez-vous à «Composition abrégée» à la page 135.

**Filtrage numéros**—Permet d'établir une liste de numéros de téléphone filtrés. Reportez-vous à «Filtrage des numéros» à la page 136.

**Numéros de service**—Pour composer les numéros de service de votre fournisseur de services si ces numéros se trouvent sur votre carte SIM (service réseau).

**Numéros info**—Pour composer les numéros info de votre fournisseur de services si ces numéros se trouvent sur votre carte SIM (service réseau).

**Mes numéros**—Pour afficher le numéro de votre propre téléphone.

## Paramètres de contacts

En mode veille, sélectionnez **Menu > Contacts > Paramètres** et une des rubriques suivantes :

**Numéro de boîte vocale**—Permet d'enregistrer et de changer le numéro de téléphone de votre boîte vocale (service réseau).



**Mémoire utilisée**—Permet de sélectionner la mémoire de la **carte SIM** ou celle du **téléphone** pour enregistrer les noms et les numéros de téléphone. Notez que lorsque vous changez la carte SIM, la mémoire de la **carte SIM** est automatiquement sélectionnée.

**Affichage contacts**—Permet de choisir la présentation des noms et numéros de téléphone, soit : **Nom et num.** (un nom et un numéro à la fois), **Liste de noms** (les noms seulement, mais quatre à la fois) et **Nom seulement** (les noms seulement, trois à la fois en plus grands caractères).

**État de la mémoire**—Permet de vérifier combien de noms et de numéros de téléphone sont déjà enregistrés et combien peuvent encore être enregistrés dans chaque répertoire.

## • JOURNAL D'APPELS

Le journal d'appels enregistre les numéros de téléphone des appels manqués, reçus et composés, la longueur approximative de vos appels et le nombre de messages envoyés et reçus. Pour que le journal d'appels fonctionne correctement, il est nécessaire de respecter les conditions suivantes :



- Vous devez vous trouver dans un réseau numérique, votre fournisseur de services doit prendre en charge l'identification de l'appelant et cette fonction doit être validée sur votre téléphone.
- Vos appels ne peuvent pas être bloqués.
- Votre téléphone doit être en fonction et dans la zone de service ou dans un réseau compatible en cas d'itinérance.

## Vérification des appels en absence, reçus ou composés

- 1 Sélectionnez **Menu > Journal d'appels > Appels manqués, Appels reçus, ou Numéros composés.**
- 2 Parcourez la liste des numéros et mettez votre sélection en surbrillance.
- 3 Sélectionnez **Options** et une des options suivantes :

**Appel**—Compose le numéro à partir du journal des appels.

**Env. message**—Transmet un message texte à la personne qui vous a appelé ou que vous avez appelée.

**Envoyer le numéro**—Transmet le numéro de téléphone comme un message à un appareil compatible.

**Heure d'appel**—Indique l'heure à laquelle la communication a été établie.


**Modifier n°**—Modifie le numéro et l'enregistre avec un nom dans votre répertoire.

**Enregistrer**—Permet d'entrer un nom pour le numéro et de sauvegarder les deux dans le répertoire.

**Supprimer**—Efface le numéro de la liste des appels.

**Ajout à liste filtrée**—Ajoute le numéro à la liste des numéros filtrés.


## Supprimer listes d'appels récents

 **Remarque :** Il est impossible d'annuler cette opération.

Sélectionnez **Menu > Journal d'appels > Suppr. listes app. récents > Tous, Manqués, Reçus ou Composés.**

## Minuteurs d'appels

Votre téléphone mémorise la durée approximative de chaque appel.

 **Remarque :** Le temps exact facturé par votre fournisseur de services peut varier en fonction des caractéristiques du réseau, de l'arrondi appliqué pour la facturation, des taxes, etc. Certains minuteurs d'appels peuvent être remis à zéro pendant l'entretien ou la mise à jour du logiciel.

Sélectionnez **Menu > Journal d'appels > Minuteurs appels** et l'une des options suivantes :

**Durée du dernier appel**—Indique la durée approximative du dernier appel.

**Durée des appels reçus**—Indique la durée approximative de tous les appels reçus.

**Durée des appels faits**—Indique la durée approximative de tous les appels faits.

**Durée de tous les appels**—Indique la durée de tous les appels établis et reçus depuis la dernière mise à zéro des minuteurs.

**Mise à zéro compteurs**—Efface tous les compteurs associés au numéro de téléphone sélectionné. (Votre téléphone utilise des minuteurs distincts pour chaque numéro de téléphone.) Vous devez entrer votre code de sécurité pour remettre les minuteurs à zéro. Cette opération est irréversible.

## Compteur de messages

Le menu **Compteur de messages** est aussi situé sous **Messages**. Reportez-vous à «Compteur de messages» à la page 142.

## • PARAMÈTRES

Ce menu vous permet de régler divers paramètres du téléphone. Vous pouvez aussi rétablir les valeurs implicites de certains paramètres de menu en sélectionnant **Rétablir paramètres origine**.



## Paramètres de sonnerie

Dans ce menu, vous pouvez modifier les paramètres du profil actuellement sélectionné. Reportez-vous à "Profils" à la page 147 pour plus de renseignements.

Sélectionnez **Menu > Paramètres > Param. sonnerie** et l'une des options suivantes :

**Sonnerie**—Règle la sonnerie que vous entendez lorsque vous recevez un appel.

**Volume sonnerie**—Règle le volume de la sonnerie et des alertes de message.

**Vibration**—Règle le téléphone pour qu'il vibre lorsque vous recevez un appel ou un message texte. Le vibreur ne fonctionne pas lorsque le téléphone est connecté à un chargeur.

**Alerte de message**—Règle la sonnerie que vous entendez lorsque vous recevez un message texte.

**Bips touches**—Règle le volume des tonalités du clavier.

**Tonal. avertiss.**—Règle le téléphone pour qu'il émette des bips, par exemple quand la batterie est presque déchargée.

## Paramètres d'affichage

Sélectionnez **Menu > Paramètres > Param. affichage** et l'une des options suivantes :

**Thèmes**—Choisissez un thème pour personnaliser l'affichage de votre téléphone. Les thèmes contrôlent l'arrière-plan de l'affichage, le papier peint et l'aspect des barres de signal et de charge de la pile en mode veille. Allez au thème voulu, puis sélectionnez **Options** et l'une des options suivantes :

- **Activer**—Sélectionnez **Pour le profil actuel** ou **Pour tous profils**.
- **Aperçu**—Permet de visualiser l'aspect du thème.
- **Modifier**—Pour sélectionner le papier peint, l'arrière-plan du menu et les barres de signal et de charge de la pile.

**Affich. menus**—Configure le format d'affichage du menu principal. Sélectionnez **Liste** ou **Grille**.

**Horloge écono. éner.**—Règle le téléphone pour afficher l'horloge numérique et toutes les icônes principales comme économiseur d'écran. Ces icônes indiquent les appels manqués, le verrouillage de clavier, le mode silencieux et les messages reçus.

**Logo d'opérateur**—Active ou désactive le logo de l'opérateur en mode veille.

**Aff. infos cellules**—Vous avertit lorsque le téléphone est utilisé dans un réseau cellulaire basé sur la technologie de réseau microcellulaire (MCN) (service réseau).

**Durée rétroécl.**—Pour choisir la durée du rétroéclairage, soit : 15 secondes (**Normale**), 30 secondes (**Prolongée**) ou éteint (**Désactivée**). Même si le rétroéclairage est désactivé, il reste allumé pendant 15 secondes quand on allume le téléphone.

**Lum. affich.**—Pour modifier la luminosité de l'affichage à l'aide des touches de défilement vers la gauche et vers la droite.

**Écran de veille**—Pour régler le délai d'activation de l'économiseur d'écran (sélectionnez **Délai** et le temps souhaité). Choisissez l'image que vous voulez utiliser comme écran de veille (sélectionnez **Écran de veille**, l'image désirée, puis **Options > Utiliser**). Sélectionnez **Oui** ou **Non** pour activer ou désactiver l'économiseur d'écran.

## Profils

Vous pouvez personnaliser le téléphone en fonction de différents événements et environnements. Après avoir personnalisé un profil, vous pouvez l'activer chaque fois que vous voulez l'utiliser.

### ACTIVER UN PROFIL

Sélectionnez **Menu > Configuration > Profils**, le profil désiré, puis **Activer**.

Pour activer un profil en mode veille, appuyez brièvement sur la touche marche/arrêt, défilez jusqu'au profil souhaité et sélectionnez **OK**.

### PERSONNALISER UN PROFIL

Sélectionnez **Menu > Configuration > Profils**, le profil désiré, puis **Personnaliser**.

Sélectionnez l'option que vous désirez et suivez les instructions.

Vous pouvez aussi modifier les paramètres du profil actuellement sélectionné dans **Paramètres de sonnerie** (reportez-vous à "Paramètres de sonnerie" à la page 146) et dans **Paramètres d'affichage** (reportez-vous à «Paramètres d'affichage» à la page 147).

### PROFILS TEMPORAIRES

Les profils temporaires vous aident à ne plus manquer d'appels. Supposons, par exemple, que vous deviez activer le profil **Silence** au début d'une réunion et que vous ne pensiez à rétablir le profil **Normal** que longtemps après. Pendant tout ce temps, vous avez manqué des appels parce que la sonnerie était désactivée.

La fonction de profil temporaire permet de régler un profil qui expirera dans au plus 24 heures. Lorsque le profil expire, votre téléphone revient automatiquement au profil par défaut.

- 1 Sélectionnez **Menu > Configuration > Profils**, le profil désiré, puis **Temporaire**.
- 2 Entrez l'heure d'expiration du profil et sélectionnez **OK**.

Le profil temporaire est maintenant activé et est affiché avec une petite icône d'horloge en mode veille.

### Réglages de l'horloge

Sélectionnez **Menu > Paramètres > Régl. horloge** et l'une des options suivantes :

**Horloge**—Règle le téléphone pour afficher ou cacher l'heure actuelle en mode veille, régler l'heure et choisir le format horaire 12 heures ou 24 heures. Vous devrez peut-être régler de nouveau l'heure et la date si la pile a été retirée du téléphone.

**Réglage date**—Pour régler la date. Vous devrez peut-être régler de nouveau la date si la pile a été retirée du téléphone.


**Mise à jour automatique de la date et de l'heure**—Permet au téléphone de mettre à jour la date et l'heure à partir du réseau quand il est mis sous tension (service réseau). Si l'horloge du téléphone est décalée de 30 secondes ou plus par rapport à l'heure du réseau, elle est automatiquement mise à jour en fonction du réseau. Sélectionnez **Activée**, **Confirmer d'abord** ou **Désactivée**. Si vous sélectionnez **Confirmer d'abord**, le réseau demandera une confirmation avant de mettre à jour l'heure. Vous pouvez accepter ou refuser la mise à jour.

La mise à jour automatique de la date et de l'heure ne change pas l'heure que vous avez réglée pour le réveil ou les notes de rappel. La mise à jour peut causer l'expiration de certaines alarmes sans aucun son.

## Options d'appel

Sélectionnez **Menu > Paramètres > Options d'appel** et l'une des options suivantes :

**Renvoi d'appel**—Transmet les appels entrants à votre boîte vocale ou à un autre numéro de téléphone (service réseau).

- Sélectionnez l'option de renvoi voulue. Par exemple, sélectionnez **Renvoi sur occupation** pour renvoyer les appels quand vous êtes au téléphone ou quand vous refusez un appel.
- Plusieurs options de renvoi peuvent être activées en même temps. Quand l'option **Renvoyer tous les appels vocaux** est activée  s'affiche en mode veille.
- Vous pouvez **Activer** l'option sélectionnée ou non (**Annuler**), vérifier si l'option est activée (**Vérifier état**) ou préciser un délai pour certaines options de renvoi dans **Entrer délai** (non disponible pour toutes les options de renvoi).

**Recomposition automatique**—Règle le téléphone pour qu'il recompose jusqu'à dix fois un numéro qui ne répond pas. Sélectionnez **Oui** ou **Non**.

**Appel en attente**—Règle le téléphone pour qu'il vous signale tout nouvel appel entrant pendant un appel en cours (service réseau). Vous pouvez **Activer** cette option ou non (**Annuler**) ou vérifier si le service est activé (**Vérifier état**). Quand vous recevez un nouvel appel alors que vous avez un appel en cours, sélectionnez **Répondre** pour répondre à l'appel en attente et mettre en garde le premier appel. Appuyez sur **Fin** pour mettre fin à l'appel actif.

**Envoyer mon identité d'appelant**—Permet d'afficher (**Oui**) ou de masquer (**Non**) votre numéro de téléphone sur l'appareil du destinataire (service réseau). Lorsque vous sélectionnez **Par défaut**, le paramètre convenu avec votre fournisseur de services est utilisé.

**Ligne activée**—Permet de sélectionner la ligne téléphonique 1 ou 2 pour les appels sortants ou empêche la sélection de ligne, si celle-ci est compatible avec votre carte SIM (service réseau).

**Filtrage des numéros**—Reportez-vous à «Filtrage des numéros» à la page 136.

## Paramètres du téléphone

Sélectionnez **Menu > Configuration > Paramètres tél.** et l'une des options suivantes :

**Langue**—Sélectionnez la langue d'affichage du téléphone.

**Verrouillage**—Verrouille automatiquement le clavier du téléphone au bout d'un délai prédéfini. Le téléphone doit être au repos en mode veille. Sélectionnez une des options suivantes :

- **Verr. auto > Activé**—Quand **Délai** s'affiche, entrez le temps et sélectionnez **OK**. Vous pouvez régler ce délai entre 10 secondes et 60 minutes. Pour désactiver le verrouillage automatique, sélectionnez **Non**.
- **Code de verr.**—Entrez le code de sécurité et sélectionnez **OK**. Après avoir sélectionné **Oui**, le téléphone vous invite à entrer le code de sécurité chaque fois que vous appuyez sur **Déverrouiller**. Pour désactiver le verrouillage de sécurité, sélectionnez **Non**.

**Sélection du réseau**—Sélectionnez **Automatique** pour que le téléphone sélectionne automatiquement un réseau cellulaire disponible dans votre région. Sélectionnez **Manuel** pour sélectionner manuellement le réseau. Le réseau sélectionné doit détenir une entente d'itinérance avec votre réseau d'origine.


**Sonnerie de démarrage**—Active ou désactive la sonnerie qui se fait entendre quand le téléphone est mis en fonction.

**Texte d'accueil**—Permet d'entrer un message qui apparaîtra brièvement à l'écran lorsque le téléphone est mis en fonction.

**Confirmer les actions du service SIM**—Permet de régler le téléphone pour qu'il affiche ou masque les messages de confirmation lorsque vous utilisez les services de la carte SIM. Reportez-vous à "Services SIM" à la page 159.

## Contrôle du coût

Vérifiez avec votre fournisseur de services la disponibilité et les possibilités des fonctions de contrôle du coût.

 **Remarque** : Le temps exact facturé par votre fournisseur de services peut varier en fonction des caractéristiques du réseau, de l'arrondi appliqué pour la facturation, des taxes, etc.

Sélectionnez **Menu > Configuration > Paramètres de coût** et l'une des options suivantes :


**Minuteur d'appel**—Active ou désactive l'affichage de la durée pendant l'appel.

**Résumé de l'appel**—Active ou désactive le rapport de durée approximative de l'appel après celui-ci.

**Coût des appels**—Affiche le coût approximatif du dernier appel ou de tous les appels en unités précisées avec la fonction **Afficher coûts en** (service réseau).

**Composition fixe**—Restreint les appels sortants vers des numéros de téléphone sélectionnés (si cette fonction est prise en charge par votre carte SIM).

**Crédit prépayé**—Lorsque vous utilisez une carte SIM prépayée, vous pouvez établir des appels seulement s'il y a suffisamment d'unités de crédit sur la carte SIM (service réseau).

 **Remarque** : Lorsque vous n'avez plus d'unités de facturation ou d'unités monétaires, vous pouvez seulement appeler le numéro d'urgence officiel programmé dans le téléphone.

## Paramètres d'accessoires

Vous pouvez utiliser votre téléphone avec de nombreux accessoires Nokia : Toutefois, le menu **Paramètres d'accessoires** n'apparaît que si un accessoire a été connecté au téléphone au moins une fois.

Sélectionnez **Menu > Configuration > Paramètres d'accessoires > Écouteur, Mains libres, Dispo à induction** ou **ATS/ATME** et l'une des options suivantes, en fonction de l'accessoire.

**Profil par défaut**—Sélectionne le profil utilisé par le téléphone quand l'accessoire est branché.

**Réponse automatique**—Règle le téléphone pour répondre automatiquement aux appels après 5 secondes.

## Options de sécurité

Votre téléphone utilise plusieurs types de codes pour empêcher toute utilisation non autorisée:

- Le code de sécurité, fourni avec le téléphone, permet d'empêcher l'utilisation non autorisée de votre téléphone. Le code prédéfini est 12345.
- Le code NIP, fourni avec la carte SIM, permet d'empêcher l'utilisation non autorisée de votre carte. Si vous entrez un code NIP incorrect trois fois de suite, la carte SIM est bloquée. Vous devez entrer le code PUK pour débloquer la carte SIM et régler un nouveau code NIP.
- Le code NIP2 est fourni avec certaines cartes SIM et il est nécessaire pour accéder à certains services comme les compteurs des unités de facturation. Si vous entrez un code NIP2 incorrect trois fois de suite, **NIP2 bloqué** apparaît et vous êtes invité à entrer le code PUK2.
- Les codes PUK et PUK2 peuvent être fournis avec la carte SIM. Communiquez avec votre fournisseur de services si ce n'est pas le cas.

Quand les fonctions de sécurité limitant les appels sont utilisées (comme la restriction des appels, le groupe fermé d'utilisateurs et la composition fixe), il est toujours possible d'appeler le numéro d'urgence officiel programmé dans le téléphone.

Sélectionnez **Menu > Configuration > Options de sécurité** et l'une des options suivantes :

**Demande du NIP**—Vous pouvez régler votre téléphone pour qu'il demande le code NIP de la carte SIM lorsque le téléphone est mis en fonction. Certaines cartes SIM ne permettent pas cette fonction en tout temps.

**Restrictions d'appels**—Règle votre téléphone pour qu'il limite divers types d'appels entrants et sortants (service réseau). Choisissez une option et sélectionnez **Activer**, **Annuler**, ou vérifiez si un service est activé (**Vérifier état**).

**Groupe fermé d'utilisateurs**—Précise un groupe de personnes que vous pouvez appeler et qui peuvent vous appeler. Sélectionnez **Oui**, **Non** ou **Par défaut**. Si vous sélectionnez **Oui**, entrez le numéro de groupe fourni par votre fournisseur de services.

**Niveau de sécurité**—Le niveau de sécurité détermine votre accès aux fonctions lorsque vous utilisez une carte SIM non-proprétaire. Une carte non-proprétaire est une carte SIM (autre que la carte d'origine) qui est insérée dans le téléphone après que celui-ci a été éteint. Il y a trois niveaux de sécurité :

- **Non**—Les cartes propriétaires et non propriétaires sont traitées de la même manière.
- **Mémoire**—Le téléphone demande le code de sécurité lorsque la mémoire de la carte SIM est sélectionnée et que vous voulez changer la mémoire utilisée ou copier d'une mémoire à une autre.
- **Téléphone**—Il faut entrer le code de sécurité lorsqu'une nouvelle carte SIM est insérée.

Lorsque vous changez le niveau de sécurité, toutes les listes des appels récents peuvent être effacées, y compris les appels manqués, les appels reçus et les numéros composés.

**Changer le code d'accès**—Permet de changer le code de sécurité, le code NIP, le code NIP2 ou le mot de passe de restriction. Ces codes ne peuvent comporter que les chiffres 0 à 9.

N'utilisez pas des codes d'accès similaires à des numéros d'urgence, comme 911, afin d'éviter les appels à ces numéros par inadvertance.

### Paramétrage de la touche de navigation de droite

Quand vous utilisez la touche de défilement vers la droite en mode veille, le téléphone affiche une liste de raccourcis vers différentes fonctions. Pour définir les fonctions à afficher dans cette liste, sélectionnez **Menu > Configuration > Param. touche navig. droite** et l'une des fonctions suivantes.

**Sélect. Options**—Faites défiler jusqu'à chaque fonction pour laquelle vous souhaitez un raccourci et sélectionnez **Marquer**. Les fonctions sont listées dans la liste des raccourcis dans l'ordre dans lequel vous les sélectionnez. Une fois que vous avez sélectionné toutes les fonctions souhaitées, sélectionnez **C > Oui**. Pour sortir du menu sans sauvegarder, appuyez deux fois sur **C**.

**Organiser**—Faites défiler jusqu'à la fonction que vous voulez déplacer. Sélectionnez **Déplacer** et l'option de déplacement que vous voulez. Une fois que vous avez fini d'organiser les fonctions, sélectionnez **C > Oui** pour sauvegarder les changements. Pour sortir du menu sans sauvegarder, appuyez deux fois sur **C**.

### Rétablir la configuration initiale

Vous pouvez rétablir les paramètres initiaux de certaines options de menu.

- 1 Sélectionnez **Menu > Configuration > Rétablir paramètres origine**.
- 2 Entrez votre code de sécurité et sélectionnez **OK**.

Les noms et les numéros de téléphone enregistrés dans le répertoire ne sont pas supprimés.

### • RÉVEIL

Vous pouvez régler l'alarme pour qu'elle se fasse entendre une seule fois ou répétitivement, à chaque jour par exemple.



- 1 Sélectionnez **Menu > Alarme > Heure alarme**, entrez l'heure pour le réveil et sélectionnez **OK**.
- 2 Sélectionnez **Répéter alarme > Unique** pour que l'alarme ne sonne qu'une fois ou sélectionnez **Répéter alarme > Répéter alarme** pour sélectionner les jours où l'alarme doit sonner.
- 3 Sélectionnez **Tonal. Alarme** pour choisir la sonnerie de l'alarme.

Lorsque l'alarme se fait entendre, appuyez sur **C** pour l'interrompre. Si vous appuyez sur **Répéter**, l'alarme s'interrompt et se fait entendre de nouveau dans 10 minutes.

Si le téléphone est éteint à l'heure de réveil programmée, il s'allume automatiquement et sonne. Si vous appuyez sur **C**, un message vous demande si vous voulez mettre le téléphone en fonction. Appuyez sur **C** pour mettre le téléphone hors fonction ou sur **Oui** si vous voulez établir ou recevoir des appels. Ne sélectionnez pas **Oui** lorsque l'utilisation de téléphones sans fil peut provoquer de l'interférence ou présenter un danger.



## Fonctions des menus

## • RAPPELS

Vous pouvez enregistrer des textes courts avec une alarme. L'alarme est activée à la date et à l'heure déterminées.



Sélectionnez **Menu > Rappels > Ajouter nouveau, Afficher tout, Agenda, Supprimer ou Tonal. alarme.**

À l'heure du rappel, appuyez sur **C** pour arrêter l'alarme. Si vous sélectionnez **Snooze**, l'alarme se fait entendre de nouveau au bout de 10 minutes.

Pendant l'affichage d'un rappel, vous pouvez sélectionner **Options > Supprimer, Modifier ou Envoyer.**

## • JEUX

Le téléphone compte plusieurs jeux. Chaque jeu est accompagné d'un bref texte d'aide.



Pour utiliser un jeu, sélectionnez **Menu > Jeux** et le jeu souhaité. Ensuite, sélectionnez **Instructions** pour obtenir une explication sur la façon de jouer et d'utiliser les autres options.

Pour paramétrer les jeux, sélectionnez **Jeux > Paramètres > Sons** ou **Vibrations.**

Notez que si l'option **Tonalités d'avertissement** est désactivée, il peut ne pas y avoir de son même si **Sons** est activé. Lorsque l'option **Vibration** est désactivée, le téléphone ne vibre pas même si **Vibrations** est activé dans les options de jeu.

## • EXTRAS



### Calculatrice

Le téléphone est doté d'une calculatrice qui sert aussi à exécuter les conversions approximatives de devises.



**Remarque :** La calculatrice est conçue pour exécuter des calculs simples et n'a qu'une précision limitée.

Sélectionnez **Menu > Extras > Calculatrice.**

### CALCUL

- 1 Entrez le premier nombre du calcul.  
Appuyez sur une touche numérotée (1-9) pour insérer un chiffre. Appuyez sur **#** pour insérer un point décimal. Appuyez sur **C** pour effacer le dernier chiffre entré. Pour changer le signe, sélectionnez **Options > Changer signe.**
- 2 Appuyez une fois sur **\*** pour une addition (+), deux fois pour une soustraction (-), trois fois pour une multiplication (x) et quatre fois pour une division (/).
- 3 Entrez le deuxième nombre du calcul, puis sélectionnez **Options > Égal.**
- 4 Maintenez la touche **C** enfoncée pour vider l'affichage et faire un nouveau calcul.

## CONVERSION DE DEVISES

Pour enregistrer le taux de change, sélectionnez **Menu > Extras > Calculatrice > Options > Taux de change > Devise étrangère en devise locale** ou **Devise locale en devise étrangère**, entrez la valeur (appuyez sur # pour entrer un point décimal) and sélectionnez **OK**.

Pour faire la conversion, entrez le montant de devise à convertir et sélectionnez **Options > En devise locale** ou **En devise étrang.**



**Remarque :** Quand vous changez de devise de base, vous devez entrer les nouveaux taux de change.

## Budget

L'option budget vous permet de calculer vos dépenses sur une base quotidienne ou mensuelle. Le budget quotidien peut totaliser les dépenses pendant un mois et le budget mensuel peut totaliser les dépenses pendant une année.

- 1 Sélectionnez **Menu > Extras > Budget > Budget quotidien** ou **Budget mensuel** et faites défiler pour mettre en surbrillance diverses cellules du budget.
- 2 Avec une cellule en surbrillance, sélectionnez **Options** et l'une des options suivantes :
  - Modifier**—Pour modifier une dépense, un nom de catégorie de dépense ou le nom du budget (selon l'endroit où se trouve le curseur quand vous sélectionnez **Options**).
  - Ajouter une ligne** ou **Supprimer la ligne**—Pour ajouter une nouvelle catégorie de dépense ou supprimer une catégorie existante.
  - Sup. ttes données**—Efface toutes les données de l'affichage en cours.
  - Déf. valeur ligne**—Permet d'insérer la même valeur pour chaque jour ou mois sur la catégorie de dépenses sélectionnée.
  - Enregistrer**—Sauvegarde le budget. Si vous modifiez un budget et essayez ensuite de sortir sans l'enregistrer, le téléphone vous demande d'enregistrer.
  - Afficher les détails**—Affiche les détails de la cellule sélectionnée. Pour afficher les détails, vous pouvez aussi maintenir enfoncée la touche #.
  - Synchro. dépenses**—Synchronise les valeurs à partir d'un budget quotidien au mois correspondant dans un budget mensuel. Cette option est disponible seulement dans **Budget mensuel**.

## Convertisseur

Le convertisseur vous permet de convertir des mesures entre différents systèmes, comme les degrés Fahrenheit et Celsius. En plus de cinq conversions préréglées, vous pouvez définir jusqu'à cinq conversions personnalisées. Vous pouvez aussi afficher les cinq dernières conversions effectuées.

Sélectionnez **Menu > Extras > Convertisseur > 5 dern. convers., Température, Poids, Longueur, Surface, Volume** ou **Mes conversions** (pour définir des conversions personnalisées).

## Agenda


Pour afficher un agenda du mois en cours, sélectionnez **Menu > Extras > Agenda**.

Faites défiler jusqu'à une autre date. Sélectionnez **OK** pour sortir de l'agenda.

## Compte à rebours

Vous pouvez régler l'alarme pour qu'elle se fasse entendre après une période donnée.

- 1 Sélectionnez **Menu > Extras > Compte à reb.**
- 2 Entrez l'heure de l'alarme et appuyez sur **OK**.
- 3 Si vous le souhaitez, entrez une note pour l'alarme et sélectionnez **OK**.  
Pendant le compte à rebours, vous pouvez sélectionner **Menu > Extras > Compte à reb. > Changer heure** ou **Arrêter minuterie**.


Lorsque le minuteur est activé,  apparaît en mode d'attente. Quand l'heure d'alarme est atteinte, une sonnerie retentit, l'affichage clignote et la note d'alarme s'affiche. Appuyez sur une touche pour arrêter l'alarme.

## Chronomètre

Le chronomètre peut être utilisé pour mesurer le temps, comme dans les sports.

- 1 Sélectionnez **Menu > Extras > Chronomètre**.
- 2 Appuyez sur **Démarrer** pour démarrer le minutage.
- 3 Pour mesurer le temps, appuyez sur **Arrêter**.
- 4 Lorsque le chronométrage est terminé, appuyez sur **Option > Démarrer, Remettre à zéro** ou **Quitter**.

Si vous sélectionnez **Démarrer**, le chronométrage continue à partir du temps d'arrêt précédent. **Remise à zéro** interrompt le chronométrage actuel et règle le temps à zéro.

Pour que le chronométrage continue en arrière-plan, maintenez enfoncée la touche **C**. Pendant le chronométrage  clignote en mode veille.

L'utilisation du chronomètre ou son fonctionnement en arrière-plan pendant l'exécution d'autres fonctions augmente la consommation d'énergie et réduit la durée de la pile.

## Compositeur

Vous pouvez créer vos propres sonneries.

- 1 Sélectionnez **Menu > Extras > Compositeur** et la sonnerie souhaitée, soit un espace (**vide**) ou une sonnerie que vous avez créée précédemment.
- 2 Entrez les notes comme illustré sur le dessin. Appuyez par exemple sur **4** pour la note **F**.  
Appuyez sur **8** pour raccourcir (-) et **9** pour allonger (+) la durée de la note ou du silence.  
Appuyez sur **0** pour insérer un silence.  
Appuyez sur **\*** pour régler l'octave et sur **#** pour rendre la note plus claire (non disponible pour les notes **E** et **B**).  
Faites défiler à gauche et à droite pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.  
Appuyez sur **C** pour supprimer une note ou un silence à gauche du curseur.
- 3 Quand la sonnerie est terminée, sélectionnez **Options > Lire, Enregistrer, Tempo, Envoyer, Effacer écran** ou **Quitter**.

c	d	e
f	o	g
b	-	+
123	-	#

## • MESSAGERIE INSTANTANÉE

Passer au niveau supérieur de la messagerie texte grâce à la messagerie instantanée (MI) dans un environnement sans fil (service réseau). Communiquez par messagerie instantanée avec vos connaissances sans égard au réseau sans fil ou à la plate-forme (comme Internet), tant que vous utilisez le même service de MI. Renseignez-vous sur la disponibilité du service auprès de votre fournisseur de services sans fil.

Avant de commencer à utiliser le service de MI, vous devez d'abord souscrire au service de messagerie texte auprès de votre fournisseur de services sans fil. Vous devez être enregistré auprès d'un service de MI pour obtenir un nom d'utilisateur et un mot de passe MI. Vous pouvez obtenir un nom d'utilisateur et un mot de passe de MI en vous inscrivant au site Internet du fournisseur de services de MI sélectionné (à l'aide de votre ordinateur). Le processus d'inscription vous permet de créer le nom d'utilisateur et le mot de passe de votre choix. Communiquez avec votre fournisseur de services sans fil pour obtenir de plus amples renseignements sur l'abonnement aux services de MI.

### Icônes MI et options de menu

Chaque fournisseur de services MI a sa propre interface unique, ce qui fait que les options de menu MI, le texte d'affichage à l'écran et les icônes peuvent être différents. Communiquez avec votre fournisseur de services sans fil au sujet des différentes polices et icônes de MI.

### Menus

Avant d'accéder au service de messagerie instantanée, les options du menu **MI** sont les suivantes : **Connexion**, **Disponibilité**, **Paramètres MI**, et **Conversation enregistrée**.

Après avoir accédé au service MI, les options du menu **MI** sont **Contacts MI**, **Créer un groupe**, **Disponibilité**, **Conversation enregistrée**, **Paramètres MI** et **Déconnexion**.

En fonction du fournisseur de services MI que vous utilisez, ces options de menu peuvent être différentes.

### Connexion

- 1 Sélectionnez **Menu > MI > Connexions**.
- 2 Entrez votre nom d'utilisateur et sélectionnez **OK**.
- 3 Entrez votre mot de passe et sélectionnez **OK**.

### Définir votre disponibilité

Vous pouvez laisser savoir aux autres utilisateurs si vous êtes disponible ou non.

Dans le menu MI en ligne, sélectionnez **Disponibilité MI** et l'une des options suivantes :

**Disponible**—Tous les autres utilisateurs voient que vous êtes en ligne et vous recevez les données de disponibilité et les messages de tous les autres utilisateurs.

**Hors ligne**—Même si tous les autres utilisateurs voient que vous êtes hors ligne, vous recevez l'information de disponibilité et les messages de tous les autres utilisateurs.

## Conversations de MI

### ENVOYER UN MESSAGE

- 1 Dans le menu MI en ligne, sélectionnez **Contacts MI > Options > Écrire message**.
- 2 Entrez le nom d'utilisateur du destinataire du message instantané, puis sélectionnez **OK**.
- 3 Entrez votre message et sélectionnez **Options > Envoyer**.

Quand la personne répond, votre téléphone émet des bips et la réponse apparaît au-dessus de votre dernier message.

### ENVOYER UN MESSAGE À UN CONTACT

- 1 Dans le menu MI en ligne, sélectionnez **Contacts MI** et le contact à qui vous désirez envoyer un message.
- 2 Sélectionnez **Clavardage > Options > Écrire message**, entrez un message, puis sélectionnez **Options > Envoyer**.

Quand la personne répond, votre téléphone émet des bips et la réponse apparaît au-dessus de votre dernier message.

### LIRE UN MESSAGE ET Y RÉPONDRE

Lorsque vous recevez un message instantané d'une personne avec laquelle vous n'êtes pas en conversation, le téléphone émet des bips et l'icône de nouveau message apparaît.

Pour afficher le message, sélectionnez **Précédent**, allez au nouveau message et sélectionnez **Ouvrir**.

Pour répondre, sélectionnez **Écrire**, entrez un message et sélectionnez **Envoyer**.

Lorsque vous recevez un message instantané qui ne fait pas partie d'une conversation active, votre téléphone émet des bips et **Nouveau message instantané** apparaît.

Sélectionnez **Lire** pour lire le message.

Pour répondre, sélectionnez **Écrire**, entrez un message et sélectionnez **Envoyer**.

### ENREGISTRER UNE CONVERSATION

- 1 Pendant une conversation, sélectionnez **Options > Enreg. convers.**
- 2 Modifiez le nom de la conversation si vous le souhaitez et sélectionnez **OK**.

### AFFICHAGE DE LA CONVERSATION ENREGISTRÉE

Dans le menu MI en ligne ou hors ligne, sélectionnez **Conversation enregistrée** et la conversation à afficher.

### RENOMMER UNE CONVERSATION ENREGISTRÉE

- 1 Dans le menu MI en ligne ou hors ligne, sélectionnez **Convers. enreg.**, la conversation à renommer, puis **Options > Renommer**.
- 2 Modifiez le nom de la conversation et sélectionnez **OK**.

### SUPPRIMER UNE CONVERSATION ENREGISTRÉE

Dans le menu MI en ligne ou hors ligne, sélectionnez **Conversation enregistrée**, la conversation que vous désirez supprimer, puis sélectionnez **Options > Supprimer**.

### INTERRUPTION D'UNE CONVERSATION

Pendant une conversation, sélectionnez **Options > Fermer convers.**

## Contacts MI

La liste des contacts MI stocke les noms et ID utilisateur des personnes avec qui vous voulez clavarder.

### AJOUTER UN CONTACT

- 1 Dans le menu MI en ligne, sélectionnez **Contacts MI > Options > Créer contact**.
- 2 À l'invite, entrez l'ID utilisateur du contact et sélectionnez **OK**.
- 3 À l'invite, entrez le surnom du contact et sélectionnez **OK**.

### SUPPRIMER UN CONTACT

Dans le menu MI en ligne, sélectionnez **Contacts MI**, le contact à supprimer, puis **Options > Supprimer contact > OK**.

### BLOQUER OU DÉBLOQUER UN CONTACT.

- 1 Dans le menu MI en ligne, sélectionnez **Contacts MI** et le contact de qui vous désirez bloquer ou débloquer les messages.
- 2 Sélectionnez **Options > Bloquer contact** ou **Débloquer > OK**.

### PLACER OU SUPPRIMER UNE ALERTE POUR UN CONTACT

Vous pouvez programmer une alerte vous avisant des changements de disponibilité d'un contact particulier.

- 1 Dans le menu MI en ligne, sélectionnez **Contacts MI** et le contact pour qui vous désirez désactiver l'alerte.
- 2 Sélectionnez **Options > Démarrer le suivi** ou **Terminer le suivi**.

### ACTUALISER L'ÉTAT DE DISPONIBILITÉ POUR TOUS LES CONTACTS

Dans le menu MI en ligne, sélectionnez **Contacts MI > Options > Actualiser la liste**.

## Sessions de clavardage de groupe

Vous pouvez créer vos propres groupe de clavardage privés avec des contacts provenant de votre liste de contacts MI.

### CRÉER UN GROUPE DE CLAVARDAGE PRIVÉ

- 1 Dans le menu MI en ligne, sélectionnez **Créer un groupe** et les contacts à inclure dans le groupe.
- 2 À l'invite **Nom du groupe**, entrez la nom du groupe (jusqu'à 20 caractères) et sélectionnez **OK**.

- 3 À l'invite **Message d'invitation**, entrez votre message d'invitation (jusqu'à 30 caractères) et sélectionnez **OK**.

#### OPTIONS DES GROUPES DE CLAVARDAGE

- 1 Dans le menu MI en ligne, sélectionnez **Contacts MI** et un groupe de clavardage privé.
- 2 Sélectionnez **Options > Clavardage, Liste participants, Inviter au groupe** ou **Supprimer groupe**.

#### RECEVOIR UNE INVITATION

Quand vous recevez une invitation à un clavardage de groupe, votre téléphone émet des bips et affiche un message. Sélectionnez **Lire l'invitation > Options** et procédez comme suit :

- Pour accepter l'invitation, sélectionnez **Accepter > OK**.
- Pour refuser l'invitation, sélectionnez **Rejeter**, entrez une raison (jusqu'à 30 caractères) au besoin et sélectionnez **OK**.
- Pour supprimer l'invitation sans répondre, sélectionnez **Jeter > OK**.

#### Paramètres de MI

Vous pouvez personnaliser vos paramètres de MI, selon le service que vous avez sélectionné. Sélectionnez **MIConfiguration** dans le menu MI en ligne ou hors ligne et procédez comme suit :

**Pseudonyme**—Changez votre nom d'écran (surnom).

**Connex. automat.**—Règle votre ouverture de session à automatique. Sélectionnez **À m. sous tension, Au démarrage MI** ou **Non**.

**Notification de présence**—Détermine s'il faut mettre à jour la disponibilité (présence) en ligne de vos contacts. Sélectionnez **Oui** ou **Non**.

**Autorisation de présence**—Détermine qui peut lire les renseignements sur votre présence. Sélectionnez **Autoriser contacts, Autoriser tous** ou **Autoriser personne**.

**Réseau**—Configure les paramètres de connexion pour le service MI. Communiquez avec votre fournisseur de services pour obtenir les paramètres.

#### Se déconnecter

À partir du menu MI en ligne, sélectionnez **Déconnexion > OK**.

#### • SERVICES SIM

Ce menu apparaît seulement si votre carte SIM offre des services additionnels. Le nom et le contenu de ce menu dépendent des services disponibles.



Communiquez avec le détaillant de votre carte SIM ou votre fournisseur de services pour obtenir des renseignements au sujet de la disponibilité, de la tarification et de l'utilisation des services SIM.



## • PRÉPAYÉ

Le service prépayé vous permet d'acheter des services réseau sans fil à l'avance. Votre téléphone fonctionne normalement, mais offre des fonctions supplémentaires. Vous pouvez consulter le solde de votre compte prépayé, ajouter de l'argent à votre compte et appeler le service à la clientèle.

Il se peut que votre fournisseur de services n'offre pas le service prépayé. Communiquez avec votre fournisseur de services pour vous renseigner sur la disponibilité et les modalités d'abonnement.

Dans le menu **Prépayé**, vous pouvez activer et désactiver le service prépayé, recharger vos crédits prépayés et fournir d'autres renseignements requis par le fournisseur de services prépayés.

## 6 Accessoires

### Alimentation

- Pile Li-Ion de 850 mAh (BL-5C)
- Chargeur de voyage standard (ACP-7)
- Chargeur de voyage (ACP-12)
- Chargeur (AC-1)
- Chargeur mobile (LCH-9)
- Chargeur mobile (LCH-12)

### Voiture

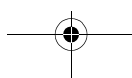
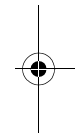
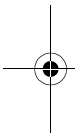
- Ensemble mains libres pour voiture (PPH-1)
- Microphone (HFM-8)
- Écouteur mains libres pour appui-tête (BHF-2)

### Audio

- Écouteur (HDC-5)
- Écouteur (HDE-2)
- Écouteur type «boom» (HDB-5)
- Écouteur rétractable (HDC-10)
- Écouteur double HDD-1
- Écouteur (HS-7)

### Accessibilité

- Adaptateur ATS (HDA-9)
- Boucle inductive (LPS-3)





## 7 Renseignements de référence

### • RENSEIGNEMENTS SUR LA PILE

#### Chargement et déchargement

Votre appareil est alimenté par une pile rechargeable. Il est à noter qu'une pile neuve n'atteint son plein rendement qu'après deux ou trois cycles complets de charge et de décharge. La pile peut être chargée et déchargée des centaines de fois, mais elle finira par perdre sa capacité de charge. Lorsque le temps de conversation et le temps d'attente deviennent nettement inférieurs à la normale, procurez-vous une nouvelle pile. N'utilisez que des piles approuvées par Nokia et rechargez votre pile seulement avec des chargeurs approuvés par Nokia conçus pour cet appareil.

Débranchez le chargeur de la fiche électrique lorsqu'il est inutilisé. Ne laissez pas la pile connectée à un chargeur. Une surcharge risque d'abrèger sa durée de vie. Si elle n'est pas utilisée, une pile complètement chargée perd sa charge avec le temps. Des températures extrêmes peuvent réduire la capacité de charge de la pile.

N'utilisez la pile qu'aux fins auxquelles elle est destinée. N'utilisez jamais une pile ou un chargeur endommagé.

Protégez la pile contre les courts-circuits. Un court-circuit accidentel peut se produire si un objet métallique (pièce de monnaie, trombone ou stylo) place les bornes positive (+) et négative (-) de la pile en contact direct. (Il s'agit des bandes métalliques de la pile.) Cela peut survenir par exemple lorsque vous transportez une pile de rechange dans une poche ou un sac à main. Un court-circuit risque d'endommager la pile ou l'objet qui a provoqué la connexion.

L'exposition de la pile à des températures élevées ou basses, comme dans une automobile fermée en conditions estivales ou hivernales, réduit la capacité et la durée utile de la pile. Essayez de toujours garder la pile à une température de 15 à 25 °C (59 à 77 °F). Votre téléphone peut ne pas fonctionner temporairement si la pile est trop chaude ou trop froide, même si elle est complètement chargée. Le rendement de la pile est réduit considérablement lorsque la température est de beaucoup inférieure au point de congélation.

Ne jetez jamais une pile au feu! Jetez ou recyclez les piles conformément à la réglementation locale. Veuillez recycler les piles lorsque vous le pouvez. Ne les jetez pas avec les ordures ménagères.

La pile BL-5C assure 2-3 heures de temps de conversation et 100-250 heures de temps d'attente.

Les temps d'attente et de conversation des piles sont approximatifs; ils varient selon la puissance du signal, l'état du réseau, les fonctions utilisées, l'âge et l'état (y compris les habitudes de charge) de la pile, les températures auxquelles la pile est exposée, la durée d'utilisation en mode numérique et de nombreux autres facteurs. Veuillez noter que la durée d'utilisation d'un téléphone en mode conversation réduit le temps d'attente disponible. De même, le temps pendant lequel le téléphone est allumé et reste en mode veille a des répercussions sur le temps de conversation.

## • ACCESSOIRES, PILES ET CHARGEURS

Quelques conseils concernant les accessoires

- Conservez tous les accessoires hors de la portée des jeunes enfants.
- Débranchez le cordon d'alimentation de tout accessoire en tirant sur la fiche et non sur le cordon.
- Vérifiez régulièrement si les accessoires dans votre véhicule sont bien installés et fonctionnent correctement.
- Confiez toujours l'installation des accessoires pour voiture complexes à un technicien qualifié.

Vérifiez toujours le numéro de modèle du chargeur avant de l'utiliser avec cet appareil. Cet appareil est conçu pour être alimenté par les chargeurs ACP-7, ACP-12, AC-1, LCH-9, ou LCH-12



**Mise en garde :** N'utilisez que des piles, chargeurs et accessoires approuvés par Nokia pour ce modèle particulier. L'utilisation de tout autre chargeur peut annuler les homologations ou les garanties et s'avérer dangereuse.

Pour tout renseignement sur la disponibilité des accessoires approuvés, veuillez vous adresser à votre détaillant. Débranchez les cordons d'alimentation des appareils en tirant sur la fiche et non sur le cordon.

Votre appareil et ses accessoires peuvent contenir de petites pièces. Gardez-les hors de portée des jeunes enfants.

## • ENTRETIEN ET RÉPARATION

Votre appareil est un produit de conception et de fabrication supérieures qui doit être traité avec soin. Les suggestions ci-dessous vous aideront à remplir toutes les obligations de la garantie et à tirer profit de ce produit pendant de nombreuses années.

- Gardez l'appareil au sec. L'eau de pluie, l'humidité et les liquides peuvent contenir des minéraux susceptibles de détériorer les circuits électroniques. Si votre appareil est exposé à l'eau, retirez la pile et laissez l'appareil sécher complètement avant de remettre la pile.
- N'utilisez pas et ne rangez pas l'appareil dans un endroit poussiéreux ou sale. Ses pièces mobiles et ses composants électroniques pourraient être endommagés.
- Ne rangez pas l'appareil dans un endroit chaud. Les températures élevées sont susceptibles de réduire la durée de vie utile des composants électroniques, d'endommager les piles, ou de fausser ou faire fondre certaines pièces en plastique.
- Ne rangez pas l'appareil dans un endroit froid. Lorsque le téléphone revient à sa température normale de fonctionnement, de l'humidité peut se condenser à l'intérieur et endommager les circuits électroniques.
- N'essayez pas d'ouvrir l'appareil à moins qu'on ne vous l'indique dans le présent guide.

*Renseignements de référence*

- Votre appareil peut contenir de petites pièces. Gardez-le hors de portée des jeunes enfants.
- Ne le secouez pas, ne le heurtez pas et ne le laissez pas tomber. Toute manœuvre brusque peut briser les cartes de circuits internes et les petites pièces mécaniques.
- Ne vous servez pas de produits chimiques, de solvants ou de détergents puissants pour nettoyer l'appareil.
- Ne peignez pas l'appareil. La peinture risque d'encrasser les composants de l'appareil et d'en empêcher le bon fonctionnement.
- N'utilisez que l'antenne fournie ou une antenne de rechange approuvée. L'utilisation d'antennes ou d'accessoires non homologués et des modifications non autorisées pourraient endommager l'appareil et contrevenir aux règlements régissant l'utilisation des dispositifs radio.

Tous les conseils ci-dessus s'appliquent également à l'appareil, à la pile, au chargeur et à tout accessoire. Si un appareil ne fonctionne pas correctement, apportez-le au centre de réparation autorisé le plus près de chez vous.

## • AUTRES RENSEIGNEMENTS DE SÉCURITÉ

### Environnement d'utilisation

Veillez à toujours respecter les règlements en vigueur et à toujours éteindre l'appareil lorsque son utilisation est interdite ou risque de provoquer des interférences ou de présenter un danger. Utilisez l'appareil seulement dans ses positions normales de fonctionnement. Cet appareil est conforme aux normes sur l'exposition aux radiofréquences lorsqu'il est utilisé en position normale près de l'oreille ou à au moins 2,2 cm (7/8 po) du corps. Si vous utilisez une valise, une pince de ceinture ou un étui pour transporter l'appareil sur votre corps, assurez-vous que ces articles ne contiennent pas de métal. De plus, maintenez toujours l'appareil à la distance indiquée ci-dessus.

Pour transmettre des données et des messages correctement, cet appareil requiert une connexion de qualité au réseau. Dans certains cas, la transmission des données et des messages peut être différée jusqu'à ce qu'une connexion se libère. Assurez-vous de suivre les directives sur la distance de sécurité mentionnées ci-dessus jusqu'à ce que la transmission soit terminée.

### Appareils médicaux

Les équipements de transmission par fréquences radioélectriques, y compris les téléphones sans fil, peuvent nuire au fonctionnement des équipements médicaux mal protégés. Pour s'assurer qu'un appareil médical est adéquatement protégé contre les fréquences radio externes, ou pour toute autre question, consultez un médecin ou le fabricant de l'appareil médical. Mettez votre téléphone hors fonction dans les établissements de santé lorsque le règlement affiché vous demande de le faire. Les centres hospitaliers ou de santé peuvent utiliser du matériel sensible aux fréquences radio externes.

## STIMULATEURS CARDIAQUES

Les fabricants de stimulateurs cardiaques recommandent de garder une distance minimale de 15,3 cm (6 po) entre un téléphone sans fil portable et un stimulateur cardiaque pour éviter toute interférence possible avec le stimulateur cardiaque. Ces recommandations sont le fruit de recherches indépendantes réalisées par l'institut Wireless Technology Research. Pour minimiser le risque d'interférence, un porteur de stimulateur cardiaque doit se conformer aux recommandations suivantes :

- Toujours maintenir une distance d'au moins 15,3 cm (6 po) entre leur stimulateur cardiaque et l'appareil lorsque celui-ci est sous tension.
- Ne pas transporter l'appareil dans la poche d'une chemise.
- Tenir l'appareil contre l'oreille du côté opposé au stimulateur pour réduire les risques d'interférence.

Si, pour une raison ou pour une autre, vous soupçonnez que l'appareil perturbe le fonctionnement de votre stimulateur cardiaque, mettez-le immédiatement hors fonction.

## PROTHÈSES AUDITIVES

Certains appareils sans fil peuvent perturber le fonctionnement des prothèses auditives. Communiquez avec votre fournisseur de services en cas d'interférence.

## Véhicules

Les signaux radio peuvent nuire au fonctionnement des dispositifs électroniques automobiles qui sont mal installés ou insuffisamment protégés (par exemple, les systèmes électroniques d'injection de carburant, les systèmes de freinage antiblocage électroniques, les régulateurs de vitesse électroniques, les sacs gonflables). Pour de plus amples renseignements, communiquez avec le fabricant de votre véhicule ou de tout équipement ajouté, ou un représentant autorisé.

L'installation d'un appareil dans un véhicule et son entretien ne doivent être confiés qu'à des techniciens compétents. Une installation mal exécutée ou un entretien inadéquat peuvent s'avérer dangereux et peuvent invalider les garanties de l'appareil. Vérifiez régulièrement si les appareils cellulaires de votre véhicule sont bien installés et fonctionnent correctement. Ne rangez pas et ne transportez pas de liquides ou de gaz inflammables, ni d'explosifs dans le même compartiment que le téléphone, ses pièces ou ses accessoires. Dans le cas d'un véhicule équipé de sacs gonflables, n'oubliez pas que ces dispositifs se déploient avec beaucoup de puissance. Ne placez aucun objet, y compris un appareil de téléphonie sans fil fixe ou portable, au-dessus d'un sac gonflable ou dans son aire de déploiement. Si un appareil sans fil intégré au véhicule est mal installé et que le sac gonflable se gonfle, il peut en résulter des blessures graves.

## Environnements potentiellement explosifs

Mettez l'appareil hors fonction dans les endroits où l'atmosphère est explosive et respectez tous les panneaux d'avertissement et instructions. Les atmosphères potentiellement explosives comprennent les zones où il est généralement recommandé d'arrêter le moteur de votre véhicule. Dans ces endroits, une étincelle peut provoquer une explosion ou un

*Renseignements de référence*

incendie, causant des blessures graves et même la mort. Mettez le téléphone hors fonction aux points de ravitaillement en carburant comme les pompes à essence des stations-service. Veillez également à respecter les restrictions d'utilisation du matériel radio dans les dépôts de carburant, les centres de stockage et de distribution, les usines de produits chimiques et les zones de dynamitage. Les zones où l'atmosphère est potentiellement explosive ne sont pas toujours indiquées clairement. Elles comprennent les cales de navire, les installations de transfert ou d'entreposage de produits chimiques, les véhicules fonctionnant au gaz liquéfié (propane ou butane, par exemple) et les endroits où l'air contient des produits chimiques ou des particules comme du grain, de la poussière ou des poudres métalliques.

La FCC interdit l'utilisation des téléphones sans fil à bord des avions en vol. L'utilisation d'un téléphone sans fil à bord d'un avion peut perturber le fonctionnement de l'avion, déranger le fonctionnement du réseau de téléphonie sans fil et peut être illégale.

En cas de non-respect de ces consignes, le contrevenant s'expose à la suspension ou l'annulation des services téléphoniques, ou encore à une action en justice, voire les deux.

**APPELS D'URGENCE**

**Important:** Les téléphones sans fil, y compris ce téléphone, fonctionnent au moyen de signaux radio, de réseaux sans fil, de réseaux terrestres et de fonctions programmées par l'utilisateur. Par conséquent, une connexion ne peut pas être garantie en toutes circonstances. Ne vous fiez jamais exclusivement à un téléphone sans fil pour établir des appels d'urgence comme les urgences médicales.

Pour faire un appel d'urgence :

- 1 Mettez le téléphone en fonction si ce n'est déjà fait. Assurez-vous que la puissance du signal est adéquate.
- 2 Appuyez sur la touche **C** autant de fois que nécessaire pour effacer l'affichage et préparer votre téléphone pour les appels.
- 3 Entrez le numéro officiel d'urgence en vigueur dans la région. Les numéros d'urgence peuvent varier d'une région à l'autre.
- 4 Sélectionnez **Call**.

Si certaines fonctions sont en cours d'utilisation, vous devez d'abord les désactiver pour pouvoir émettre un appel d'urgence. Consultez ce guide ou votre fournisseur de services. Lorsque vous faites un appel d'urgence, donner tous les renseignements nécessaires de la façon la plus précise possible. Votre téléphone sans fil peut constituer le seul moyen de communication sur le lieu d'un accident. Ne mettez jamais fin à la communication avant d'en avoir reçu l'autorisation.

## RENSEIGNEMENTS SUR LA CERTIFICATION (SAR)

LE MODÈLE DE TÉLÉPHONE NOKIA 2600 EST CONFORME À LA RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR EN MATIÈRE D'EXPOSITION AUX RADIOFRÉQUENCES.

Votre téléphone mobile est également un émetteur-récepteur radio. Il a été conçu et fabriqué de manière à ne pas dépasser les limites relatives à l'exposition à l'énergie radiofréquence établies dans les réglementations internationales (celles de l'ICNIRP). Ces limites déterminent les niveaux de radiofréquence autorisés pour la population en général. Les directives s'appuient sur des normes qui ont été élaborées par des organismes scientifiques indépendants à la suite d'études périodiques et exhaustives. Ces normes et ces directives prévoient une marge de sécurité substantielle afin d'assurer la sécurité de toutes les personnes, quel que soit leur état de santé ou leur âge, et pour tenir compte des écarts de mesure possibles.

Les normes d'exposition applicables aux téléphones mobiles utilisent une unité de mesure appelée taux d'absorption spécifique (en anglais, specific absorption rate, SAR). Les directives internationales fixent la limite SAR à 2,0 W/kg en moyenne par dix grammes de tissu. Les tests relatifs à la limite SAR sont basés sur les positions normales d'utilisation alors que le téléphone émet à la puissance certifiée maximale dans toutes les bandes de fréquences testées. Le niveau de SAR réel d'un appareil en fonctionnement peut être très inférieur à la valeur maximale, car l'appareil n'utilise que la puissance requise pour se connecter au réseau. La valeur varie en fonction d'un certain nombre de facteurs, par exemple la distance qui vous sépare d'une station de base du réseau. La valeur SAR la plus élevée mesurée contre l'oreille lors d'essais effectués selon les procédures internationales est de 0,80 W/kg pour l'appareil RH-59 et de 0,69 W/kg pour le RH-60. L'identifiant du type de votre appareil est situé sur une étiquette apposée sous la pile.

Les valeurs SAR varient en fonction des exigences de chaque pays en matière de test et de rapport ainsi que de la largeur de bande du réseau. L'utilisation d'accessoires peut faire varier les valeurs SAR. Vous trouverez des renseignements supplémentaires concernant ce sujet sur le site [www.nokia.com](http://www.nokia.com).

Pour les États-Unis et le Canada, la FCC et IC ont fixé la valeur limite à 1,6 W/kg par gramme de tissu. L'appareil de type RH-60 a été testé contre ces valeurs. Et la valeur SAR la plus élevée mesurée au cours d'essais standard d'utilisation contre l'oreille a été de 1,00 W/kg; la valeur SAR la plus élevée mesurée lors d'essais au niveau du corps est de 0,59 W/kg. Pour de plus amples renseignements sur ce produit, visitez le site Web de la FCC à l'adresse <http://www.fcc.gov/oet/fccid> et recherchez le numéro d'identification QTLRH-60 du système d'autorisation du matériel.

## • FICHE TECHNIQUE

Caractéristique	Spécification
Poids	90 g avec la pile BL-5C
Dimensions	Largeur 46,9 mm Hauteur 107,7 mm Profondeur 20,3 mm
volume	78 cm <sup>3</sup>
Gamme de fréquences	<b>GSM 850</b> 848 MHz (TX) 893 MHz (RX) <b>EGSM 900</b> 880 à 915 MHz (TX) 925 à 960 MHz (RX) <b>GSM 1800</b> 1710 à 1785 MHz (TX) 1805 à 1880 MHz (RX) <b>GSM 1900</b> 1850 à 1909 MHz (TX) 1930 à 1989 MHz (RX)
Puissance de sortie de l'émetteur	Jusqu'à 600 mW
Tension nominale de la pile	3,6 V
Température de fonctionnement	de -4° F à + 104 °F (de -20 °C à + 40 °C)
Nombre de canaux	832 bande basse 1 997 bande haute
Numéros de téléphone	1
Emplacements de liste de contacts	Max. de 200

## • Nokia - GARANTIE LIMITÉE DE 1 AN

Nokia Inc. («Nokia») garantit que ce téléphone cellulaire (le «produit») est exempt de défauts de matériel et de qualité d'exécution pouvant causer une défaillance du produit pendant l'utilisation normale, conformément aux modalités suivantes :

- 1 La durée de la garantie du produit est d'UNE (1) année à compter de la date d'achat du produit. Cette période d'une année est prolongée de chaque jour de perte de jouissance du produit parce que celui-ci est en réparation conformément à cette garantie.
- 2 La garantie limitée ne couvre que l'acheteur initial (le «propriétaire») du produit et elle n'est pas cessible ni transférable à un autre acheteur ou utilisateur final subséquent.
- 3 La garantie limitée ne couvre que les propriétaires qui achètent le produit aux États-Unis.
- 4 Au cours de la période de garantie limitée, Nokia réparera ou remplacera, à son appréciation, toute pièce défectueuse ou toute pièce qui ne fonctionne pas conformément à l'usage prévu par une pièce de remplacement neuve ou réusinée, si la réparation ou le remplacement s'avère nécessaire en raison de la défaillance ou du mauvais fonctionnement du produit lorsqu'il est utilisé normalement. Aucuns frais ne seront facturés au propriétaire pour de telles pièces. Nokia prendra également en charge les frais de main-d'oeuvre qu'elle a engagés pour réparer ou remplacer les pièces défectueuses. La garantie limitée ne couvre pas les défauts des éléments décoratifs ou structuraux, y compris le boîtier et toute pièce non fonctionnelle. La responsabilité de Nokia en vertu de la présente garantie ne saurait excéder la valeur marchande du produit à la date de retour du produit par le propriétaire à des fins de réparation, cette valeur correspondant au prix payé par le propriétaire pour le produit, moins un montant raisonnable pour l'utilisation. Nokia ne peut être tenue responsable d'aucun autre dommage ni d'aucune perte. Ces recours sont les seuls du propriétaire en cas de violation de garantie.
- 5 À la demande de Nokia, le propriétaire peut être tenu de fournir une preuve de la date d'achat du produit en soumettant une facture datée ou un reçu détaillé et daté.
- 6 Les frais d'expédition du produit à Nokia à Melbourne en Floride sont à la charge du propriétaire. Nokia prendra à sa charge le coût d'expédition du produit à son propriétaire après la réparation conformément à la présente garantie limitée.
- 7 Le propriétaire ne bénéficie d'aucune couverture ni d'aucun avantage aux termes de la présente garantie limitée si l'une des conditions suivantes existe :
  - a) Usage abusif, à mauvais escient ou dans des conditions anormales, entreposage incorrect, exposition à une humidité excessive, modifications, connexions ou réparations non autorisées, négligence, chocs accidentels, installation incorrecte ou toute autre intervention qui n'est pas le fait de Nokia, y compris les dommages dus à l'expédition.
  - b) Dommages résultant de causes externes : collision avec un objet, incendie, inondation, exposition au sable ou à la poussière, tempête de vent, foudre, tremblement de terre et autres catastrophes naturelles, exposition aux conditions



*Renseignements de référence*

- météorologiques, fuite de pile, fusible grillé, mauvaise alimentation électrique, vol, virus informatique, bogue, ver, cheval de Troie, robot d'annulation de message ou raccordement à d'autres produits non recommandés pour l'interconnexion par Nokia.
- c) Le propriétaire n'a pas avisé Nokia par écrit du défaut ou de la défaillance présumés du produit dans les quatorze (14) jours suivant l'expiration de la période de garantie limitée applicable.
  - d) La plaque signalétique du produit ou les étiquettes de code de date des accessoires ont été enlevées, mutilées ou altérées.
  - e) Le défaut ou le dommage est dû au mauvais fonctionnement du système cellulaire, à une mauvaise réception du signal par l'antenne externe, ou à des virus ou autres problèmes logiciels introduits dans le produit.
- 8** Nokia ne garantit pas le fonctionnement interrompu et sans erreur du produit. Si un problème survient durant la période de garantie limitée, le propriétaire doit procéder comme suit :
- a) Le propriétaire doit retourner le produit là où il l'a acheté pour le faire réparer ou pour faire remplacer une pièce.
  - b) Si cela est peu pratique en raison de la distance (plus de 80 kilomètres) ou pour tout autre motif valable, le propriétaire peut expédier le produit port payé et assuré à l'adresse suivante :  
Nokia Inc., Attn. :Repair Department  
795 West Nasa Blvd.  
Melbourne, FL 32901
  - c) Le propriétaire doit inclure une adresse de retour, un numéro de téléphone ou de télécopieur où il peut être joint de jour, une description complète du problème, la preuve d'achat et le contrat d'entretien (s'il y a lieu). Les frais liés au retrait du produit d'une installation ne sont pas couverts par la présente garantie limitée.
  - d) Les frais des pièces et de la main-d'oeuvre non couverts par la présente garantie seront facturés au consommateur. Le propriétaire est responsable des frais liés à la réinstallation du produit.
  - e) Nokia réparera le produit en vertu de la garantie limitée dans les 30 jours suivant la réception du produit. Si Nokia ne peut effectuer les réparations couvertes par la présente garantie limitée dans les 30 jours ou après un nombre raisonnable de tentatives de réparation, Nokia pourra, à sa seule discrétion, fournir un produit de remplacement ou rembourser le prix d'achat du produit, moins un montant raisonnable pour l'utilisation. Dans certains États ou territoires ou certaines provinces, le propriétaire peut avoir droit à un produit de prêt si la réparation exige un délai de plus de dix (10) jours. Communiquez avec le centre de service des propriétaires de Nokia au numéro de téléphone indiqué à la fin de la présente garantie si vous avez besoin d'un produit de prêt et si la réparation a nécessité ou nécessitera plus de dix (10) jours pour être effectuée.

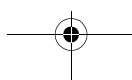
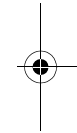
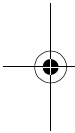
- f) Si le produit est retourné pendant la période de garantie limitée, mais que le problème décrit n'est pas couvert par les modalités de la présente garantie limitée, le propriétaire en sera avisé. De plus, il recevra une estimation des frais exigibles pour la réparation du produit, y compris les frais d'expédition qu'il doit prendre à sa charge. Si l'estimation est refusée, le produit sera retourné aux frais du destinataire. Si le produit est retourné après l'expiration de la garantie limitée, les politiques de service normales de Nokia s'appliquent et le propriétaire est responsable de tous les frais d'expédition.
- 9 Vous (le propriétaire) comprenez que le produit peut être constitué d'équipement qui contient des pièces usagées, certaines d'entre elles ayant été réusinées. The used components comply with Product performance and reliability specifications.
- 10 TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UNE FIN OU À UN USAGE PARTICULIERS SERA LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE ÉCRITE LIMITÉE QUI PRÉCÈDE. AUTREMENT, LA GARANTIE LIMITÉE QUI PRÉCÈDE CONSTITUE LE SEUL RECOURS DU PROPRIÉTAIRE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE. NOKIA NE PEUT ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES PARTICULIERS, ACCESSOIRES, PUNITIFS OU INDIRECTS, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LA PERTE DE BÉNÉFICES OU DE PROFITS PRÉVUS, LA PERTE D'ÉPARGNES OU DE REVENUS, LA PERTE DE DONNÉES, LES DOMMAGES PUNITIFS, LA PERTE D'UTILISATION DU PRODUIT OU DE TOUTE AUTRE PIÈCE D'ÉQUIPEMENT CONNEXE, DU COÛT DU CAPITAL, DU COÛT DE TOUT ÉQUIPEMENT OU INSTALLATION DE REMPLACEMENT, DU TEMPS D'INDISPONIBILITÉ, DE RÉCLAMATIONS DE TIERS, Y COMPRIS LES CLIENTS, ET LES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ, DÉCOULANT DE L'ACHAT OU DE L'UTILISATION DU PRODUIT OU DÉCOULANT DE L'INOBSERVATION DE LA GARANTIE, DE VIOLATION DE CONTRAT, DE NÉGLIGENCE, DE DÉLITS OU DE TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE OU ÉQUITABLE, MÊME SI NOKIA CONNAISSAIT LA PROBABILITÉ DE TELS DOMMAGES. NOKIA N'ACCEPTE AUCUNE RESPONSABILITÉ DE TOUT RETARD DANS LA PRESTATION DE SERVICE EN VERTU DE LA GARANTIE LIMITÉE, OU POUR LA PERTE DE JOUISSANCE DU PRODUIT DURANT SA RÉPARATION.
- 11 Certains États ou territoires ou certaines provinces ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie implicite. Par conséquent, la garantie limitée de 90 jours peut ne pas s'appliquer à vous (le propriétaire). Certains États, territoires ou provinces interdisent aussi d'exclure ou de limiter des dommages incidents ou conséquents. Ainsi, certaines des limites ou des exclusions décrites précédemment peuvent ne pas s'appliquer à vous (le propriétaire). La présente garantie limitée accorde au propriétaire des droits légaux précis et celui-ci peut également avoir d'autres droits qui varient d'un État, d'un territoire ou d'une province à l'autre.
- 12 Nokia n'assume pas ni n'autorise aucun centre de service autorisé ou aucune autre personne ou entité à assumer en son nom toute autre obligation ou responsabilité au-delà des dispositions expresses de la présente garantie limitée, y compris le fournisseur ou le vendeur de toute garantie ou contrat de service prolongé.



*Renseignements de référence*



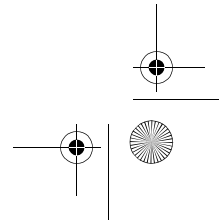
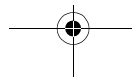
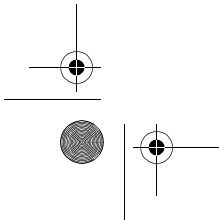
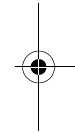
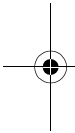
- 13** Les présentes modalités constituent l'entière garantie entre Nokia et le propriétaire et remplace toute entente ou arrangement antérieur, verbal ou écrit, au sujet du produit et aucune représentation, promesse ou condition non mentionnée aux présentes ne modifie ces modalités.
- 14** La présente garantie limitée tient compte d'un risque de défaillance du produit entre le propriétaire et Nokia. Le propriétaire reconnaît ce risque et celui-ci est reflété dans le prix d'achat.
- 15** Toute poursuite pour violation de garantie doit être entreprise dans les 18 mois qui suivent la date d'achat du produit.
- 16** Les questions concernant cette garantie limitée peuvent être adressées à :  
Nokia Inc. Attn. : Customer Service  
7725 Woodland Center Blvd., Ste. 150  
Tampa, FL 33614  
Téléphone : 1-888-NOKIA-2U (1-888-665-4228)  
Télécopieur : (813) 249-9619  
Utilisateurs d'ATS seulement : 1 800 24-NOKIA (1 800 246-6542)
- 17** La période de la garantie limitée pour les pièces et les accessoires fournis par Nokia est exposée en détail dans les cartes de garantie et les emballages du produit en question.





# Annexe A Message de la CTIA (Cellular Telecommunications & Internet Association) à tous les utilisateurs de téléphones sans fil.

© 2001 Cellular Telecommunications & Internet Association. Tous droits réservés. 1250 Connecticut Avenue, NW Suite 800, Washington, DC 20036.  
Téléphone : (202) 785-0081



*La sécurité est l'option la plus importante que vous puissiez choisir*

### **Guide sur l'utilisation sécuritaire et responsable des téléphones sans fil**

Des dizaines de millions de personnes en Amérique du Nord profitent de la sécurité et des avantages offerts par la téléphonie sans fil. Le téléphone sans fil donne aux gens la possibilité de communiquer directement avec leur patron, un client, les enfants, le personnel d'un service d'urgence ou même la police. Chaque année, les Nord-Américains effectuent des milliards d'appels à partir de leur téléphone sans fil, et ce chiffre croît rapidement.

Mais ces avantages s'accompagnent aussi d'une importante responsabilité. Au volant d'un véhicule, votre principale responsabilité est de conduire. Le téléphone sans fil se révèle un outil précieux, mais vous devez faire preuve de jugement lorsque vous conduisez un véhicule, que vous utilisiez un téléphone ou non.

N'oublions jamais les principes de base que nous avons tous appris dans nos cours de conduite. Au volant, la sécurité exige vigilance, prudence et courtoisie. Elle demande de garder la tête haute et les yeux sur la route, de regarder fréquemment dans les rétroviseurs et surveiller les autres conducteurs. Elle exige aussi que nous respections la signalisation routière et les limites de vitesse. Nous devons en tout temps porter la ceinture de sécurité et demander aux autres passagers de faire de même.

Mais lorsqu'un téléphone sans fil s'ajoute, la sécurité au volant signifie un peu plus. La présente brochure vise à rappeler aux utilisateurs de téléphone sans fil qu'ils doivent toujours donner priorité à la sécurité lorsqu'ils sont au volant d'un véhicule. Les télécommunications sans fil nous permettent de garder le contact, nous simplifient la vie, nous protègent en situation d'urgence et peuvent même nous donner l'occasion d'aider les autres en cas de besoin.

Lorsqu'il s'agit d'utiliser un téléphone sans fil, *la sécurité est votre option la plus importante.*

#### **Téléphonie sans fil -- Conseils de sécurité**

Vous trouverez ci-dessous quelques conseils de sécurité que vous devez suivre lorsque vous utilisez un téléphone sans fil pendant que vous conduisez.

- 1 Familiarisez-vous avec votre téléphone et ses fonctions telles que la recomposition automatique et la composition abrégée. Lisez attentivement le guide d'utilisation et apprenez à utiliser les fonctions utiles offertes par la plupart des téléphones. De plus, il est recommandé de mémoriser les touches du clavier de manière à pouvoir utiliser la fonction de composition abrégée sans quitter la route des yeux.
- 2 Si possible, utilisez un dispositif mains libres. Il existe sur le marché un certain nombre de dispositifs mains libres pour téléphone sans fil. Par exemple un casque d'écoute ou un micro. Ces dispositifs sont très utiles; profitez-en.
- 3 Placez votre téléphone à portée de main. Assurez-vous que vous avez placé votre téléphone sans fil de manière à l'avoir à portée de la main et à pouvoir le prendre sans quitter la route des yeux. Si vous recevez un appel à un moment inopportun, laissez votre boîte vocale répondre.
- 4 Interrompez la conversation en cas de risques. Indiquez à votre interlocuteur que vous conduisez; au besoin, interrompez la conversation lorsque la circulation est dense ou en cas de conditions météorologiques dangereuses. Il peut être dangereux de conduire sous la pluie, sous la pluie verglaçante, dans la neige ou sur une route glacée, et aussi quand la circulation est dense. Votre première responsabilité est de vous concentrer sur la conduite.

- 5 Ne prenez pas de notes et ne cherchez pas de numéros pendant que vous conduisez. Le fait de lire un carnet d'adresses ou une carte professionnelle, ou encore d'écrire une liste de choses à faire constitue une source de distraction. C'est une question de bon sens. Évitez de prendre des risques parce que vous lisez ou écrivez et concentrez-vous sur la route et sur les véhicules à proximité.
- 6 Composez le numéro de votre correspondant avec prudence après avoir évalué les conditions de circulation. Dans la mesure du possible, établissez vos appels après avoir immobilisé votre véhicule ou avant de vous engager dans la circulation. Essayez de planifier vos appels avant de partir ou de les faire lorsque vous êtes arrêté, comme à un stop ou à un feu rouge. Mais si vous devez composer un numéro pendant que vous conduisez, suivez ce conseil simple : composez seulement quelques chiffres à la fois, vérifiez la route, jetez un coup d'oeil dans vos rétroviseurs, puis continuez la composition.
- 7 Évitez les conversations susceptibles de provoquer du stress ou des émotions. Une conversation de ce genre et la conduite ne font pas bon ménage. Elle est dérangeante et même dangereuse lorsque vous êtes au volant. Prévenez les personnes à qui vous parlez que vous conduisez et, si nécessaire, interrompez les conversations si celles-ci sont susceptibles de détourner votre attention de la route.
- 8 Utilisez votre téléphone sans fil pour demander de l'aide. Votre téléphone sans fil est l'un des outils les plus précieux pour assurer votre protection et celle de votre famille dans les situations dangereuses. Il suffit de composer trois numéros pour obtenir de l'aide. Composez le 9-1-1 ou tout autre numéro d'urgence local en cas d'incendie, d'accident de la route, de danger routier ou d'urgence médicale. N'oubliez pas, c'est un appel gratuit!
- 9 Utilisez votre téléphone sans fil pour aider les autres en cas d'urgence. Votre téléphone sans fil vous donne l'occasion d'aider les autres. Si vous êtes témoin d'un accident de la route, d'un acte criminel ou d'une autre situation d'urgence où des vies peuvent être en danger, composez le 9-1-1 ou tout autre numéro d'urgence local, comme vous aimeriez qu'on le fasse pour vous.
- 10 Appelez un service d'assistance routière ou un autre service de dépannage au besoin. Certaines situations méritent une attention particulière, mais ne sont pas suffisamment urgentes pour que l'on fasse appel à un service d'urgence. Même dans de tels cas, vous pouvez utiliser votre téléphone pour venir en aide. Par exemple, un véhicule en panne sur la route, qui ne constitue pas un danger important, un panneau de signalisation brisé, un accident mineur où il ne semble pas y avoir de blessés ou un véhicule que vous savez avoir été volé sont toutes des raisons pour appeler un service d'assistance routière ou un autre service d'assistance spécial.

Les conducteurs imprudents et distraits et ceux qui conduisent de manière irresponsable représentent une menace pour les autres sur la route. Depuis 1984, la CTIA et l'industrie des télécommunications sans fil élaborent des programmes destinés à informer les utilisateurs de téléphone sans fil de leurs responsabilités pendant qu'ils conduisent. À l'aube d'un nouveau millénaire, de plus en plus de gens profiteront des avantages des téléphones sans fil. Mais, au volant, leur priorité sera toujours la sécurité.

*L'industrie des télécommunications sans fil vous rappelle qu'il faut utiliser votre téléphone de manière sécuritaire pendant que vous conduisez.*

Pour obtenir de plus amples renseignements, composez le 1 888 901-7233.

Pour les mises à jour, visitez : <http://www.wow-com.com/consumer/issues/driving/articles.cfm?ID=85>.

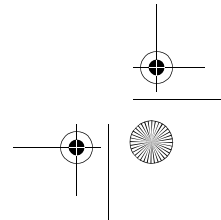
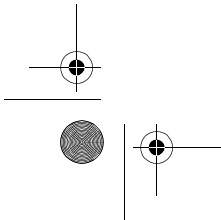
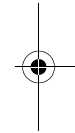
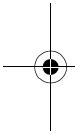


*Annexe B Message de la FDA*

# **Annexe B Message de la FDA**

## **(U.S. Food and Drug Administration) à tous les utilisateurs de téléphones sans fil.**

©18 juillet 2001 Pour les mises à jour, visitez : <http://www.fda.gov/cdrh/phones>



## Avis aux utilisateurs de téléphones sans fil

U.S. Food and Drug Administration

### 1. Les téléphones sans fil présentent-ils un risque pour la santé?

Les données scientifiques actuelles ne permettent pas de conclure à l'existence de problèmes de santé liés à l'utilisation des téléphones sans fil. Il n'y a pas non plus de preuve que les téléphones sans fil soient absolument sûrs. En cours d'utilisation, les téléphones sans fil émettent de faibles niveaux de radiofréquence dans la gamme des micro-ondes. Ils émettent également de très faibles niveaux de radiofréquence en mode veille. Alors que des niveaux de radiofréquence élevés peuvent être nuisibles à la santé (par réchauffement des tissus), l'exposition à des niveaux de radiofréquence peu élevés qui ne provoquent pas d'échauffement n'est pas nuisible à la santé, à ce que l'on sache. De nombreuses études portant sur l'exposition à faible niveau n'ont pas mis en évidence d'effets biologiques. Certaines études ont suggéré que des effets biologiques peuvent se produire, mais ces conclusions n'ont pas été corroborées par d'autres recherches. Il est également à noter que des chercheurs ont eu du mal à reproduire ces études ou à déterminer les raisons des résultats inégaux.

### 2. Quel est le rôle de la FDA en ce qui concerne la sécurité des téléphones mobiles?

En vertu de la loi, la FDA ne vérifie pas la sécurité des produits de consommation qui émettent des rayonnements tels que les téléphones sans fil avant leur commercialisation, comme elle le fait dans les cas des nouveaux médicaments ou appareils médicaux. La FDA est toutefois habilitée à prendre des mesures s'il est démontré que des téléphones sans fil émettent un niveau de radiofréquence nuisible à la santé. Le cas échéant, la FDA peut exiger des fabricants qu'ils informent les utilisateurs du risque ou qu'ils remplacent les appareils ou les rappellent afin d'éliminer le risque.

Bien que les données scientifiques ne justifient pas l'intervention réglementaire de la FDA, cette dernière a pressé l'industrie de la téléphonie mobile à prendre des mesures en vue d'assurer la sécurité des utilisateurs. L'agence a formulé les recommandations suivantes :

- soutenir la recherche nécessaire au sujet des effets biologiques possibles des radiofréquences émises par les téléphones sans fil;
- concevoir des téléphones sans fil qui réduisent au minimum l'exposition aux radiofréquences si cela est inutile au fonctionnement du téléphone;
- collaborer en vue de fournir aux utilisateurs de téléphones sans fil la meilleure information possible sur les effets possibles de l'utilisation des téléphones sans fil sur la santé.

La FDA fait partie d'un groupe de travail formé d'organismes fédéraux ayant le mandat de coordonner les efforts fédéraux en matière d'exposition aux radiofréquences. Ces organismes sont :

- National Institute for Occupational Safety and Health
- Environmental Protection Agency
- Federal Communications Commission
- Occupational Safety and Health Administration
- National Telecommunications and Information Administration

Le National Institute of Health participe également à certains travaux.



La FDA partage les responsabilités en matière de régulation des téléphones sans fil avec la FCC (Federal Communications Commission). Tous les téléphones commercialisés aux États-Unis doivent être conformes aux directives de sécurité de la FCC qui limitent l'exposition aux radiofréquences. La FCC s'en remet à la FDA et à d'autres organismes de santé pour les questions de sécurité relatives aux téléphones sans fil. La FCC réglemente également les stations de base utilisées dans les réseaux de téléphonie sans fil. Bien que les stations de base émettent à un niveau supérieur à celui des téléphones sans fil, l'exposition aux rayonnements radioélectriques provenant de ces stations est généralement des milliers de fois inférieure au niveau auquel sont exposés les utilisateurs de téléphones sans fil. Les questions de sécurité liées aux stations de base ne sont donc pas abordées dans le présent document.

**3. Quels sont les types de téléphone faisant l'objet de cet avis?**

Le terme «téléphone sans fil» désigne ici les téléphones sans fil portatifs et dotés d'une antenne intégrée, aussi désignés «téléphones sans fil mobiles» et «téléphones SCP». Ces types de téléphone sans fil peuvent exposer l'utilisateur à des radiofréquences mesurables étant donné la faible distance qui sépare le téléphone de la tête de l'utilisateur. Des directives de la FCC, élaborées en consultation avec la FDA et d'autres organismes, limitent l'exposition aux radiofréquences. Lorsque le téléphone est éloigné de l'utilisateur, l'exposition est considérablement réduite étant donné que l'exposition aux radiofréquences diminue rapidement avec la distance. Les pseudo-téléphones sans fil dont le poste de base est câblé au réseau téléphonique de la maison émettent à des niveaux beaucoup plus faibles et l'énergie émise est par conséquent nettement en deçà des limites imposées par la FCC.

**4. Quel est l'état actuel de la recherche?**

Les recherches menées jusqu'à présent ont produit des conclusions contradictoires et des lacunes importantes dans le protocole de recherche ont été signalées dans de nombreux cas. Des expériences sur les animaux visant à connaître les effets de l'exposition aux radiofréquences émises par les téléphones sans fil ont produit des résultats contradictoires qui n'ont pu être reproduits dans d'autres laboratoires. Cependant, quelques études sur les animaux suggèrent que de faibles niveaux de radiofréquence peuvent accélérer le développement du cancer chez des animaux de laboratoire. Toutefois plusieurs de ces études portaient sur des animaux de laboratoire dont les gènes avaient été modifiés ou traités chimiquement pour les prédisposer au cancer en l'absence d'exposition aux radiofréquences. Dans le cadre d'autres études, on exposait les animaux aux radiofréquences jusqu'à 22 heures par jour. Ces conditions ne s'apparentent en rien aux conditions d'utilisation des téléphones sans fil, de sorte que l'on ne peut savoir avec certitude ce que signifient ces études pour la santé humaine.

Trois grandes études épidémiologiques ont été publiées depuis décembre 2000. Ensemble, ces études ont tenté d'établir une corrélation entre l'utilisation du téléphone sans fil et le cancer du cerveau, le gliome (un type de cancer du cerveau) et le neurinome acoustique (une tumeur bénigne de la gaine nerveuse), les tumeurs au cerveau ou à la glande salivaire, la leucémie et d'autres formes de cancer. Aucune de ces études n'a établi l'existence de risque sanitaire associé à l'exposition aux radiofréquences émises par les téléphones sans fil. Notons cependant qu'aucune étude n'a permis de répondre aux interrogations sur les effets à long terme puisque la période moyenne d'utilisation observée était d'environ trois ans.

**5. Quelles recherches faudra-t-il effectuer pour déterminer si l'exposition aux radiofréquences des téléphones sans fil est nuisible à la santé?**

Une combinaison d'études en laboratoire et d'études épidémiologiques portant sur des utilisateurs permettrait d'obtenir une partie de l'information nécessaire. Des études portant sur l'exposition animale au cours d'une vie pourraient être terminées dans quelques années. Cependant, il faudrait un très grand nombre d'animaux pour démontrer avec suffisamment de certitude l'existence d'un effet cancérigène. Les études épidémiologiques peuvent fournir des données qui sont applicables directement aux populations humaines, mais il faudrait sans doute un suivi d'au moins une dizaine d'années pour être en mesure de répondre aux questions liées aux effets sur la santé, dont le cancer. En effet, il faut parfois de nombreuses années avant que l'exposition à un agent cancérigène provoque l'apparition des tumeurs. La difficulté de mesurer l'exposition exacte des utilisateurs dans le cadre de leurs activités quotidiennes rend difficile l'interprétation des études épidémiologiques. De nombreux facteurs influent sur cette mesure, par exemple, l'angle auquel l'utilisateur tient l'appareil ou le modèle de téléphone utilisé.

**6. Que fait la FDA pour en savoir plus sur les effets possibles sur la santé de l'exposition aux radiofréquences émises par les téléphones sans fil?**

La FDA collabore avec le U.S. National Toxicology Program et des groupes de chercheurs à l'échelle mondiale pour s'assurer que des études prioritaires sur les animaux sont menées afin de trouver des réponses aux questions importantes concernant les effets de l'exposition aux radiofréquences.

La FDA a été l'un des principaux participants au projet international sur les champs électromagnétiques (CEM) de l'Organisation mondiale de la santé (OMS) depuis son lancement en 1996. Un résultat notable de cette étude a été l'élaboration d'un programme détaillé d'axes de recherche nécessaires qui a conduit à l'établissement de nouveaux programmes de recherche dans le monde entier. Le projet de l'OMS a également contribué au développement d'une série de documents d'information de la population relativement aux champs électromagnétiques.

La FDA et la CTIA (Cellular Telecommunications & Internet Association) ont conclu une entente de recherche collaborative sur la sécurité des téléphones sans fil. La FDA assure la surveillance scientifique; elle obtient de l'information auprès de spécialistes des administrations publiques, de l'industrie et des établissements d'enseignement. La recherche financée par la CTIA s'effectue par le jeu de contrats accordés à des chercheurs indépendants. Dans un premier temps, la recherche comprendra des études en laboratoire et des études portant sur les utilisateurs de téléphone sans fil. La CRADA comprendra en outre une évaluation générale des besoins de recherche complémentaire à la lumière de plus récentes conclusions des études menées dans le monde.

**7. Comment puis-je connaître mon niveau d'exposition lorsque j'utilise mon téléphone sans fil?**

Tous les téléphones vendus aux États-Unis doivent respecter les limites d'exposition aux radiofréquences de la FCC. Ces limites sont établies en consultation avec la FDA et d'autres organismes de santé et de sécurité fédéraux. La limite d'exposition imposée par la FCC correspond à un degré d'absorption spécifique (SAR) de 1,6 watt par kilogramme (1,6 W/kg). Cette limite est conforme aux normes de sécurité élaborées par l'IEEE (Institute of Electrical and Electronic Engineering) et le NCRPM (National Council on Radiation Protection and Measurement). La

limite d'exposition tient compte de la capacité du corps à évacuer la chaleur des tissus qui absorbent l'énergie émise par le téléphone sans fil et a été fixée bien en deçà des niveaux considérés comme nuisibles.

Les fabricants de téléphones sans fil doivent signaler à la FCC le niveau d'exposition de chacun de leurs modèles de téléphone. Le site Web de la FCC (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>) indique où se trouve le numéro d'identification de la FCC sur votre téléphone afin que vous puissiez consulter le niveau d'exposition de votre téléphone dans la liste en ligne.

**8. Comment la FDA a-t-elle procédé pour mesurer les radiofréquences émises par les téléphones sans fil?**

L'IEEE (Institute of Electrical and Electronic Engineers) met au point une norme technique de mesure de l'exposition aux radiofréquences (RF) des téléphones sans fil et d'autres appareils sans fil, de concert avec des scientifiques et des ingénieurs de la FDA. La pratique recommandée pour déterminer le débit d'absorption spécifique (SAR) dans le corps humain provoqué par les appareils de communications sans fil : techniques expérimentales standard, établit pour la première fois une méthodologie uniforme pour mesurer le débit d'absorption dans le crâne des utilisateurs de téléphone sans fil. Le test utilise un modèle simulant les tissus du crâne. La méthode SAR standard devrait améliorer considérablement l'uniformité des mesures effectuées dans des laboratoires différents sur le même téléphone. Le SAR mesure la quantité d'énergie absorbée par les tissus, soit par le corps en entier soit par une petite partie du corps. Il est exprimé en watts/kg (ou milliwatts/g) de matière. Cette mesure sert à déterminer si un téléphone sans fil respecte les limites d'exposition.

**9. Que puis-je faire pour réduire mon exposition aux radiofréquences émises par mon téléphone sans fil?**

Si risque il y a – ce qu'on ignore pour l'instant – ce risque est sans doute très faible. Quoi qu'il en soit, vous pouvez prendre quelques mesures simples qui réduiront votre exposition aux radiofréquences. Le temps étant un facteur d'exposition, utilisez votre téléphone sans fil moins longtemps.

Si vous devez avoir quotidiennement de longues conversations au téléphone sans fil, gardez votre téléphone aussi loin de vous que possible, étant donné que l'exposition diminue considérablement avec la distance. Par exemple, utilisez un écouteur, ne portez pas le téléphone sur vous ou utilisez un téléphone raccordé à une antenne externe.

Encore une fois, dans l'état actuel des connaissances, il n'a pas été démontré que les téléphones sans fil présentent des risques pour la santé. Toutefois, si vous avez des inquiétudes, vous pouvez prendre des mesures telles que celles qui sont décrites ci-dessus pour réduire votre exposition aux rayonnements radioélectriques.

**10. Quels sont les risques pour les enfants qui utilisent des téléphones sans fil?**

Les données scientifiques n'ont pas établi l'existence de risques pour les utilisateurs de téléphones sans fil, y compris les enfants et les adolescents. Vous pouvez cependant réduire votre exposition et celle de vos enfants en prenant les mesures décrites plus haut. Réduisez votre temps d'utilisation du téléphone sans fil et gardez le téléphone aussi loin du corps que possible. Certains groupes parrainés par des administrations étrangères ont déclaré leur opposition à l'utilisation du téléphone sans fil par les enfants. En Grande-Bretagne, par exemple, on a distribué des feuillets faisant état de cette recommandation en décembre 2000. On y signalait

que rien ne porte à croire que l'utilisation du téléphone sans fil cause des tumeurs au cerveau ou ait quelque autre incidence sur la santé. Leur recommandation de limiter l'utilisation du téléphone sans fil par les enfants constituait une mesure strictement préventive; aucune preuve scientifique ne révélait des risques pour la santé.

#### 11. Le téléphone sans fil peut-il nuire au fonctionnement des appareils médicaux?

Les radiofréquences émises par les téléphones sans fil peuvent provoquer des interférences nuisibles à certains appareils électroniques. Par conséquent, la FDA a contribué à mettre au point une méthode d'essai pour mesurer l'interférence électromagnétique causée par les téléphones sans fil sur les défibrillateurs et stimulateurs cardiaques implantés. Cette méthode d'essai a été intégrée à une norme de l'AAMI (Association for the Advancement of Medical Instrumentation). La version définitive, fruit des travaux de la FDA, des fabricants d'équipement médicaux et d'autres groupes, a vu le jour à la fin de l'an 2000. Cette norme permettra aux fabricants de s'assurer que les défibrillateurs et les stimulateurs cardiaques ne sont pas sensibles aux interférences des téléphones sans fil. La FDA a soumis des prothèses auditives à des essais visant à mesurer l'interférence par les téléphones sans fil et a contribué à l'élaboration d'une norme volontaire gérée par l'IEEE (Institute of Electrical and Electronic Engineers). Cette norme définit les méthodes d'essai et les critères de performance des prothèses auditives et des téléphones sans fil afin de s'assurer qu'il n'y a pas d'interférence lorsqu'un porteur de prothèse auditive utilise un téléphone sans fil compatible. Cette norme a été approuvée par l'IEEE en 2000.

La FDA continue à se pencher sur l'utilisation des téléphones sans fil afin de relever les interactions possibles avec d'autres appareils médicaux. Si une interférence nuisible est constatée, la FDA procédera à des essais afin d'évaluer l'interférence et trouver des solutions.

#### 12. Où puis-je trouver de plus amples renseignements?

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter les sources suivantes :

- Page Web de la FDA portant sur les téléphones sans fil  
<http://www.fda.gov/cdrh/phones/index.html>
- Federal Communications Commission (FCC) RF Safety Program  
<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>
- International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection  
<http://www.icnirp.de>
- Projet international sur les champs électromagnétiques (CEM) de l'Organisation mondiale de la santé (OMS)  
<http://www.who.int/emf>
- National Radiological Protection Board (UK)  
<http://www.nrpb.org.uk/>

©18 juillet 2001 Pour les mises à jour, visitez : <http://www.fda.gov/cdrh/phones>

## Index

### A

- accessibilité 128
- accessoires 160
- afficher
  - appels en absence 145
  - appels reçus 145
  - messages 140
  - numéros composés 145
- agenda 154
- aide intégrée 137
- alimentation 135
- appel
  - attente 149
  - conférence 135
  - durée 146
  - établir 135
  - filtrage 136
  - journal 145–146
  - numéros composés 145
  - paramètres 149
  - recomposition 135
  - répondre 136
  - transférer 149
- appels en absence 145
- appels reçus 145

### B

- budget 154

### C

- calculatrice 153
- changement de façade 133
- chargement de la pile 131
- chronomètre 155
- clavardage de groupe 158
- codes d'accès 151
- codes PUK et PUK2 151
- commandes de service 143

- compositeur 155
- compositeur de sonnerie 155
- composition abrégée 135
- conférence 135
- contacts 143–145
- conversion de devises 154
- convertisseur 154
- customer care 129

### D

- disponibilité, voir MI
- durée des appels 146

### E

- effacer les listes d'appels 146
- effacer, voir supprimer
- entrée de texte 137–138
- entrée de texte prédictive 138
- entrer du texte 137–138
- état de la mémoire 145
- éteindre/allumer le téléphone 135
- étiquette 129

### F

- façades, changement 133
- fichier des signatures 143
- filtrage numéros 136

### G

- groupes de clavardage 158

### H

- horloge
  - alarme 152

### I

- IMEI 129
- insérer
  - carte SIM 130–131
  - pile 130–131

## **J**

jeux 153

## **L**

lecture d'un message texte 140

liste de diffusion 141

## **M**

menus 139

messaging instantané, voir MI

messaging vocale 136, 144

messages 139–143

messages filtrés 142

messages image 141

MI 156–159

minuteur 155

mise à jour automatique de l'heure 148

mode veille 133

## **N**

NIP et NIP2 151

numéro de modèle 129

numéros composés 145

## **O**

options en cours d'appel 136

## **P**

paramètres

courriel 142

menu 146–152

paramètres bips et sonnerie 146

paramètres d'affichage 147

paramètres d'heure 148

paramètres de coût 150

paramètres des accessoires 150

pile

charger 131

insérer 130

profils 147

## **R**

rappels 153

rechercher un contact 143

recomposition 135

réglage du réveil 152

réponse aux appels 136

rétablir les paramètres initiaux 152

réveil 152

## **S**

sécurité 127–128

code 151

paramètres 151

service prépayé 160

services réseau 128

SIM

insérer la carte 130

services 159

supprimer

listes d'appels 146

messages 142

## **T**

téléphone

allumer/éteindre 135

étiquette 129

paramètres 149

répertoire, voir contacts

sécurité 151

texte d'aide 137

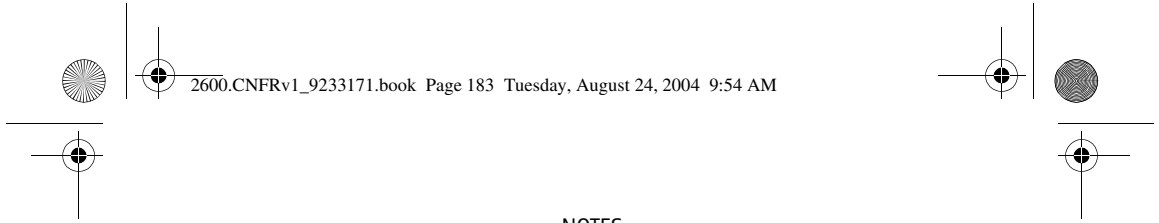
touche de navigation droite 152

touche Navi 132

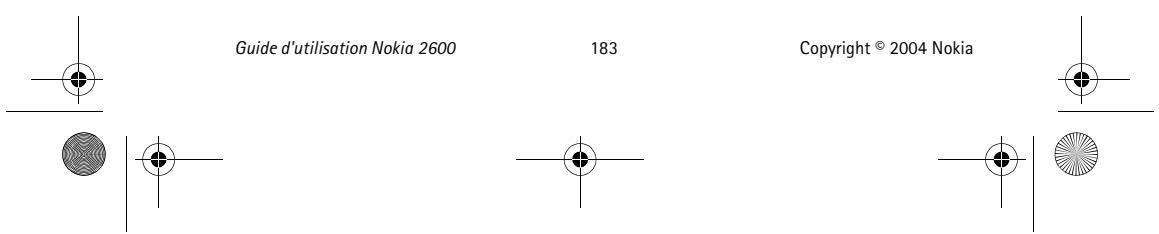
## **V**

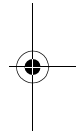
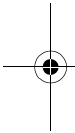
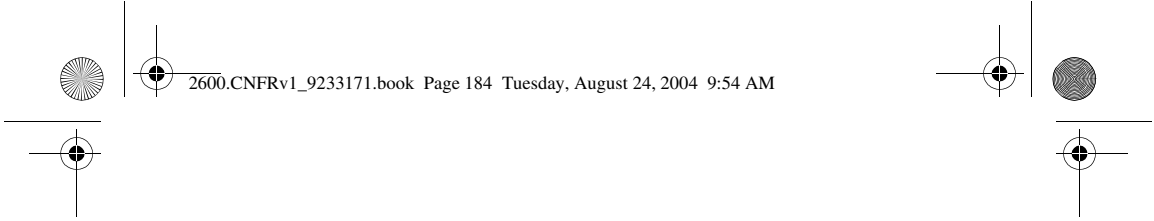
verrouillage du clavier 137

verrouiller le clavier 137



NOTES





**Nokia 2600 User Guide  
9233171**

